

# DLQ-3500II / DLQ-3500IIN

## Korisnički vodič

---

---

## ***Autorska prava i zaštitni znakovi***

Niti jedan dio ove publikacije ne smije se reproducirati, spremati u sustav pohrane niti prenositi u bilo kojem obliku ili na bilo koji način, elektronički, mehanički, fotokopiranjem, snimanjem ili drugačije, bez prethodnog pismenog odobrenja tvrtke Seiko Epson Corporation. Ovdje navedeni podaci namijenjeni su samo uporabi s ovim Epson pisačem. Epson ne odgovara za uporabu ovih informacija na drugim pisačima.

Tvrtka Seiko Epson Corporation niti njezine pridružene tvrtke nemaju odgovornost prema kupcu ovog proizvoda niti prema trećim stranama za štete, gubitke, troškove ili izdatke kupca ili treće strane proizašle iz nezgode, neispravne uporabe ili zlouporabe proizvoda ili izvođenja neovlaštenih preinaka, popravaka ili izmjena na proizvodu, ili (što isključuje SAD) zbog nepoštivanja uputa za uporabu i održavanje koje navodi tvrtka Seiko Epson Corporation.

Seiko Epson Corporation e smatra se odgovornom za bilo kakve štete ili probleme nastale uporabom bilo kojeg dodatka ili potrošnog materijala koji ne nosi oznaku Original Epson Products ili Epson Approved Products od tvrtke Seiko Epson Corporation.

EPSON je registrirana robna marka, EPSON EXCEED YOUR VISION, EXCEED YOUR VISION, ESC/P i ESC/P2 su registrirane robne marke za Seiko Epson Corporation.

Microsoft®, Windows®, Windows Server®, i Windows Vista® registrirane su robne marke tvrtke Microsoft Corporation.

IBM je registrirana robna marka tvrtke International Business Machines Corporation.

QR Code je robna marka tvrtke DENSO WAVE INCORPORATED u Japanu i drugim zemljama.

*Općenita obavijest: Ostali ovdje spomenuti nazivi proizvoda služe isključivo radi identifikacije i mogu biti zaštitni znakovi svojih vlasnika. Epson se odriče svih prava na te znakove.*

Sadržaj ovog priručnika i navedene specifikacije proizvoda podložni su promijeni bez prethodne obavijesti.

© 2019 Seiko Epson Corporation

# Sadržaj

## O ovom priručniku

Gdje možete pronaći informacije . . . . .	8
Opisi korišteni u ovom priručniku. . . . .	8
Verzije operacijskog sustava. . . . .	8

## Sigurnosne upute

Sigurnosne upute. . . . .	10
Upozorenja, oprezi i napomene. . . . .	10
Simbol opreza za zagrijane dijelove. . . . .	10
Važne sigurnosne upute. . . . .	10
Za korisnike u Velikoj Britaniji. . . . .	13
Za korisnike u Singapuru. . . . .	14
Za korisnike njemačkog. . . . .	14
Za korisnike u Turskoj. . . . .	15

## Poglavlje 1 Osnove pisača

Dijelovi pisača. . . . .	16
Upravljačka ploča. . . . .	18
Gumbi i žaruljice. . . . .	18
Vodič za LCD zaslon. . . . .	19

## Poglavlje 2 Mogućnosti izbornika za Postavke

Mogućnosti izbornika za Basic Settings (Osnovne postavke). . . . .	24
Basic Settings (Osnovne postavke). . . . .	24
Mogućnosti izbornika za Printer Settings (Postavke pisača). . . . .	25
Print All Settings (Ispiši sve postavke). . . . .	25
Print Area Settings (Postavke područja ispisa). . . . .	25
Character/Line Space Settings (Postavke za znakove/prored). . . . .	26
Print Control Settings (Postavke upravljanja ispisom). . . . .	28
Interface Settings (Postavke sučelja). . . . .	30

Mogućnosti izbornika za Network Settings (Mrežne postavke) (Dostupno samo na modelima kompatibilnim s mrežom).	31
Print Status Sheet (Ispiši list stanja).	31
Advanced Setup (Napredno postavljanje).	31
Restore Default Settings (Vrati na zadane postavke).	32
Panel Lock Out Mode (Način rada za zaključavanje ploče).	32
Promjena postavki Panel Lock Out Mode (Način rada za zaključavanje ploče).	32

### ***Poglavlje 3 Rad s papirom***

---

Odabir za Paper Source (Izvor papira).	34
Izvor papira i vrste papira.	35
Prilagođavanje za Head Gap (Razmak glave).	36
Ulaganje beskonačnog papira.	38
Namještanje položaja snopa beskonačnog papira.	39
Ulaganje beskonačnog papira pomoću mehanizma za ulaganje.	39
Ulaganje pojedinačnih listova.	46
Umetanje pojedinačnih listova s prednje strane.	46
Umetanje pojedinačnih listova sa stražnje strane.	48
Ulaganje posebnog papira.	48
Višedijelni obrasci.	48
Naljepnice.	49
Omotnice.	50
Razglednice.	51
Promjena načina rada između beskonačnog papira i pojedinačnih listova.	52
Promjena načina rada na pojedinačne listove.	53
Promjena načina rada na beskonačni papir.	54
Korištenje funkcije mikronamještanja.	54
Podešavanje položaja otkidanja.	54

### ***Poglavlje 4 Softver pisača***

---

O softveru pisača.	56
Korištenje upravljačkog programa pisača.	56
Pristupanje upravljačkom programu pisača iz aplikacija u sustavu Windows.	57
Pristup upravljačkom programu pisača iz izbornika Start (Početak).	60
Promjena postavki upravljačkog programa pisača.	63
Pregled postavki upravljačkog programa pisača.	65

Postavke pisača. . . . .	65
Postavke nadzora ispisa. . . . .	68
Uslužni program za postavljanje. . . . .	68
Korištenje programa EPSON Status Monitor 3. . . . .	69
Instalacija programa EPSON Status Monitor 3. . . . .	69
Postavljanje programa EPSON Status Monitor 3. . . . .	70
Pristupanje programu EPSON Status Monitor 3. . . . .	72
Korištenje Bi-D Adjustment (Podešavanje dvosmjernog ispisa). . . . .	72
Podešavanje pomoću funkcije Bi-D Adjustment (Podešavanje dvosmjernog ispisa). . . . .	73
Korištenje Printer Setting (Postavke pisača). . . . .	74
Promjena postavki pisača. . . . .	74
Korištenje pisača preko mreže. . . . .	76
Zajedničko korištenje pisača. . . . .	76
Podešavanje pisača kao zajedničkog pisača. . . . .	76
Podešavanje klijenata. . . . .	81
Prekid ispisa. . . . .	86
Deinstaliranje softvera pisača. . . . .	87
Deinstaliranje upravljačkog programa pisača i programa EPSON Status Monitor 3. . . . .	87

## ***Poglavlje 5 Rješavanje problema***

Provjera stanja pisača. . . . .	90
Provjera poruka na LCD zaslonu. . . . .	90
Problemi i rješenja. . . . .	90
Problemi s električnim napajanjem. . . . .	91
Ispisivanje. . . . .	91
Rad s papirom. . . . .	96
Problemi s mrežom. . . . .	98
Rješavanje problema s USB-om. . . . .	98
Oslobađanje zaglavljene papira. . . . .	99
Poravnanje okomitih crta na ispisu. . . . .	100
Prekid ispisa. . . . .	101
Korištenje upravljačkog programa pisača. . . . .	101
Korištenje upravljačke ploče pisača. . . . .	101
Ispis rezultata samoprovjere. . . . .	102
Ispis heksadecimalne provjere stanja. . . . .	103

## Poglavlje 6 **Gdje potražiti pomoć**

Web-mjesto za tehničku podršku. . . . .	105
Služba za pomoć korisnicima. . . . .	105
Prije no što se obratite u Epson. . . . .	105
Pomoć korisnicima u Europi. . . . .	106
Pomoć korisnicima u Australiji. . . . .	106
Pomoć korisnicima u Singapuru. . . . .	107
Pomoć korisnicima u Vijetnamu. . . . .	107
Pomoć korisnicima u Indoneziji. . . . .	108
Pomoć korisnicima u Hong Kongu. . . . .	110
Pomoć korisnicima u Maleziji. . . . .	110
Pomoć korisnicima na Filipinima. . . . .	111

## Poglavlje 7 **Dodatni pribor i potrošni materijal**

Zamjena pisaće vrpce. . . . .	113
Originalna Epson kaseta s vrpcom. . . . .	113
Zamjena pisaće vrpce. . . . .	113
Uvlakač pojedinačnih listova. . . . .	117
Ugradnja uvlakača pojedinačnih listova. . . . .	117
Umetanje papira u uvlakač pojedinačnih listova. . . . .	119
Ručno umetanje papira koristeći vodilicu papira. . . . .	122
Prebacivanje između mehanizma i uvlakača pojedinačnih listova. . . . .	122
Uređaj za automatsko poravnanje lista. . . . .	123
Ugradnja uređaja za automatsko poravnanje lista. . . . .	123
Umetanje papira koristeći dodatni uređaj za automatsko poravnanje lista. . . . .	125
Prilagođavanje položaja ispisa. . . . .	127

## Poglavlje 8 **Informacije o proizvodu**

Podaci pisača. . . . .	128
Mehaničke. . . . .	128
Elektroničke. . . . .	130
Električne. . . . .	132
Radni uvjeti. . . . .	133
Papir. . . . .	133
Područje ispisa. . . . .	142
Zahtjevi sustava. . . . .	143

Popisi naredbi. ....	143
Epson ESC/P upravljački kodovi. ....	144
Emulacijski upravljački kodovi IBM PPDS. ....	144
Standardi i odobrenja. ....	146
Sigurnosna odobrenja. ....	146
Čišćenje pisača. ....	146
Transport pisača. ....	147

---

## **Pojmovnik**

---

## **Kazalo**

---

## O ovom priručniku

---

### Gdje možete pronaći informacije

Uz pisač Epson isporučuju se sljedeći korisnički priručnici.

**Start Here (tiskani priručnik)**

Nudi podatke o postavljanju pisača i instalaciji softvera.

**Korisnički vodič (ovaj priručnik)**

Nudi sveobuhvatne podatke i upute za rukovanje pisačem.

**Mrežni vodič (samo za DLQ-3500IIN)**

Nudi mrežne podatke o upravljanju i postavkama pisača.

---

### Opisi korišteni u ovom priručniku

- ☐ Snimke zaslona softvera pisača su iz sustava Windows 10 osim ako nije drugačije navedeno. Sadržaj prikazan na zaslonima varira ovisno o modelu i situaciji.
- ☐ Snimke LCD zaslona pisača mogu se promijeniti bez prethodne najave. Sadržaj se može razlikovati ovisno o proizvodu.
- ☐ Slike pisača korištene u ovom priručniku služe samo kao primjeri. Iako među modelima mogu postojati neznatne razlike, njihov način rada je isti.

---

### Verzije operacijskog sustava

U svezi operacijskih sustava objašnjenja u ovom priručniku su uglavnom za korisnike sustava Windows, a pojmovi kao što su "Windows 10", "Windows 8.1", "Windows 8", "Windows 7", "Windows Vista", "Windows XP", "Windows Server 2019", "Windows Server 2016", "Windows Server 2012 R2", "Windows Server 2012", "Windows Server 2008 R2", "Windows Server 2008", "Windows Server 2003 R2" i "Windows Server 2003" odnose se na navedeni operacijski sustav. Pored toga, "Windows" se odnosi na sva izdanja.

- ☐ Microsoft® Operacijski sustav Windows® 10
- ☐ Microsoft® Operacijski sustav Windows® 8.1



- ☐ Microsoft® Operacijski sustav Windows® 8
- ☐ Microsoft® Operacijski sustav Windows® 7
- ☐ Microsoft® Operacijski sustav Windows Vista®
- ☐ Microsoft® Operacijski sustav Windows® XP
- ☐ Microsoft® Operacijski sustav Windows® XP Professional x64 Edition
- ☐ Microsoft® Operacijski sustav Windows Server® 2019
- ☐ Microsoft® Operacijski sustav Windows Server® 2016
- ☐ Microsoft® Operacijski sustav Windows Server® 2012 R2
- ☐ Microsoft® Operacijski sustav Windows Server® 2012
- ☐ Microsoft® Operacijski sustav Windows Server® 2008 R2
- ☐ Microsoft® Operacijski sustav Windows Server® 2008
- ☐ Microsoft® Operacijski sustav Windows Server® 2003 R2
- ☐ Microsoft® Operacijski sustav Windows Server® 2003

---

## Sigurnosne upute

---

### Sigurnosne upute

#### Upozorenja, oprezi i napomene

**Upozorenja**

*treba strogo poštivati radi sprječavanja tjelesnih ozljeda.*

**Opreze**

*treba poštivati radi sprječavanja šteta na uređaju.*

**Napomene**

*sadrže važne informacije i korisne savjete o radu Vašeg pisača.*

#### Simbol opreza za zagrijane dijelove



Ovaj se simbol nalazi na ispisnoj glavi i ostalim dijelovima, čime se ističe da se ti dijelovi mogu zagrijati. Te dijelove nikad nemojte dodirivati neposredno nakon korištenja pisača. Ostavite neka se ohlade nekoliko minuta prije dodirivanja.

#### Važne sigurnosne upute

Prije korištenja pisača pročitajte sve sigurnosne upute. Osim toga, pridržavajte se svih upozorenja i uputa na samome pisaču.

Neki od simbola koji se nalaze na pisaču služe za sigurnost i pravilno rukovanje. Na sljedećem web mjestu saznajte više o značenju simbola.

<http://support.epson.net/symbols>

#### Kod postavljanja pisača

- ☐ Pisač nemojte postavljati na nestabilnu površinu ili pokraj radijatora ili nekog drugog izvora topline.
- ☐ Pisač postavite na ravnu, stabilnu površinu. Pisač neće ispravno raditi ako je nagnut ili ukošen.

- ☐ Pisač nemojte postavljati na mekanu i nestabilnu površinu kao što je krevet ili naslonjač, ili na male i zatvorene prostore, jer to može omesti prozračivanje.
- ☐ Nemojte zaklanjati ili pokrivati otvore na kućištu pisača i nemojte gurati predmete kroz te otvore.
- ☐ Ostavite dovoljno mjesta oko pisača radi lakšeg rada i održavanja.
- ☐ Pisač postavite na mjesto s kojega ga lako možete spojiti na mrežni priključni kabel ako je to potrebno (samo za DLQ-3500IIN).
- ☐ Koristite samo izvor napajanja naznačen na naljepnici na pisaču. Ako ne znate pojedinosti o izvorima napajanja u vašoj okolini, obratite se mjesnoj elektrodistribucijskoj tvrtki ili prodavaču opreme.
- ☐ Sve uređaje uključite u ispravno uzemljene električne utičnice. Nemojte koristiti utičnice na čijim su električnim krugovima priključeni fotokopirni ili klimatizacijski uređaji koji se često uključuju i isključuju.
- ☐ Nemojte koristiti oštećeni ili oguljeni kabel za napajanje.
- ☐ Kabel za napajanje treba postaviti tako da se ne može oštetiti, zarezati, oguliti, savijati ili na neki drugi način oštetiti.
- ☐ Koristite li produžni kabel za napajanje pisača, provjerite da ukupna jakost struje svih uređaja priključenih na taj kabel ne prelazi nazivnu jakost struje kabela. Isto tako provjerite da ukupna jakost struje svih uređaja priključenih na električnu utičnicu ne prelazi nazivnu jakost struje utičnice.
- ☐ Koristite samo kabel za napajanje priložen uz pisač. U suprotnome postoji opasnost nastanka požara ili električnog udara.
- ☐ Priloženi kabel za napajanje smije se koristiti samo za ovaj pisač. U suprotnome postoji opasnost nastanka požara ili električnog udara.
- ☐ Provjerite udovoljava li kabel za napajanje izmjeničnom strujom bitnim lokalnim sigurnosnim standardima.
- ☐ Izbjegavajte upotrebu ili skladištenje pisača na mjestima podložnima naglim promjenama temperature i vlažnosti. Također ga držite podalje od direktne sunčeve svjetlosti, jakog svjetla, izvora topline, pretjerane vlage ili prašine.
- ☐ Izbjegavajte mjesta podložna udarcima i vibracijama.
- ☐ Postavite pisač u blizini zidne utičnice kako biste lako mogli iskopčati električni kabel.
- ☐ Cjelokupni računalni sustav držite podalje od mogućih elektromagnetskih smetnji poput zvučnika ili baznih stanica za bežične telefone.

- ☐ Izbjegavajte električne utičnice kontrolirane zidnim prekidačima ili automatskim programatorima. Prekid dotoka električne energije može izbrisati podatke u memoriji Vašeg pisača ili računala. Također izbjegavajte utičnice na istom strujnom krugu na kojem su veliki motori ili drugi uređaji koji mogu uzrokovati naponsko kolebanje.
- ☐ Koristite uzemljenu električnu utičnicu; ne upotrebljavajte adapterski utikač.
- ☐ Ako namjeravate koristiti stalak pisača, slijedite ove smjernice:
  - Koristite stalak koji može nositi barem dvostruku težinu pisača.
  - Nikad nemojte koristiti stalak koji će nagnuti pisač. Pisač uvijek mora biti u ravnom položaju.
  - Postavite kabel napajanja i kabele sučelja pisača tako da ne ometanju uvlačenje papira. Ako je moguće pričvrstite kablove za nogu staka za pisač.

### **Kod održavanja pisača**

- ☐ Prije čišćenja iskopčajte pisač, a čistite ga samo vlažnom krpom.
- ☐ Nemojte prolijevati tekućine po pisaču.
- ☐ Osim ako to nije izričito navedeno u ovome priručniku, nemojte pokušavati sami popravljati pisač.
- ☐ Iskopčajte pisač i odnesite ga ovlaštenom serviseru u ovim slučajevima:
  - i. ako je oštećen kabel za napajanje ili utikač.
  - ii. ako je u pisač prodrla tekućina.
  - iii. ako je pisač pao na pod ili je oštećeno vanjsko kućište.
  - iv. Ako pisač ne radi ispravno ili pokazuje značajnu promjenu u načinu rada.
- ☐ Nemojte koristiti aerosolne sprejeve koji sadrže zapaljivi plin unutar ili oko tog proizvoda. To može prouzrokovati požar.
- ☐ Koristite samo kontrole koje su opisane u priloženim priručnicima.
- ☐ Ako ćete pisač koristiti u Njemačkoj, potrebno je poštivati sljedeće:  
 U svrhu ispravne zaštite pisača od kratkog spoja i prevelikog napon, električna mreža mora biti zaštićena osiguračem jakosti 10 ili 16 A.  
 Bei Anschluss des Druckers an die Stromversorgung muss sichergestellt werden, dass die Gebäudeinstallation mit einer 10A- oder 16 A-Sicherung abgesichert ist.

### **Prilikom rukovanja papirom**

- ☐ Naljepnice nemojte ostavljati u pisaču ako ih ne koristite; mogle bi se oviti oko valjka i ostati zaglavljene nakon što nastavite ispis.
- ☐ Nemojte ulagati naborani ili presavijeni papir.

## **Kod rada s pisačem**

- ☐ Koristite samo kontrole koje su opisane u korisničkoj dokumentaciji. Nepravilno korištenje ostalih kontrola može prouzročiti štete koje može popraviti samo ovlašteni serviser.
- ☐ Nakon što ga isključite, pričekajte najmanje pet sekundi prije nego što pisač ponovno uključite; u suprotnome bi se mogao oštetiti.
- ☐ Pisač nemojte isključivati dok se ispisuje samoprovjera. Za prestanak ispisa uvijek pritisnite gumb **Pause** i zatim isključite pisač.
- ☐ Kabel za napajanje nemojte priključivati u utičnicu pogrešnog napona.
- ☐ Nemojte sami zamjenjivati ispisnu glavu jer biste mogli oštetiti pisač. Isto tako, prilikom zamjene ispisne glave potrebno je provjeriti i ostale dijelove pisača.
- ☐ Prije zamjene ispisne vrpce rukom morate pomaknuti ispisnu glavu. Ako ste upravo koristili pisač, ispisna je glava vjerojatno zagrijana; ostavite neka se ohladi nekoliko minuta.

## **Ograničenja upotrebe**

Kada ovaj proizvod koristite u primjenama za koje j potrebna visoka razina pouzdanosti/sigurnosti, poput transportnih uređaja povezanih sa zračnim prometom, željeznicom, pomorskim i automobilskim prometom itd.; uređaja za sprečavanje katastrofa; raznih sigurnosnih uređaja i sl. ili funkcionalnih/preciznih uređaja i sl. - ovaj proizvod dozvoljeno je koristiti tek kada razmotrite mogućnosti uvrštavanja sigurnosnih i redundantnih elemenata u izvedbu kako biste očuvali sigurnost i pouzdanost cijelog sustava. Budući da ovaj proizvod nije predviđen za primjenu u uvjetima u kojima je potrebna visoka razina pouzdanosti/sigurnosti, kao što su svemirska oprema, glavna komunikacijska oprema, oprema za upravljanje nuklearnom energijom ili medicinska oprema za izravno medicinsku njegu i sl., nakon potpune procjene morat ćete sami donijeti zaključak o prikladnosti proizvoda.

## **Za korisnike u Velikoj Britaniji**

### **Korištenje dodataka**

Tvrtka Epson (UK) Limited ne smatra se odgovornom za bilo kakve štete ili probleme nastale uporabom bilo kojeg dodatka ili potrošnog materijala koji ne nosi oznaku Original Epson Products ili Epson Approved Products od tvrtke Epson (UK) Limited.

## Sigurnosne informacije



### **Upozorenje:**

*Ovaj uređaj mora biti uzemljen. Radni napon uređaja, koji se nalazi na nazivnoj pločici, mora odgovarati naponu u električnoj utičnici.*

### **Važno:**

Vodiči u kabelu za napajanje priključenom na ovaj uređaj obojani su prema ovom modelu:

Zeleni i žuti — uzemljenje

Plavi — neutralni

Smeđi — faza

### **Morate li mijenjati utikač:**

Budući da boje vodiča u kabelu ovog uređaja ne moraju odgovarati obojanim oznakama u utikaču, poštujte sljedeće:

Zelenožuti vodič mora biti priključen na izlaz u utikaču označen slovom E ili znakom uzemljenja ( $\perp$ ).

Plavi vodič mora biti priključen na izlaz u utikaču označen slovom N.

Smeđi vodič mora biti priključen na izlaz u utikaču označen slovom L.

Ošteti li se utikač, zamijenite ga ili se obratite ovlaštenom serviseru.

Osigurače zamijenite samo osiguračem ispravne veličine i jakosti.

## **Za korisnike u Singapuru**

Osigurače mijenjajte samo osiguračima propisane veličine i nazivne struje.

## **Za korisnike njemačkog**

Importeur  
EPSON EUROPE. B.V.  
AMSTERDAM. THE NETHERLANDS

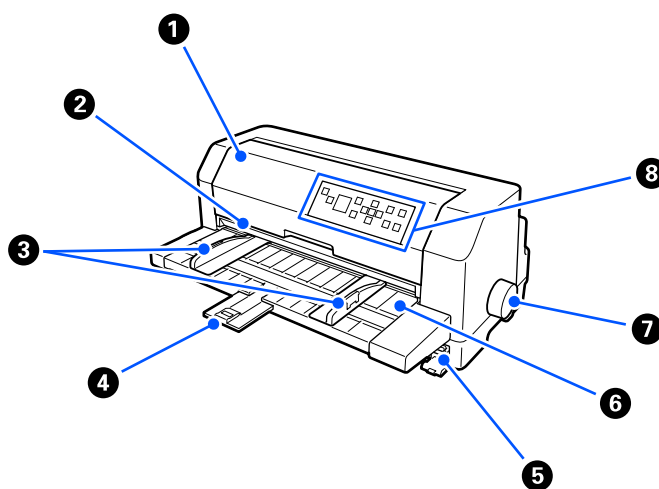
## ***Za korisnike u Turskoj***

AEEE Yönetmeliğine Uygundur.

## Poglavlje 1

### Osnove pisača

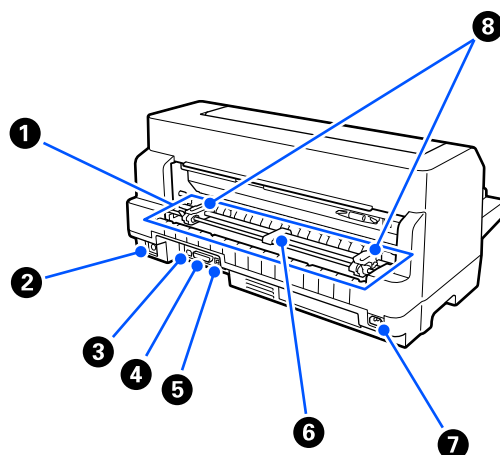
#### Dijelovi pisača



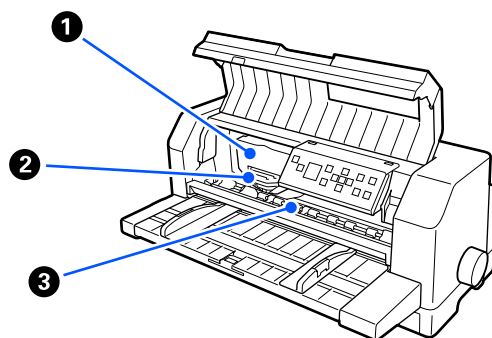
1	poklopac pisača	Otvorite ovo prilikom zamjene pisaće vrpce ili uklanjanja zaglavljeneog papira.
2	rub za otkidanje	Koristite za rezanje beskonačnog papira.
3	rubna vodilica	Navodi papir ravno u pisač.
4	oslonac papira	Održava papir ravnim tijekom uvlačenja.
5	priključak uređaja za automatsko poravnanje lista	Povezuje kabel iz dodatnog uređaja radi automatskog poravnanja lista.
6	vodilica listova	Omogućuje ručno umetanje jednog po jednog lista u pisač.
7	gumb za uvlačenje papira	Koristite za ručno umetanje papira kad se papir zaglavi unutar pisača.



8	upravljačka ploča	Radna ploča pisača.
---	-------------------	---------------------



1	mehanizam za ulaganje	Koristite za umetanje beskonačnog papira.
2	priključak uvlakača pojedinačnih listova	Povezuje kabel iz dodatnog uvlakača pojedinačnih listova.
3	USB priključak	Povezuje USB kabel.
4	priključak paralelnog sučelja	Povezuje kabel paralelnog sučelja.
5	LAN priključak	Povezuje LAN kabel.
6	centralni oslonac papira	Postavite na sredinu vodilica otvora kako biste održavali središte beskonačnog papira.
7	utičnica izmjeničnog napajanja	Povezuje kabel napajanja.
8	lančanic	Kod uvlačenja beskonačnog papira, prilagodite lančanike širini papira i koristite ih za učvršćivanje papira.

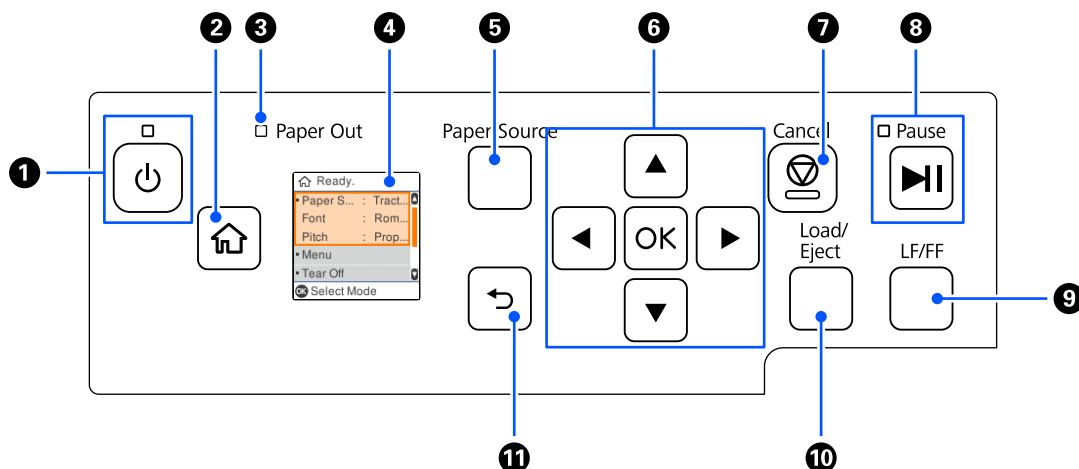


1	pisaća vrpca	Sadrži vrpca s tintom.
---	--------------	------------------------




2	ispisna glava	Ispisuje na papir.
3	nosač papira	Ploča ili šipka koja koristi valjke za stvaranje pritiska na papir.

## Upravljačka ploča

### Gumbi i žaruljice



1	Gumb napajanja/ svjetlo	Uključuje ili isključuje pisač. Iskopčajte kabel napajanja kad potvrdite da je svjetlo napajanja isključeno.
2	Gumb	Prikazuje početni zaslon.
3	Svjetlo <b>Paper Out</b>	Svijetli kada u odabrani način ulaganja papira nije uloženi papir ili nije ispravno uloženi. Treperi ako papir nije u potpunosti izvučen ili je papir zaglavljen u pisaču.
4	LCD zaslon	Prikazuje izbornike i poruke. Koristite gumbe na upravljačkoj ploči za odabir izbornika ili postavljanje postavki.

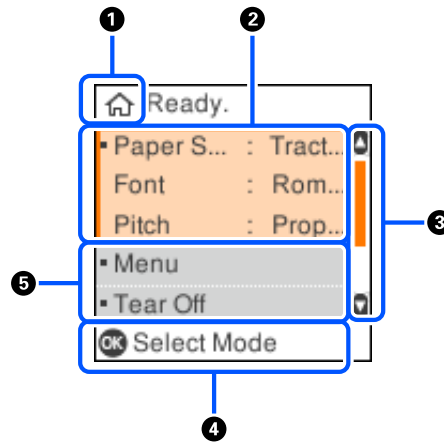
5	Gumb <b>Paper Source</b>	Odabire izvor papira.	
		<b>Tractor (Mehanizam)</b>	Ispis na beskonačnom papiru uvučenom iz mehanizma.
		<b>Manual/CSF (Ručno/CSF)</b>	Ispis na pojedinačnim listovima uvučenim iz <b>sheet guide (vodilica listova)</b> , <b>automatic alignment unit (uređaj za automatsko poravnanje)</b> (dodatno) ili <b>Cut-sheet feeder (uvlakač pojedinačnih listova)</b> (dodatno).
6	Gumbi ▲, ▼, ►, ◄, <b>OK</b>	<p>Koristite gumbе ▲▼►◄ za odabir izbornika i zatim pritisnite gumb <b>OK</b> za otvaranje odabranog izbornika.</p> <p>U načinu rada mikronamještanja možete pritisnuti gumbе ▲ ili ▼ za prilagođavanje položaja otkidanja.</p>	
7	 Gumb <b>Cancel</b>	Prekinite ispis i očistite ulazni međuspremnik podataka.	
8	 Gumb / svjetlo <b>Pause</b>	<p>Pisač je spreman kad je svjetlo uključeno. Kratko pritisnite ovaj gumb za zaustavljanje pisača kad je u spremnom stanju.</p> <p>Pisač je zaustavljen kad je svjetlo isključeno. Kratko pritisnite ovaj gumb za ulaz u spremno stanje kad je pisač zaustavljen.</p> <p>Pritisnite ovaj gumb tijekom ispisa za privremeni prekid ispisa.</p> <p>Pritisnite ponovno za nastavak ispisa.</p> <p>Svjetlo trepće kad pisač prima podatke.</p>	
9	Gumb <b>LF/FF</b>	<p>Ako se kratko pritisne, uvlači papir redak po redak.</p> <p>Ako se dulje drži pritisnutim, izbacuje jedan list papira ili povlači beskonačan papir do sljedećeg položaja gornje ispisne margine.</p>	
10	Gumb <b>Load/Eject</b>	<p>Uvlači jedan list papira.</p> <p>Izbacuje jedan list papira, ako je papir uloženi.</p> <p>Uvlači beskonačan papir iz položaja mirovanja.</p> <p>Izvlači beskonačan papir do položaja mirovanja, ako je uloženi list papira.</p>	
11	Gumb 	Povratak na prethodni zaslon.	

## Vodič za LCD zaslone

Ovaj odjeljak pruža pregled izbornika i kontrola za LCD zaslone.

## Početni zaslon

Možete provjeriti ili promijeniti trenutne postavke.

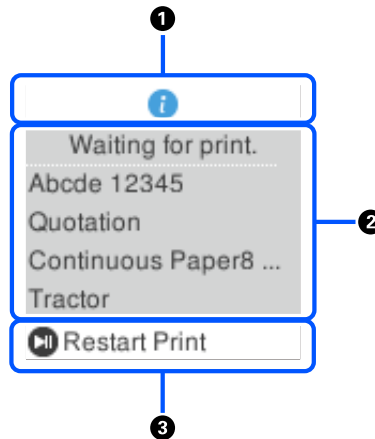


1	Početni zaslon						
2	<p>Gornja tri retka na početnom zaslonu su izbornici prečaca koji prikazuju neke stavke postavki i trenutne postavke. Na ovo područje možete fokusirati pritiskanjem gumba ▲ ili ▼ i zatim gumba <b>OK</b> za pristup izborniku postavki.</p> <table> <tr> <td><b>Paper Source (Izvor papira)</b></td><td>Odaberite izvor papira. Pogledajte dio "Paper Source (Izvor papira)" na strani 24.</td></tr> <tr> <td><b>Font (Fontovi)</b></td><td>Odabire jedan od dostupnih fontova. Upute o odabiru fonta pogledajte u dijelu "Font (Fontovi)" na strani 24.</td></tr> <tr> <td><b>Pitch (Širina fonta)</b></td><td>Odabire neku od ponuđenih širina fonta. Upute o odabiru širine fonta pogledajte u dijelu "Pitch (Širina fonta)" na strani 24.</td></tr> </table>	<b>Paper Source (Izvor papira)</b>	Odaberite izvor papira. Pogledajte dio "Paper Source (Izvor papira)" na strani 24.	<b>Font (Fontovi)</b>	Odabire jedan od dostupnih fontova. Upute o odabiru fonta pogledajte u dijelu "Font (Fontovi)" na strani 24.	<b>Pitch (Širina fonta)</b>	Odabire neku od ponuđenih širina fonta. Upute o odabiru širine fonta pogledajte u dijelu "Pitch (Širina fonta)" na strani 24.
<b>Paper Source (Izvor papira)</b>	Odaberite izvor papira. Pogledajte dio "Paper Source (Izvor papira)" na strani 24.						
<b>Font (Fontovi)</b>	Odabire jedan od dostupnih fontova. Upute o odabiru fonta pogledajte u dijelu "Font (Fontovi)" na strani 24.						
<b>Pitch (Širina fonta)</b>	Odabire neku od ponuđenih širina fonta. Upute o odabiru širine fonta pogledajte u dijelu "Pitch (Širina fonta)" na strani 24.						
3	Označava trenutno prikazani dio izbornika na zaslonu. Možete se pomicati po zaslonu koristeći gumbe ▲ ili ▼.						
4	Prikazuje dostupne gumbe i kontrole.						
5	<p>Prikazuje stavke izbornika.</p> <p>Na postavku možete fokusirati pritiskanjem gumba ▲ ili ▼ i zatim gumba <b>OK</b> za pristup izborniku postavki.</p> <table> <tr> <td><b>Menu (Izbornik)</b></td><td>Omogućuje postavljanje postavki pisača. Također pogledajte "Mogućnosti izbornika za Postavke" na strani 24.</td></tr> <tr> <td><b>Tear off (Otkidanje)</b></td><td>Omogućuje uvlačenje beskonačnog papira do položaja za otkidanje. Također pogledajte "Podešavanje položaja otkidanja" na strani 54.</td></tr> <tr> <td><b>Replace Ribbon (Zamijeni vrp- cu)</b></td><td>Prikazuje upute za zamjenu vrpce. Također pogledajte "Zamjena pisaće vrpce" na strani 113.</td></tr> </table>	<b>Menu (Izbornik)</b>	Omogućuje postavljanje postavki pisača. Također pogledajte "Mogućnosti izbornika za Postavke" na strani 24.	<b>Tear off (Otkidanje)</b>	Omogućuje uvlačenje beskonačnog papira do položaja za otkidanje. Također pogledajte "Podešavanje položaja otkidanja" na strani 54.	<b>Replace Ribbon (Zamijeni vrp- cu)</b>	Prikazuje upute za zamjenu vrpce. Također pogledajte "Zamjena pisaće vrpce" na strani 113.
<b>Menu (Izbornik)</b>	Omogućuje postavljanje postavki pisača. Također pogledajte "Mogućnosti izbornika za Postavke" na strani 24.						
<b>Tear off (Otkidanje)</b>	Omogućuje uvlačenje beskonačnog papira do položaja za otkidanje. Također pogledajte "Podešavanje položaja otkidanja" na strani 54.						
<b>Replace Ribbon (Zamijeni vrp- cu)</b>	Prikazuje upute za zamjenu vrpce. Također pogledajte "Zamjena pisaće vrpce" na strani 113.						

## Zaslon s informacijama o zadatku

Pisač može prikazati informacije o zadatku kad primi zadatke ispisa u sustavu Windows. Možete unijeti kratku napomenu u upravljačkom programu pisača kao **Driver Note (Napomena upravljačkog programa)** koja vam omogućuje prepoznavanje zadatka ispisa. Pogledajte dio “Pregled postavki upravljačkog programa pisača” na strani 65.

Prikazane informacije ili poruke mogu se razlikovati ovisno o podacima za ispis poslanim iz programa sustava Windows.



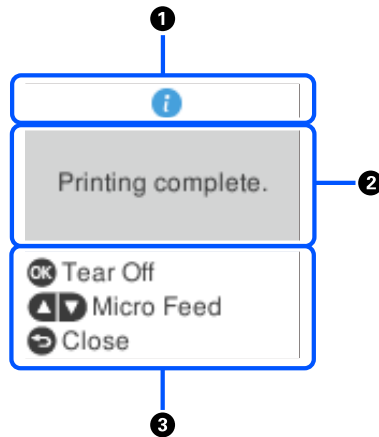
1	Ikona informacija označava da su informacije dostupne.
2	Prikazane su postavke upravljačkog programa pisača, kao što su sljedeće. Korisničko ime Driver Note (Napomena upravljačkog programa)* Paper Size (Veličina papira) Paper Source (Izvor papira)
3	Prikazuje dostupne gumbe i kontrole.

\* Ako je potvrdni okvir **Driver Note (Napomena upravljačkog programa)** odznačen u upravljačkom programu pisača, umjesto toga se prikazuje naziv dokumenta.

### Napomena:

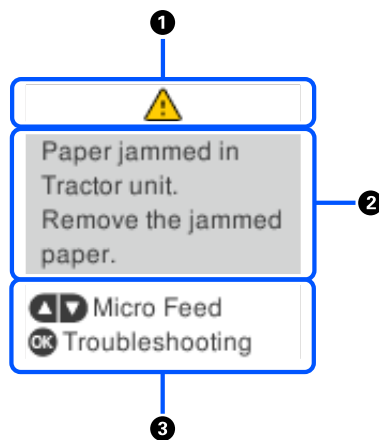
Zaslon s informacijama o zadatku je koristan ako želite zaustaviti pisač prije početka ispisa odabiranjem postavke **Paper Source (Izvor papira)** koja završava s (provjerom papira). To vam omogućuje provjeru papira ili obrazaca koji će se koristiti za zadatak ispisa. Pogledajte dio “Pregled postavki upravljačkog programa pisača” na strani 65.

### Zaslon dovršetka ispisa na beskonačnom papiru



1	Prikazuje se ikona informacija koja prikazuje informacije.	
2	Zadatak ispisa je dovršio ispis.	
3	Prikazuje dostupne gumbe i kontrole.	
	<b>OK</b>	Povlači beskonačan papir do položaja otkidanja.
	▲, ▼	Povlači beskonačan papir naprijed ili natrag malo po malo.
	↶	Povratak na početni zaslon.

### Zaslon za prikaz grešaka



1	Pojavila se greška.
---	---------------------

2	Prikazuje informacije o greški.
3	Prikazuje dostupne gumbе i upute.

**Napomena:**

Pratite upute na zaslonu za oporavak od greške.

**Unos znakova**

Za unos znakova i simbola za mrežne postavke za DLQ-3500IIN iz upravljačke ploče, koristite gumbе ▲, ▼, ◀ i ▶ i softversku tipkovnicu na LCD zaslonu. Pritisnite gumb ▲, ▼, ◀ ili ▶ za odabir znaka ili funkcijsku tipku na tipkovnici i zatim pritisnite gumb **OK**. Nakon unosa znakova odaberite **OK** i zatim pritisnite gumb **OK**.



Funkcijska tipka	Opisi
	Pomiče pokazivač lijevo ili desno.
	Izmjenjuje vrstu znakova. Možete unijeti alfanumeričke znakove ili simbole.
	Unosi razmak.
	Briše znak s lijeve strane (pomak unatrag).
	Unosi odabrane znakove.

## Poglavlje 2

### **Mogućnosti izbornika za Postavke**

---

Odaberite **Menu (Izbornik)** na početnom zaslonu pisača za postavljanje različitih postavki.

### **Mogućnosti izbornika za Basic Settings (Osnovne postavke)**

---

Odaberite izbornike na upravljačkoj ploči kao što je opisano u nastavku.

**Menu (Izbornik) > Basic Settings (Osnovne postavke)**

### **Basic Settings (Osnovne postavke)**

#### **Paper Source (Izvor papira)**

Odaberite željeni način ulaganja papira. Odaberite **Tractor (Mehanizam)** kod ispisa na beskonačni papir, a prilikom ispisa na pojedinačne listove odaberite **Manual/CSF (Ručno/CSF)**.

#### **Font (Fontovi)**

Odaberite font koji želite koristiti. Možete odabrati između sljedećih fontova.

**HSD (High Speed Draft), Draft, Roman, Sans Serif, Courier, Prestige, Script, OCR-B, Orator, Orator-S, Script C, Roman T, Sans serif H**

#### **Pitch (Širina fonta)**

Odaberite željenu širinu fonta za korištenje. Mogući izbori su prikazani u nastavku.

**10 cpi, 12 cpi, 15 cpi, 17 cpi, 20 cpi, Proportional (Proporcionalni)**

#### **Language (Jezik/Language)**

Odaberite jezik korišten na LCD zaslonu.



---

## ***Mogućnosti izbornika za Printer Settings (Postavke pisača)***

Odaberite izbornike na upravljačkoj ploči kao što je opisano u nastavku.

**Menu (Izbornik) > Printer Settings (Postavke pisača)**

### ***Print All Settings (Ispiši sve postavke)***

Odaberite ovaj izbornik za ispis trenutnih postavki.

Za ispis je potreban list papira veličine A4 ili letter ili beskonačni papir širine najmanje 210 mm (8,3 inča). Upute o ulaganju beskonačnog papira i pojedinačnih listova pogledajte u odjeljcima “Ulaganje beskonačnog papira” na strani 38 i “Ulaganje pojedinačnih listova” na strani 46.

### ***Print Area Settings (Postavke područja ispisa)***

#### ***Top of Form (Gornja ispisna margina)***

Omogućuje postavljanje gornje margine papira. Možete postaviti vrijednosti za beskonačan papir, pojedinačne listove ručno umetnute sprijeda i pojedinačne listove umetnute iz uvlakača pojedinačnih listova.

#### ***Page Length (Duljina stranice)***

Omogućuje postavljanje duljine svake pojedine stranice (u retcima, 1 redak = 1/6 inča) za beskonačan papir umetnut u mehanizam i pojedinačne listove umetnute iz uvlakača pojedinačnih listova.

#### ***Right Offset (Pomak desno)***

Omogućuje postavljanje vrijednosti pomaka od osnovne točke za početni položaj ispisa.

#### ***Left Offset (Pomak lijevo)***

Omogućuje postavljanje vrijednosti pomaka od osnovne točke za završni položaj ispisa.

### ***Skip Over Perforation (Preskakanje perforacije)***

Ova je funkcija dostupna samo ako je odabran beskonačni papir kao izvor papira. Uključivanjem ove značajke pisač će ostaviti razmak od jednog inča (25,4 mm) između posljednjeg ispisanog retka na stranici i prvog ispisanog retka na sljedećoj stranici. Budući da će većina postavki margina u programima nadjačati ovu marginu iz upravljačke ploče, ovu postavku koristite samo ako preko programa ne možete namjestiti gornju i donju marginu.

### ***Print Start Position (Početni položaj ispisa)***

Omogućuje postavljanje osnovne točke za početni položaj ispisa.

## ***Character/Line Space Settings (Postavke za znakove/prored)***

### ***Font (Fontovi)***

Odaberite font koji želite koristiti. Možete odabrati između sljedećih fontova.

**HSD (High Speed Draft), Draft, Roman, Sans Serif, Courier, Prestige, Script, OCR-B, Orator, Orator-S, Script C, Roman T, Sans serif H**

Ovoj postavci možete pristupiti i u izborniku **Basic Settings (Osnovne postavke)**.

### ***Pitch (Širina fonta)***

Odaberite željenu širinu fonta za korištenje. Mogući izbori su prikazani u nastavku.

**10 cpi, 12 cpi, 15 cpi, 17 cpi, 20 cpi, Proportional (Proporcionalni)**

Ovoj postavci možete pristupiti i u izborniku **Basic Settings (Osnovne postavke)**.

### ***Character Table (Tablica znakova)***

Moguće je odabrati između različitih tablica znakova. Dostupne tablice znakova se razlikuju ovisno o dostupnim modelima u regiji. Ako je potrebno, odaberite istu tablicu znakova kao u sustavu pisača.

Ako koristite sustav pisača, postavke promijenite u samom sustavu pisača.

### ***International Character Set for Italic Table (Skup međunarodnih znakova za tablicu kurziva)***

Moguće je odabrati između nekoliko skupova međunarodnih znakova za tablicu kurziva. Svaki skup sadrži osam znakova koji se razlikuju ovisno o državi i jeziku, što omogućuje da tablicu kurziva prilagodite svojim potrebama.

Mogući izbori su prikazani u nastavku.

**Italic U.S.A., Italic France, Italic Germany, Italic U.K., Italic Denmark 1, Italic Sweden, Italic Italy, Italic Spain 1**

### ***0 slash (Precrtana 0)***

Znak nule bit će precrtan (Ø) kada je uključena ova značajka. Kada je značajka isključena nula nije precrtana (0). Precrtana nula omogućuje lakše razlikovanje velikog slova O i nule.

### ***Line Spacing (Prored)***

Razmak između redaka.

### ***Auto Line Feed (Automatsko pomicanje papira prema naprijed)***

Kad je Auto Line Feed (Automatsko pomicanje papira prema naprijed) uključeno, pisač će nakon svakog primljenog znaka za povrat valjka (CR) unijeti znak za pomak papira. Postavite to na **On (Uključi)** ako bi se ispisivanje moglo nastaviti bez pomicanja papira prema naprijed ovisno o korištenom OS-u ili aplikaciji.

#### ***Napomena:***

Postavite na **Off (Isklj.)** prilikom ispisivanja iz sustava Windows, u suprotnom će između redova biti umetnut prazan redak.

### ***Auto CR (IBM PPDS)***

Ova postavka automatski dodaje znak za pomak papira nakon svakog znaka za povrat valjka. Zadana postavka ove značajke je isključeno. Promijenite ovo na **On (Uključi)** za sustave koji nemaju kontrolu znakova za povrat valjka.

#### ***Napomena:***

Ova postavka dostupna je samo u načinu IBM PPDS emulacije.

## **A.G.M. (IBM PPDS)**

Uključite alternativni grafički način (A.G.M.) kako bi naredbe ESC 3, ESC A, ESC J, ESC K, ESC L, ESC Y, ESC Z i ESC u načinu IBM PPDS emulacije radile na isti način kao i u načinu rada ESC/P2.

### ***Napomena:***

*Ova postavka dostupna je samo u načinu IBM PPDS emulacije.*

## **Print Control Settings (Postavke upravljanja ispisom)**

### **Software (Softver)**

Ako odaberete **ESC/P2**, pisač će raditi u načinu rada Epson ESC/P. Ako odaberete **IBMPPDS**, pisač će emulirati IBM® pisač.

### **Auto Tear Off (Automatsko otkidanje)**

Kada je Auto Tear Off (Automatsko otkidanje) uključeno i u mehanizam za guranje je uloženi beskonačni papir, pisač će automatski pomaknuti perforaciju papira na položaj otkidanja na kojem lako možete otkinuti ispisane stranice. Kada pisač primi sljedeću naredbu za ispis, automatski će vratiti neiskorišteni papir na položaj gornje ispisne margine i započeti ispis, tako da možete iskoristiti cijelu sljedeću stranicu.

Kada je Auto Tear Off (Automatsko otkidanje) isključeno, a beskonačan je papir uloženi u mehanizam, perforaciju papira ćete morati ručno pomaknuti na položaj otkidanja pritiskom gumba **OK** kad je na zaslonu prikazano da je ispis dovršen.

Pojedinosti o tome potražite u odjeljku “Korištenje funkcije otkidanja” na strani 43.

### **Auto Tear Off Wait Time (Vrijeme čekanja na automatsko otkidanje)**

Možete odabrati vrijeme od završetka ispisa do pomicanja papira u položaj otkidanja na beskonačni ispis. Ova postavka je dostupna kad je uključena funkcija automatskog otkidanja.

### **Print Direction (Smjer ispisa)**

Možete odabrati automatski smjer ispisa (**Auto (automatic)**), dvosmjerni ispis (**Bi-D**), ili jednosmjerni ispis (**Uni-D**). Ispis je obično dvosmjernan radi brzine; jednosmjerni ispis, međutim, omogućava točnije poravnanje okomitog ispisa.

Ako je smjer ispisa postavljen na **Auto (automatic)**, pisač analizira podatke i zatim automatski odabire korištenje **Bi-D** ili **Uni-D**.

***Napomena:***

Postavite na **Bi-D** prilikom ispisa iz sustava Windows kako biste omogućili postavku smjera ispisa upravljačkog programa pisača. Ako je odabrano **Uni-D** ili **Auto (automatic)**, pisač zanemaruje naredbu iz upravljačkog programa sustava Windows.

**Head Gap (Razmak glave)**

Prilagodite **Head gap (Razmak glave)** prema vrsti korištenog papira. To bi uobičajeno trebalo biti na zadanoj postavci, **Auto (automatic)**. Pogledajte dio “Prilagođavanje za Head Gap (Razmak glave)” na strani 36.

**Paper Type (Tip papira)**

Odaberite vrstu papira na koji želite ispisivati.

**Manual Feed Wait Time (Vrijeme čekanja ručnog ulaganja)**

Ovime se postavlja vrijeme čekanja od trenutka umetanja listova u vodilicu do trenutka povlačenja. Možete povećati vrijeme čekanja ako se papir uvlači prije pravilnog namještanja položaja.

**Buzzer (Zvučni signal)**

Kada nastane pogreška, pisač će se oglasiti zvučnim signalom. (Detaljnije informacije o pogreškama pisača pogledajte u odjeljku “Provjera poruka na LCD zaslonu” na strani 90.) Ako ne želite da se kod nastanka pogreške pisač oglašava zvučnim signalom, isključite ovu postavku.

**Display QR Code (Prikaz QR koda)**

Postavite na **On (Uključi)** za prikaz QR kodova na LCD zaslonu, što vam omogućuje pristup daljnjim informacijama na internetu.

**Low-Noise Mode (Tihi način rada)**

Postavite na **On (Uključi)** za smanjivanje brzine ispisa i time smanjivanje buke proizvedene tijekom ispisa.

**Sleep Timer (Timer za stanje mirovanja)**

Prilagodite vremenski period za pristup stanju mirovanja (štedni način rada) u kojem pisač nije izvodio nikakve radnje. Nakon isteka postavljenog vremena LCD zaslon se isključuje.

## Interface Settings (Postavke sučelja)

### I/F Mode (I/F način rada)

Pisač nudi ugrađene utore za tri sučelja; paralelno, USB i mrežno. Za način rada sučelja možete odabrati **Auto (automatic)** (Automatski), **Parallel (Paralelno)**, **USB** ili **Network (Mreža)**. Ako odaberete **Auto (automatic)**, pisač će automatski odabrati sučelje preko kojega prima podatke, te ga koristiti do završetka ispisa. Postavka **Auto (automatic)** omogućuje zajedničko korištenje pisača na više računala, bez promjene načina rada sučelja.

Ako je na pisač priključeno samo jedno računalo, možete odabrati **Parallel (Paralelno)**, **USB** i **Network (Mreža)**, ovisno o sučelju koje koristi računalo.

#### *Napomena:*

**Network (Mreža)** je dostupno samo na modelima kompatibilnim s mrežom.

### Auto I/F Wait Time (Vrijeme čekanja za automatski I/F)

Ova postavka je učinkovita samo kada je I/F način postavljen na **Auto (automatic)**. Ova postavka određuje koliko dugo će pisač čekati kada više ne prima podatke. Vrijeme čekanja automatskog rada sučelja možete namjestiti na **10 seconds (10 sekundi)** ili **30 seconds (30 sekundi)**.

### Parallel I/F Bidirectional Mode (Rad paralelnog dvosmjernog I/F sučelja)

Rad paralelnog dvosmjernog sučelja koristit će se kad se uključi ova značajka. Ako nije potreban dvosmjerni način prijenosa podataka, isključite i ovu postavku.

#### *Napomena:*

Ova značajka mora biti uključena ako želite koristiti EPSON Status Monitor 3 ili uslužni program Printer Setting (Postavke pisača).

### Packet Mode (Slanje podataka u paketima)

Svakako odaberite **Auto (automatic)** za ispis iz Windows aplikacija korištenjem upravljačkog programa sa softverskog diska koji ste dobili s pisačem. Isključite ovaj način rada ako naiđete na probleme s vezom dok ispisujete iz programa koji se koriste u ostalim operacijskim sustavima, primjerice u DOS-u.

#### *Napomena:*

Provjerite jesu li postavke pisača i upravljačkog programa pisača iste, u suprotnom nećete moći ispisivati ili će ispis biti oštećen.

---

## ***Mogućnosti izbornika za Network Settings (Mrežne postavke)*** ***(Dostupno samo na modelima kompatibilnim s mrežom.)***

Odaberite izbornike na upravljačkoj ploči kao što je opisano u nastavku.

**Menu (Izbornik) > Network Settings (Postavke Mreže)**

***Napomena:***

*Za pojedinosti o postavkama mreže pogledajte **Mrežni vodič**.*

### ***Print Status Sheet (Ispiši list stanja)***

Ispisuje trenutne postavke mreže.

### ***Advanced Setup (Napredno postavljanje)***

#### ***Device Name (Naziv uređaja)***

Unesite naziv uređaja duljine između 2 i 15 znakova.

#### ***TCP/IP***

Automatski ili ručno unesite adrese za IP adresu, masku podmreže i zadani pristupnik.

#### ***DNS Server (DNS poslužitelj)***

Automatski ili ručno unesite adrese za primarni i sekundarni DNS poslužitelj.

#### ***IPv6 Address (IPv6 adresa)***

Odaberite **Enable (Omogući)** kad koristite IPv6 adrese.

#### ***Link Speed & Duplex (Brzina veze i dupleks)***

Možete odabrati odgovarajuću Ethernet brzinu i postavku dupleks veze. Ako odaberete postavku različitu od **Auto (automatic)**, provjerite odgovara li ta postavka onima na koncentratoru koji koristite.

## ***Disable IPsec/IP Filtering (Onemogućiti IPsec/IP filtriranje)***

Možete onemogućiti **IPsec/IP Filtering (IPsec/IP filtriranje)**.

## ***Restore Default Settings (Vrati na zadane postavke)***

Vraćanje postavki vezanih uz mrežu u njihovo početno stanje.

---

## ***Panel Lock Out Mode (Način rada za zaključavanje ploče)***

Panel Lock Out Mode (Način rada za zaključavanje ploče) omogućuje ograničenje uporabe gumba na upravljačkoj ploči.

## ***Promjena postavki Panel Lock Out Mode (Način rada za zaključavanje ploče)***

Zaključavanje možete uključiti, isključiti ili promijeniti zaključane funkcije iz postavljanja zaključavanja.

Možete odabrati koje će funkcije pisača prema vašim potrebama biti zaključane kad je Panel Lock Out Mode (Način rada za zaključavanje ploče) uključen.

### ***Napomena:***

- ☐ *Postavke zaključavanja možete promijeniti i uslužnim programom **Printer Settings (Postavke pisača)** u upravljačkom programu pisača. Pogledajte dio “Promjena postavki pisača” na strani 74.*

Postupak promjene postavki zaključavanja:

1. Provjerite je li pisač isključen.



### ***Oprez:***

*Nakon što ga isključite, pričekajte najmanje pet sekundi prije nego što pisač ponovno uključite; u suprotnome bi se mogao oštetiti.*

2. Uključite pisač, ali istodobno držite pritisnute gumbе **LF/FF** i **Pause**.

Pisač ulazi u način postave zaključavanja i možete pristupiti izborniku za postavljanje zaključavanja.



3. Želite li ispisati trenutne postavke, odaberite **Print All Settings (Ispiši sve postavke)**. Za ispis je potreban list papira veličine A4 ili letter ili beskonačni papir širine najmanje 210 mm (8,3 inča). Upute o ulaganju beskonačnog papira i pojedinačnih listova pogledajte u odjeljcima “Ulaganje beskonačnog papira” na strani 38 i “Ulaganje pojedinačnih listova” na strani 46.
4. Odaberite **Lock Out Functions (Funkcije zaključavanja)**, odaberite mogućnosti izbornika i postavite potrebne postavke.

Možete zaključati sljedeće gumbe i funkcije.

<b>Load</b>	<b>Paper Source</b>	<b>Cancel</b>
<b>Eject</b>	<b>Tear Off (Otkidanje)</b>	<b>Menu</b>
<b>LF</b>	<b>Micro Adjust (mikro- namještanja)</b>	<b>Shortcut Menu (Iz- bornik prečaca)</b>
<b>FF</b>	<b>Pause</b>	

5. Odaberite **Panel Lock Out Mode (Zaključavanje ploče)** i svakako odaberite **On (Uključeno)** radi omogućavanja postavki.
6. Isključite pisač i završite način rada za zaključavanje.

## Poglavlje 3

### Rad s papirom

#### Odabir za Paper Source (Izvor papira)

Pisač može ispisivati na različitim vrstama papira, uključujući pojedinačne listove, beskonačni papir, višedjelne obrasce, naljepnice, koverta, razglednice i beskonačne obrasce s naljepnicama.



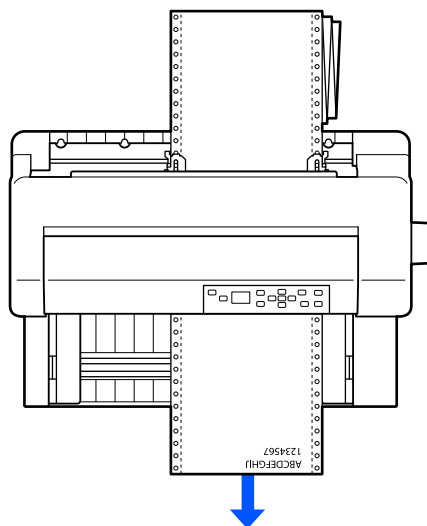
**Oprez:**

*Ne upotrebljavajte presavijeni, zgužvani, naborani, poderani, zamrljani ili obilježeni papir (osim zaklopki koverta). Uvijek upotrebljavajte novi, čisti papir koji udovoljava karakteristikama papira. Pojediniosti o tome potražite u odjeljku “Papir” na strani 133.*

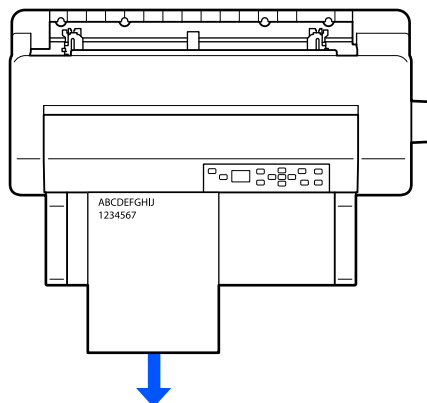
Pisač može primiti različite vrste papira kroz četiri izvora papira: vodilica listova, mehanizam, dodatni uvlakač pojedinačnih listova ili dodatni uređaj za automatsko poravnanje lista. Potrebno je odabrati izvor papira ovisno o vrsti papira koji koristite. Izvor papira možete odabrati pritiskanjem gumba **Paper Source** na upravljačkoj ploči. Pojediniosti o tome potražite u odjeljku “Gumbi i žaruljice” na strani 18. Izvor papira također možete odabrati u upravljačkom programu pisača.

Ovisno o izvoru papira, pisač ispisuje na papir, a zatim ga izbacuje drugačije kao što je prikazano u nastavku.

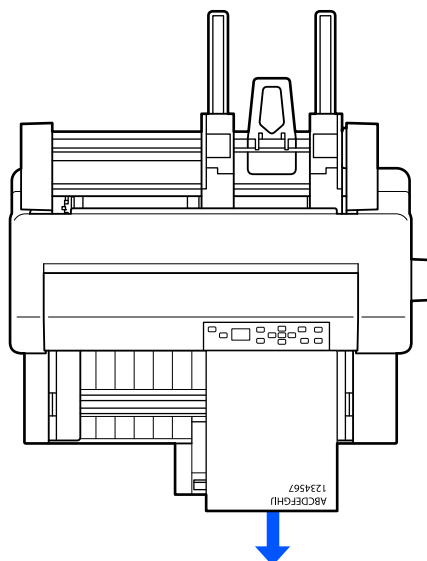
#### Izvor papira: mehanizam



**Izvor papira: vodicica listova, uređaj za automatsko poravnanje lista (dodatno)**



**Izvor papira: uvlakač pojedinačnih listova (dodatno)**

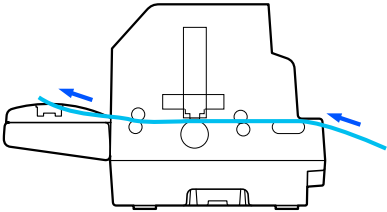
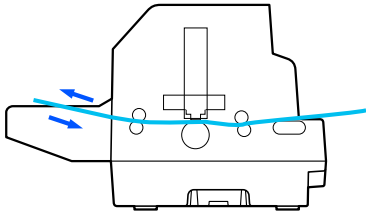
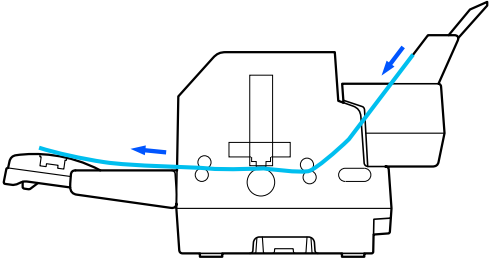


***Napomena:***

*Papir umetnite sa stranom za ispis okrenutom prema gore.*

## **Izvor papira i vrste papira**

U osnovi postoje dvije vrste papira i četiri izvora papira. Tablica u nastavku prikazuje odnos između izvora papira i vrsta papira, kao i orijentacije umetanja i izbacivanja papira.

	Hod papira	Odabir za Paper Source (Izvor papira)
<b>Beskonačni papir</b> *1	Tractor (Mehanizam) 	Tractor (Mehanizam)
<b>Pojedinačni listovi</b> *2	Vodilica listova ili dodatni uređaj za automatsko poravnanje lista 	Manual/CSF (Ručno/CSF)
	Dodatni uvlakač pojedinačnih listova 	Manual/CSF (Ručno/CSF)

\* 1 **Beskonačni papir** uključuje naljepnice, višedjelne i beskonačne obrasce s naljepnicama.

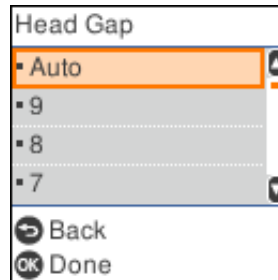
\*2 **Pojedinačni listovi** uključuju kovertne, razglednice i višedijelne obrasce s pojedinačnim listovima. Možete koristiti samo višedijelne obrasce s pojedinačnim listovima koji su zalijepljeni na vrhu obrasca u dodatnom uvlakaču pojedinačnih listova.

## Prilagođavanje za Head Gap (Razmak glave)

Najbolju kvalitetu ispisa možete dobiti podešavanjem razmaka glave u skladu s vrstom papira koji koristite.

Možete prikazati zaslon za postavljanje **Head Gap (Razmak glave)** odabirom sljedećih postavki na početnom zaslonu.

**Menu (Izbornik) > Printer Settings (Postavke pisača) > Printer Control Settings (Postavke boje pisača) > Head Gap (Razmak glave)**



Razmak glave obično je postavljen na **AUTO**. Pisač automatski mjeri debljinu umetnutog papira i podešava ispisnu glavu prije početka ispisa.

Ako uvijek koristite isti papir, možete postaviti vrijednost razmaka glave na fiksnu vrijednost.

U upravljačkom programu pisača možete primijeniti i odgovarajuću postavku razmaka glave za određeni zadatak ispisa. Pogledajte dio “Pregled postavki upravljačkog programa pisača” na strani 65.

Što veći broj postavite za razmak glave, širi je prostor između valjka i ispisne glave. Ako ispis izgleda blijedo ili su znakovi preskočeni ili nedostaju, ova je postavka možda previsoka. S druge strane, ako je postavka preniska, ispis će možda izgledati zamazano, papir se možda neće ispravno uvlačiti ili se vrpca može oštetiti.

Sljedeća tablica sadrži smjernice za odabir odgovarajuće vrijednosti razmaka glave za vrstu papira koji koristite.

Za informacije o debljini papira koji možete koristiti prema vrsti papira, pogledajte “Papir” na strani 133.

Vrsta papira	Vrijednost za Head Gap (Razmak glave)
--------------	---------------------------------------

Običan papir (pojedinačni listovi ili beskonačni papir)		-1 do 1	Automatic
Višedijelni obrasci (bez sloja indiga)	2 dijela (original + 1 kopija)	0 ili 1	
	3 dijelova (original + 2 kopija)	1 ili 2	
	4 dijelova (original + 3 kopija)	2 do 4	
	5 dijelova (original + 4 kopija)	3 do 5	
	6 dijelova (original + 5 kopija)	4 do 6	
	7 dijelova (original + 6 kopija)	5 do 8	
	8 dijelova (original + 7 kopija)	6 do 9	
Naljepnice		1 ili 2	
Omotnice		2 do 7	
Razglednice		2	
Beskonačni obrasci s naljepnicama		Automatic	

**Oprez:**

- ☐ Ne postavljajte razmak glave na **AUTO** kad koristite papire s naljepnicama jer mjera debljine možda neće biti točna zbog razlike u debljini. Postavite na odgovarajući položaj u skladu s prethodnom tablicom.
- ☐ Ako postavka nije prikladna, brzina ispisa može se smanjiti, ispis može postati blijed ili se papir može zaglaviti. Preporučujemo da koristite postavku **AUTO** kako biste izbjegli takve situacije, osim ako ne koristite papire s naljepnicama koje su izložene.

**Napomena:**

- ☐ Preporučeno je postaviti razmak glave na **AUTO** kod ispisa na višedijelne obrasce, jer se ukupna debljina višedijelnih obrazaca može razlikovati ovisno o vrsti papira, čak i ako je broj dijelova isti. Međutim, ako vam se ispis čini blijed, postavite razmak glave na niži položaj unutar raspona navedenog u prethodnoj tablici. Isto tako, ako se ispis čini razmazan, postavite vrijednost na veći broj.
- ☐ Ako ispis izgleda blijedo ili su znakovi preskočeni ili nedostaju, ova je postavka možda previsoka. S druge strane, ako je postavka preniska, ispis može izgledati zamazano.

## Ulaganje beskonačnog papira

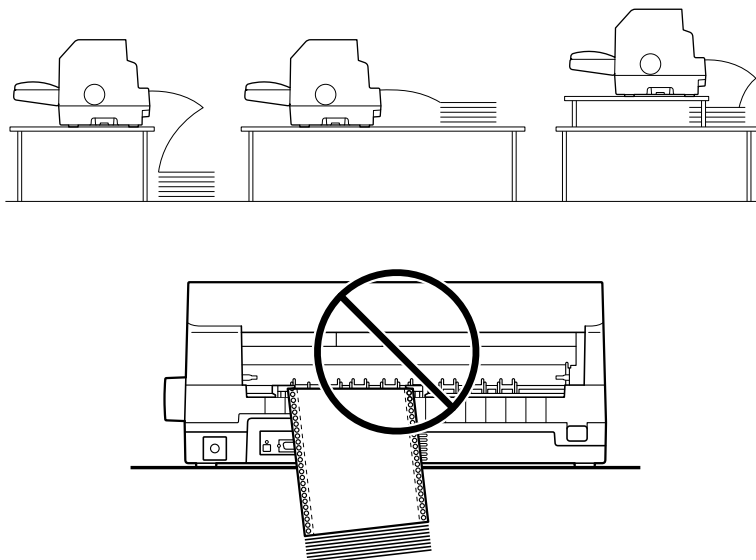
Možete umetnuti beskonačni papir iz ugrađenog mehanizma za ulaganje.

**Napomena:**

Za detaljnije tehničke podatke o beskonačnom papiru pogledajte “Beskonačni papir” na strani 134.

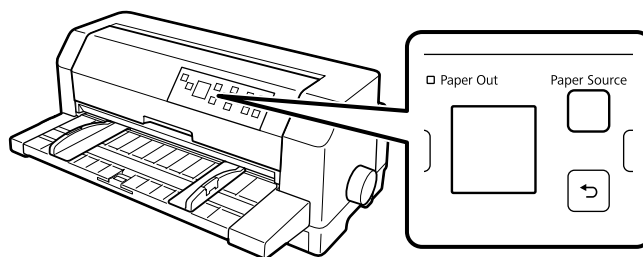
## **Namještanje položaja snopa beskonačnog papira**

Kod ulaganja beskonačnog papira, provjerite poravnatost snopa papira s mehanizmom za ulaganje kako bi se papir mogao nesmetano ulagati u pisač, kao što je dolje prikazano.

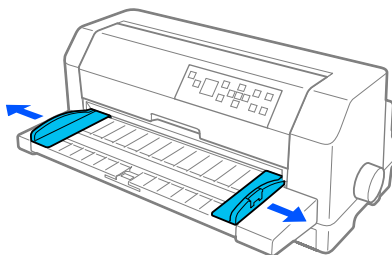


## **Ulaganje beskonačnog papira pomoću mehanizma za ulaganje**

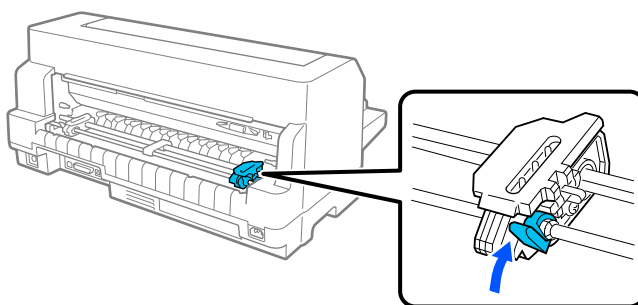
1. Na početnom zaslonu odaberite **Tractor (Mehanizam)** kao izvor papira. Ako nije odaberite ga pritiskanjem gumba **Paper Source**.



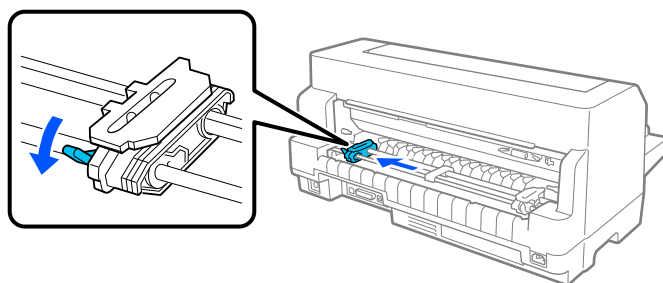
2. Izvucite rubne vodilice do kraja.



3. Okrenuti stražnjoj strani pisača, otpustite zaklopke vodilica gurajući ih prema gore.



4. Postavite lijevu vodilicu tako da su zatici vodilice s lijeve strane od oznake strelice na stražnjoj strani pisača. Zatim pritisnite ručicu za zaključavanje za zaključavanje vodilice na mjesto.

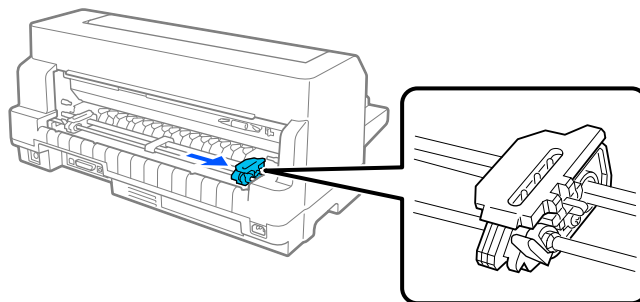


**Napomena:**

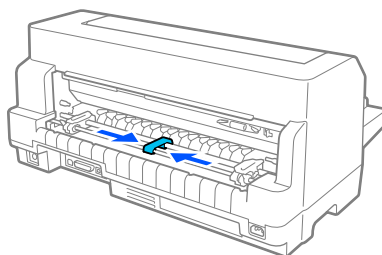
*Ispis počinje kod oznake strelice na stražnjoj strani pisača. Područje gdje ispis nije moguć je s lijeve strane oznake strelice.*



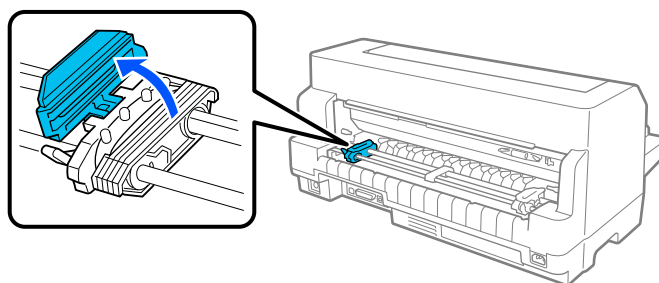
5. Povucite desnu vodilicu tako da odgovara širini papira, ali ju nemojte zaključati.



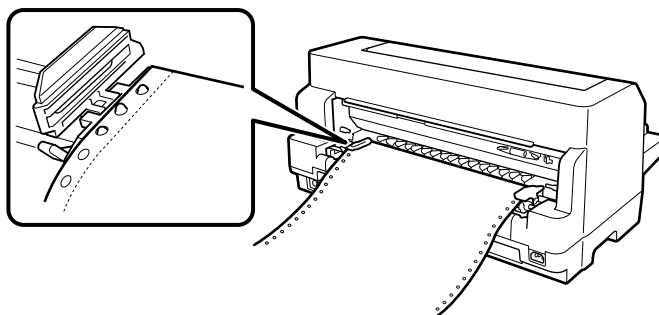
6. Pomaknite centralni oslonac papira na sredinu dvije vodilice.



7. Otvorite poklopce vodilica.



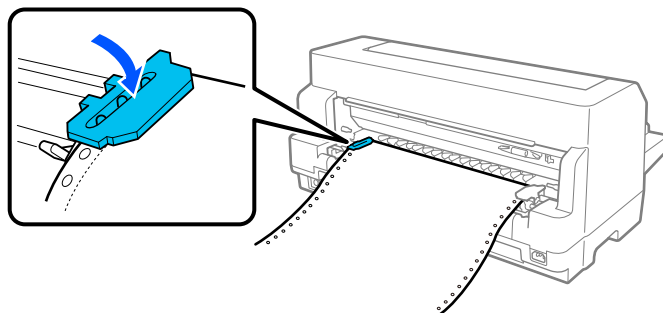
8. Postavite prva tri otvora beskonačnog papira preko zatika vodilice s obje strane. Pazite i snop papira postavite sa strana za ispis okrenutom prema gore.



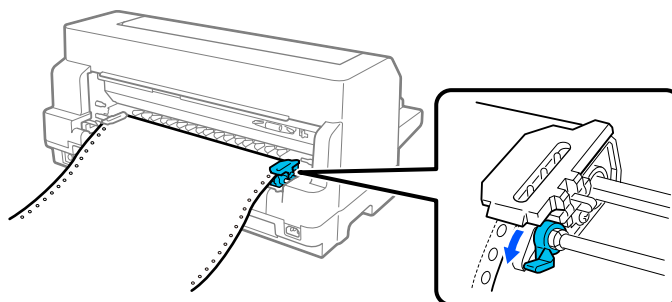
**Oprez:**

*Prvi list beskonačnog papira mora imati čist, ravan rub kako bi se mogao nesmetano uvlačiti u pisač.*

9. Zatvorite poklopce vodilica otvora na papiru.



10. Pomaknite desnu vodilicu za uklanjanje olabavljenosti papira. Zatim pritisnite ručicu za zaključavanje vodilice da biste zaključali vodilicu na mjesto.



11. Pisač je spreman za početak ispisa.

Kad se koristi beskonačni papir, možete koristiti funkciju otkidanja da biste otkinuli ispisane stranice i uštedjeli prazne stranice koje se obično gube između zadataka ispisa. Za više informacija pogledajte “Korištenje funkcije otkidanja” na strani 43.

**Napomena:**

*Uvijek stavite barem jedan list više od potrebnog; beskonačni papir se možda neće pravilno uvlačiti ako se ne uvlači kroz vodilice.*

**Oprez:**

- ☐ Gumb na desnoj strani pisača koristite samo za oslobađanje zaglavljene papira kad je pisač isključen. U protivnom možete oštetiti pisač ili uzrokovati gubitak položaja gornje ispisne margine.
- ☐ Ne otvarajte poklopac pisača tijekom uvlačenja papira; u protivnom ispravno ulaganje nije moguće.
- ☐ Vodilice na mehanizmu mogu se početi pomicati ako se zadatak ispisa pošalje na pisač tijekom umetanja papira. Da biste to izbjegli, isključite pisač prije umetanja papira.

**Napomena:**

Ako je prvi ispisani redak na stranici postavljen previsoko ili prenisko, položaj možete promijeniti promjenom Gornje ispisne margine u Postavkama pisača. Pogledajte dio “Mogućnosti izbornika za Printer Settings (Postavke pisača)” na strani 25.

**Korištenje funkcije otkidanja**

Možete koristiti funkciju otkidanja za pomicanje beskonačnog papira do ruba za otkidanje na pisaču. Kad ispis završi. Zatim možete jednostavno otkinuti ispisane listove. Kada želite nastaviti ispis, pisač će automatski povući papir do položaja gornje ispisne margine, čime ćete uštedjeti papir između dokumenata, koji se inače baca.

Funkciju otkidanja možete koristiti na dva načina: ručno pritiskom gumba **OK** na pisaču kad završi ispis na beskonačnom papiru ili automatski uključivanjem načina automatskog otkidanja.

Ako perforacija između stranica nije poravnana s rubom za otkidanje, njezin položaj možete namjestiti koristeći gumbe **▲ ▼**. Pogledajte dio “Podešavanje položaja otkidanja” na strani 54.

**Oprez:**

Funkciju otkidanja nemojte koristiti za ulaganje beskonačnog papira s naljepnicama odostraga; mogle bi se odlijepiti od podloge i zaglaviti pisač.

**Korištenje gumba OK**

Pratite sljedeće korake za pomicanje beskonačnog papira do položaja za otkidanje:

1. Nakon što pisač završi s ispisom dokumenta, provjerite prikazuje li se zaslon dovršetka ispisa. Pogledajte dio “Zaslon dovršetka ispisa na beskonačnom papiru” na strani 22.



2. Pritisnite gumb **OK**. Pisač će povući papir do ruba za otkidanje.

**Napomena:**

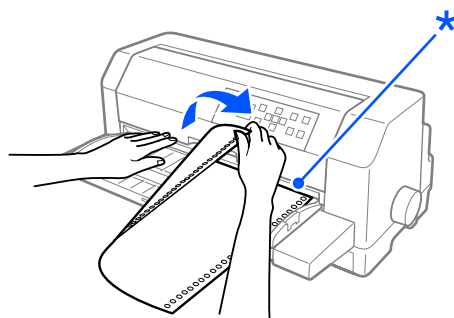
*Ako perforacija na papiru nije ispravno poravnata s rubom za otkidanje, položaj otkidanja možete namjestiti koristeći gumbе ▲ ▼ kao što je opisano u “Podešavanje položaja otkidanja” na strani 54.*



**Oprez:**

*Gumb nikad nemojte koristiti za namještanje položaja otkidanja; to može oštetiti pisač ili uzrokovati pomak položaja gornje ispisne margine.*

3. Otrgnite sve ispisane stranice koristeći rub za otkidanje na poklopcu pisača.



\* rub za otkidanje

Kad nastavite ispis, pisač će povući papir na položaj gornje ispisne margine i započeti ispis. (Papir možete ručno povući na položaj gornje ispisne margine pritiskom gumba **Pause**.)

### Automatsko pomicanje papira na položaj otkidanja

Kako bi se ispisani dokumenti automatski pomaknuli na položaj otkidanja, uključite funkciju automatskog otkidanja i u postavkama pisača odaberite odgovarajuću duljinu stranice beskonačnog papira. Upute o mijenjaju zadanih postavki pogledajte u dijelu “Mogućnosti izbornika za Printer Settings (Postavke pisača)” na strani 25.

Ako je uključeno automatsko otkidanje, pisač će automatski pomaknuti papir na položaj za otkidanje nakon što primi cijelu stranicu podataka ili naredbu za uvlačenje cijele stranice, iza koje ne slijede podaci za ispis.

U nastavku su prikazani koraci za korištenje automatskog otkidanja.

1. Kad je ispis dovršen, pisač povlači perforaciju završne ispisane stranice u položaj za otkidanje.
2. Otrgnite sve ispisane stranice koristeći rub za otkidanje na poklopcu pisača.

#### **Napomena:**

*Ako perforacija na papiru nije ispravno poravnata s rubom za otkidanje, položaj otkidanja možete namjestiti koristeći gumbе ▲▼. Pogledajte dio “Podešavanje položaja otkidanja” na strani 54.*

3. Kad nastavite ispis, pisač će povući papir na položaj gornje ispisne margine i započeti ispis. (Papir možete ručno povući na položaj gornje ispisne margine pritiskom gumba **Pause**.)

### Vađenje beskonačnog papira

Pratite sljedeće korake za uklanjanje beskonačnog papira iz pisača:

1. Pritisnite gumb **OK** kad pisač završi ispis dokumenta. Pisač će povući papir do položaja za otkidanje.

#### **Napomena:**

*Kad je uključena funkcija automatskog otkidanja, pisač automatski pomiče perforaciju papira u položaj za otkidanje. Funkciju automatskog otkidanja možete uključiti promjenom zadanih postavki. Upute o tomu pogledajte u dijelu “Mogućnosti izbornika za Printer Settings (Postavke pisača)” na strani 25.*

2. Otkinite ispisane stranice.
3. Pritisnite gumb **Load/Eject** kako biste beskonačan papir izvukli iz pisača do neutralnog položaja.
4. Da biste potpuno uklonili beskonačni papir iz pisača, otvorite poklopce vodilice. Izvadite papir iz mehanizma za ulaganje, a zatim zatvorite poklopce vodilice.

## Ulaganje pojedinačnih listova

Pisač može ispisivati na pojedinačne listove papira širine od 90 do 420 mm (3,5 do 16,5 inča). Za detaljnije tehničke podatke o pojedinačnim listovima pogledajte “Pojedinačni listovi” na strani 134.

Možete umetati jedan list papira odjednom koristeći vodilicu listova ili dodatni uređaj za automatsko poravnanje lista. Za više informacija o dodatnom uređaju za automatsko poravnanje lista pogledajte “Uređaj za automatsko poravnanje lista” na strani 123. Također možete umetnuti snop papira u dodatni uvlakač pojedinačnih listova. Za više informacija o dodatnom uvlakaču pojedinačnih listova pogledajte “Uvlakač pojedinačnih listova” na strani 117.

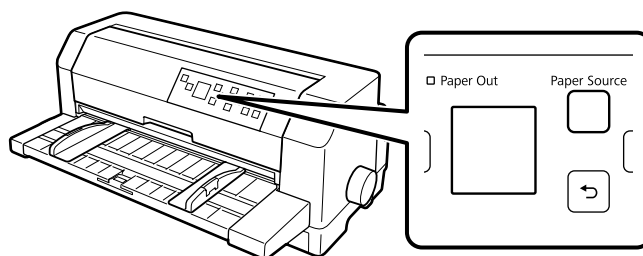
### Napomena:

*Ako umetnete dugački papir (primjerice papir legalne veličine), ostavite dovoljno prostora sa stražnje strane pisača kako papir nebi bio prepriječen.*

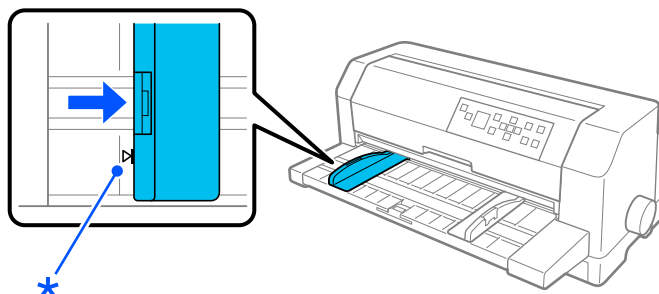
## Umetanje pojedinačnih listova s prednje strane

Pratite sljedeće korake za umetanje pojedinačnih listova iz vodilice listova.

1. Vodilicu listova pričvrstite kao što je opisano u Počnite ovdje. Zatim zatvorite poklopce vodilice mehanizma za ulaganje na stražnjoj strani pisača i pritisnite zaklopke vodilica kako biste ih zaključali.
2. Uključite pisač.
3. Na početnom zaslonu odaberite **Manual/CSF (Ručno/CSF)** kao izvor papira. Ako nije odaberite ga pritiskanjem gumba **Paper Source**.

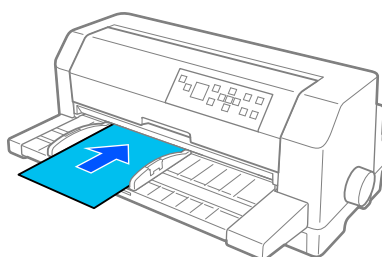


4. Pomaknite vodilicu lijevog ruba tako da bude uz oznaku vodilice.



\* oznaka vodilice

5. Dok poravnavate lijevu stranu lista papira s rubnom vodilicom i podešavate vodilicu desnog ruba tako da odgovara širini papira, umetnite ju u pisač tako da osjetite otpor. Pobrinite se da umetnete papir sa stranom za ispis okrenutom prema gore.



Nakon nekoliko sekundi, pisač automatski pomiče papir do položaja za umetanje. Pisač je spreman za početak ispisa.



**Oprez:**

- ☐ Gumb na desnoj strani pisača koristite samo za oslobađanje zaglavljene papira kad je pisač isključen. U protivnom možete oštetiti pisač ili uzrokovati gubitak položaja gornje ispisne margine.
- ☐ Ne otvarajte poklopac pisača tijekom uvlačenja papira; u protivnom ispravno ulaganje nije moguće.

**Napomena:**

- ☐ Ako se valjak rotira, ali pisač ne uvlači papir, potpuno uklonite papir i zatim ga ponovo umetnite do kraja u pisač.
- ☐ Ako se papir uvuče prije pravilnog namještanja položaja, povećajte vrijeme čekanja ručnog ulaganja u postavkama pisača. Pojediniosti o tome potražite u odjeljku "Mogućnosti izbornika za Printer Settings (Postavke pisača)" na strani 25.

Nakon ispisa lista, pisač ga izbacuje na vodilicu papira. Ako ispisujete dokument s više stranica, uklonite ispisani list i umetnite novi list u vodilicu papira. Pisač automatski pomiče papir i nastavlja s ispisom.

**Napomena:**

*Ako pisač ne izbací ispisani list, pritisnite gumb **Load/Eject**.*

## **Umetanje pojedinačnih listova sa stražnje strane**

Možete umetnuti snop papira sa stražnje strane pisača pomoću dodatnog uvlakača pojedinačnih listova. Pojediniosti o tome potražite u odjeljku “Uvlakač pojedinačnih listova” na strani 117.

---

## **Ulaganje posebnog papira**

### **Višedijelni obrasci**

Pisač može ispisivati na pojedinačne i na beskonačne višedijelne obrasce. Može koristiti višedijelne obrasce s do osam dijelova uključujući original.



**Oprez:**

*Koristite samo višeslojne obrasce bez indigo-papira.*

Prije ispisivanja namjestite razmak glave na odgovarajuću vrijednost za višedijelne obrasce prema tablici u “Prilagođavanje za Head Gap (Razmak glave)” na strani 36.

Možete umetati višedijelne obrasce s pojedinačnim listovima iz vodilice listova ili pomoću dodatnog uvlakača pojedinačnih listova ili dodatnog uređaja za automatsko poravnanje lista. Za upute pogledajte “Ulaganje pojedinačnih listova” na strani 46, “Umetanje papira u uvlakač pojedinačnih listova” na strani 119 ili “Umetanje papira koristeći dodatni uređaj za automatsko poravnanje lista” na strani 125. Beskonačne višedijelne obrasce možete umetati isto kao i običan beskonačni papir. Za upute pogledajte “Ulaganje beskonačnog papira” na strani 38.



**Oprez:**

- ☐ Kod ispisa na višedijelnim obrascima, pobrinite se da postavke softvera održavaju ispis u potpunosti unutar područja za ispis obrazaca. Ispis na rubu višedijelnog obrasca može oštetiti ispisnu glavu. Za informacije o području za ispis pogledajte “Područje ispisa” na strani 142.
- ☐ Višedijelni obrasci s pojedinačnim listovima koji su zalijepljeni sa strane obrasca smiju se umetati samo iz vodilice listova, a ne iz dodatnog uvlakača pojedinačnih listova.

## Naljepnice

Za ispis uvijek birajte naljepnice na beskonačnim papiru s podlogama s otvorima vodilica za uporabu s mehanizmom. Ne koristite naljepnice na listovima s glatkom pozadinom, jer podloga može skliznuti i možda se neće pravilno uvlačiti.

Pratite sljedeće korake za ulaganje naljepnica:

**Oprez:**

*Naljepnice koristite samo u normalnim radnim uvjetima, jer su one posebno osjetljive na temperaturu i vlagu.*

1. Pobrinite se za zadovoljite sljedeće stavke:

- ☐ Postavke softvera održavaju ispis u potpunosti unutar područja za ispis. Za informacije o području za ispis pogledajte “Područje ispisa” na strani 142.

**Oprez:**

*Ispis na rubu naljepnice može oštetiti ispisnu glavu.*

- ☐ Funkcija automatskog otkidanja je isključena u postavkama pisača.
- ☐ Ako koristite naljepnice čija je podloga izložena, pobrinite se da razmak glave nije postavljen na **AUTO**. Postavite ga na odgovarajući položaj. Pojednosti o tome potražite u odjeljku “Prilagođavanje za Head Gap (Razmak glave)” na strani 36.

2. Uložite naljepnice kao što je opisao u “Ulaganje beskonačnog papira pomoću mehanizma za ulaganje” na strani 39.

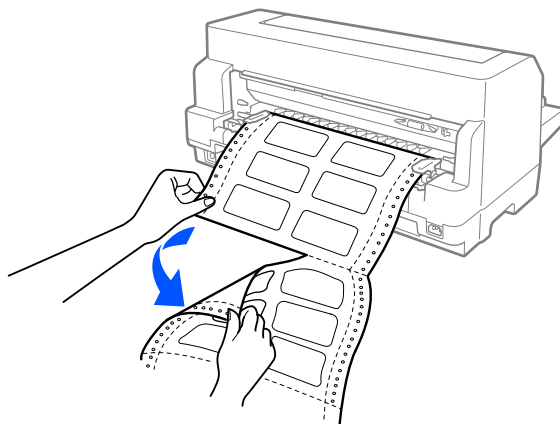
## Za otkidanje i izbacivanje naljepnica

Uvijek otkinite i izbacite naljepnice kao što je opisano u nastavku.

**Oprez:**

Naljepnice nikad nemojte izvlačiti unatrag pomoću gumba **Load/Eject**, gumba **OK**, ili gumba na desnoj strani pisača. Naljepnice se lako mogu odlijepiti od podloge i zaglaviti pisač.

1. Sa stražnje strane pisača, otkinite zadnju naljepnicu koja je ušla u pisač, ali nemojte pritiskati gumb **OK**. Pogledajte sliku u nastavku.



2. Pritisnite gumb **LF/FF** za izbacivanje zadnje naljepnice naprijed.

**Oprez:**

Ne ostavljajte naljepnice umetnute u pisaču između zadataka ispisa; mogu se saviti i odlijepiti s podloge i zaglaviti pisač kad nastavite s ispisom.

## Omotnice

Možete ispisivati na različite omotnice tako da ih umetnete na isti način kao i pojedinačne listove—iz vodilice listova ili dodatnog uvlačka pojedinačnih listova ili dodatnog uređaja za automatsko poravnanje lista.

Pratite sljedeće korake za ulaganje omotnica:

**Oprez:**

Koristite omotnice samo u normalnim radnim uvjetima.

1. Pobrinite se da postavke softvera odražavaju ispis u potpunosti unutar područja za ispis. Pojediniosti o tome potražite u odjeljku “Područje ispisa” na strani 142.

**Oprez:**

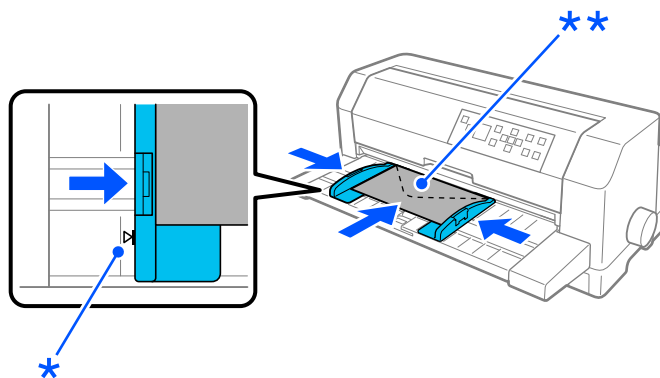
Ispis na rubu omotnice može oštetiti ispisnu glavu.

2. Na početnom zaslonu odaberite **Manual/CSF (Ručno/CSF)** kao izvor papira. Ako nije odaberite ga pritiskanjem gumba **Paper Source**.
3. Odaberite **Envelope (Omotnica)** na početnom zaslonu kao što je opisano u nastavku.

**Menu (Izbornik) > Printer Settings (Postavke pisača) > Print Control Settings (Postavke upravljanja ispisom) > Paper Type (Vrsta papira)**

4. Umetnite omotnice prateći upute u “Umetanje pojedinačnih listova s prednje strane” na strani 46, “Umetanje papira u uvlakač pojedinačnih listova” na strani 119 ili “Umetanje papira koristeći dodatni uređaj za automatsko poravnanje lista” na strani 125. Svakako savijte zaklopke i pripazite na orijentaciju zaklopke.

### iz vodilice listova



\* oznaka vodilice

\*\* najprije gornji rub i strana sa zaklopkom okrenuta prema dolje

## Razglednice

Možete ispisivati na različite razglednice tako da ih umetnete na isti način kao i pojedinačne listove iz vodilice listova ili dodatnog uvlakača pojedinačnih listova ili dodatnog uređaja za automatsko poravnanje lista.

Pratite sljedeće korake za ulaganje omotnica:



**Oprez:**

*Koristite omotnice samo u normalnim radnim uvjetima.*

1. Pobrinite se da postavke softvera odražavaju ispis u potpunosti unutar područja za ispis. Pojediniosti o tome potražite u odjeljku “Područje ispisa” na strani 142.



**Oprez:**

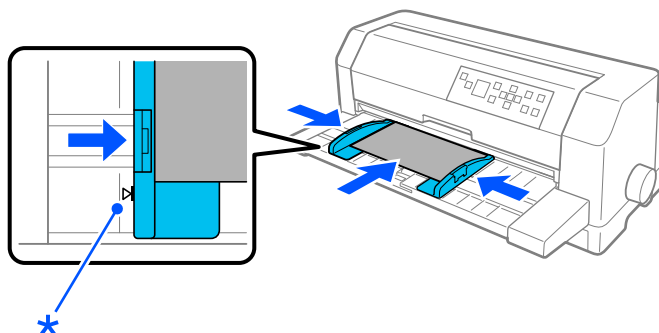
*Ispis na rubu omotnice može oštetiti ispisnu glavu.*

2. Na početnom zaslonu odaberite **Manual/CSF (Ručno/CSF)** kao izvor papira. Ako nije odaberite ga pritiskanjem gumba **Paper Source**.
3. Odaberite **Card (Kartica)** na početnom zaslonu kao što je opisano u nastavku.

**Menu (Izbornik) > Printer Settings (Postavke pisača) > Print Control Settings (Postavke upravljanja ispisom) > Paper Type (Vrsta papira)**

4. Umetnite kartice prateći upute iz Umetanje pojedinačnih listova s prednje strane, Umetanje papira u uvlačač pojedinačnih listova ili Umetanje papira pomoću uređaja za automatsko poravnanje lista.

### **iz vodilice listova**



\* oznaka vodilice

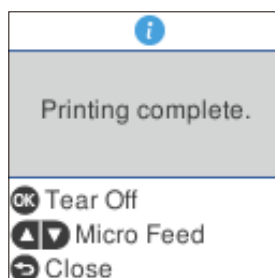
## **Promjena načina rada između beskonačnog papira i pojedinačnih listova**

Kod korištenja mehanizma za ulaganje možete lako prebacivati između beskonačnog papira i pojedinačnih listova (uključujući omotnice i razglednice) bez vađenja beskonačnog papira iz mehanizma za ulaganje.

## Promjena načina rada na pojedinačne listove

Postupak promjene načina rada s beskonačnog papira na pojedinačne listove:

1. Nakon dovršetka ispisa na beskonačan papir pritisnite gumb **OK** za povlačenje papira na položaj za otkidanje.



### Napomena:

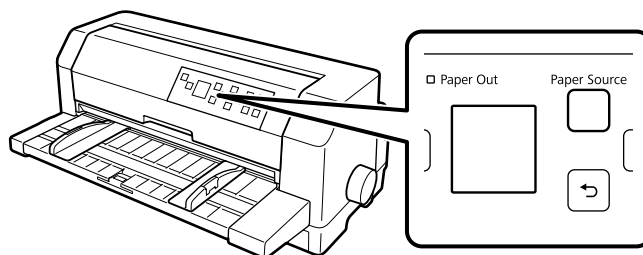
Kad je uključena funkcija automatskog otkidanja, pisač automatski pomiče perforaciju papira u položaj za otkidanje.

2. Otkinite ispisane stranice.



### Oprez:

- ☐ Uvijek otkinite papir prije izvlačenja; izvlačenje previše listova može zaglaviti papir.
  - ☐ Naljepnice nikad nemojte izvlačiti unatrag pomoću gumba **Load/Eject**, gumba **OK**, ili gumba na desnoj strani pisača. Naljepnice se lako mogu odlijepiti od podloge i zaglaviti pisač. Za informacije o uklanjanju naljepnica iz hoda papira pogledajte “Za otkidanje i izbacivanje naljepnica” na strani 49.
3. Izvucite beskonačan papir na neutralni položaj pritiskom gumba **Load/Eject**. Papir će i dalje biti pričvršćen na mehanizam, ali neće ometati hod papira.
  4. Na početnom zaslonu odaberite **Manual/CSF (Ručno/CSF)** za izvor papira pritiskom gumba **Paper Source**.

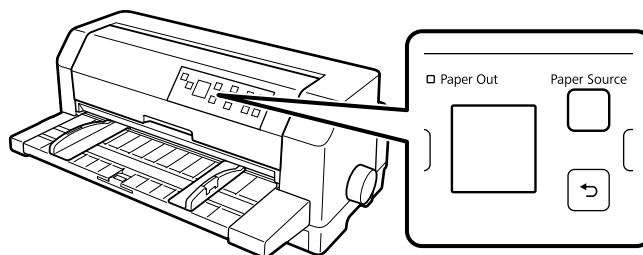


Sada možete umetati pojedinačne listove iz vodilice listova. Pojediniosti o tome potražite u odjeljku “Ulaganje pojedinačnih listova” na strani 46.

## **Promjena načina rada na beskonačni papir**

Postupak promjene načina rada s pojedinačnih listova na beskonačni papir:

1. Ako je potrebno, pritisnite gumb **Load/Eject** za izbacivanje zadnje ispisanog pojedinačnog lista.
2. Beskonačni papir umetnite u pisač kao što je opisano u “Ulaganje beskonačnog papira pomoću mehanizma za ulaganje” na strani 39.
3. Na početnom zaslonu odaberite **Tractor (Mehanizam)** za izvor papira pritiskom gumba **Paper Source**.



Kad primi podatke, pisač automatski pomiče beskonačni papir iz neutralnog u položaj za umetanje.

## **Korištenje funkcije mikronamještanja**

Funkcija mikronamještanja omogućuje pomicanje papira unaprijed ili unatrag u koracima od 0,141 mm (1/180 inča), što omogućuje precizno namještanje položaja gornje ispisne margine i položaja otkidanja.

## **Podešavanje položaja otkidanja**

Ako perforacija na papiru nije poravnata s rubom za otkidanje, na položaj otkidanja je možete pomaknuti korištenjem funkcije mikropodešavanja.

Pratite korake u nastavku za podešavanje položaja otkidanja:

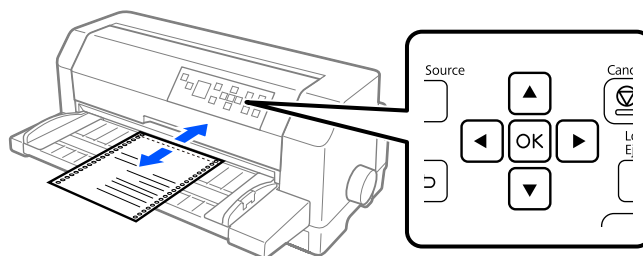
**Oprez:**

Gumb nikad nemojte koristiti za namještanje položaja otkidanja; to može oštetiti pisač ili prouzročiti pomak položaja otkidanja.

**Napomena:**

Postavka položaja otkidanja ostat će spremljena sve dok je ne promijenite, čak i ako isključite pisač.

1. Pritisnite gumb **OK** kada se nakon dovršenja ispisa prikaže zaslon za završetak ispisa ili kada se prikaže zaslon nakon odabira **Tear off (Otkidanje)** na početnom zaslonu. Pisač ulazi u način rada mikronamještanja.
2. Pritisnite gumb ▼ za povlačenje papira naprijed ili pritisnite gumb ▲ za izvlačenje papira, tako da se perforacija na papiru poravna s rubom za otkidanje na poklopcu pisača.

**Napomena:**

Pisač posjeduje minimalni i maksimalni položaj otkidanja. Pokušate li ga namjestiti izvan tih granica, pisač će se oglasiti zvučnim signalom i prestat će pomicati papir.

3. Otkinite ispisane stranice.
4. Pritisnite gumb ↶ za zatvaranje načina rada mikronamještanja.

Kad nastavite ispis, pisač će automatski povući papir na položaj gornje ispisne margine i započeti ispis.

## Poglavlje 4

### Softver pisača

---

#### O softveru pisača

---

Softver Epson uključuje upravljački program pisača i EPSON Status Monitor 3.

Upravljački program je softver koji računalu omogućuje upravljanje pisačem. Potrebno je instalirati upravljački program pisača da bi Windows softverske aplikacije mogle u potpunosti iskoristiti sve mogućnosti pisača.

Kad instalirate upravljački program pisača, možete instalirati EPSON Status Monitor 3, Bi-D Adjustment (Podešavanje dvosmjernog ispisa) i Uslužni program za postavljanje pisača sa softverskog diska, osim ako ne odaberete instalirati EPSON Status Monitor 3.

EPSON Status Monitor 3 omogućava nadzor nad stanjem pisača, daje obavijesti o pogreškama kao i savjete za rješavanje problema. Uslužni program Bi-D Adjustment (Podešavanje dvosmjernog ispisa) omogućava podešavanje otkrivene neporavnatosti okomitih crta. Pogledajte dio “Korištenje Bi-D Adjustment (Podešavanje dvosmjernog ispisa)” na strani 72. Uslužni program za postavljanje pisača omogućava prikaz trenutnih postavki koje su pohranjene u pisaču, promjenu postavki pisača i učitavanje postavki pohranjenih u datoteci ili spremanje postavki u datoteku. Pogledajte dio “Korištenje Printer Setting (Postavke pisača)” na strani 74. Ako EPSON Status Monitor 3 želite kasnije instalirati, pogledajte “Instalacija programa EPSON Status Monitor 3” na strani 69 radi uputa.

**Napomena:**

- ☐ *Prije nastavka instalirajte upravljački program pisača na računalu kako je opisano u isporučenom listu za podešavanje.*
- ☐ *Prikazi na zaslonu na sljedećim stranicama ovise o verziji upravljačkog programa pisača.*
- ☐ *Želite li ponovno instalirati ili nadograditi upravljački program pisača, najprije deinstalirajte stari upravljački program.*

---

### Korištenje upravljačkog programa pisača

Možete pristupiti upravljačkom programu pisača s Windows aplikacija ili s izbornika Start (Početak).



Zasloni i postupci u ovom priručniku su uglavnom iz operacijskog sustava Windows 10, osim ako je navedeno drugačije.

- ❑ Ako upravljačkom programu pisača pristupate iz aplikaciji koju koristite u sustavu Windows, zadane će postavke vrijediti samo u toj aplikaciji. Pojednosti o tomu pogledajte u odjeljku “Pristupanje upravljačkom programu pisača iz aplikacija u sustavu Windows” na strani 57.
- ❑ Ako upravljačkom programu pisača pristupate iz izbornika Start (Početak), zadane će postavke vrijediti u svim aplikacijama. Pojednosti o tomu pogledajte u odjeljku “Pristup upravljačkom programu pisača iz izbornika Start (Početak)” na strani 60.

Za provjeru i promjenu postavki upravljačkog programa pisača pogledajte odjeljak “Promjena postavki upravljačkog programa pisača” na strani 63.

***Napomena:***

- ❑ *Primjeri navedeni u sljedećem odjeljku odnose se na DLQ-3500IIN. Ako imate DLQ-3500II, zamijenite model koji se koristi. Upute su jednake za sve modele.*
- ❑ *Iako će postavke iz većine aplikacija sustava Windows imati prednost pred onima iz upravljačkog programa pisača, to neće biti slučaj sa svima, stoga morate provjeriti odgovaraju li postavke u upravljačkom programu pisača potrebama.*

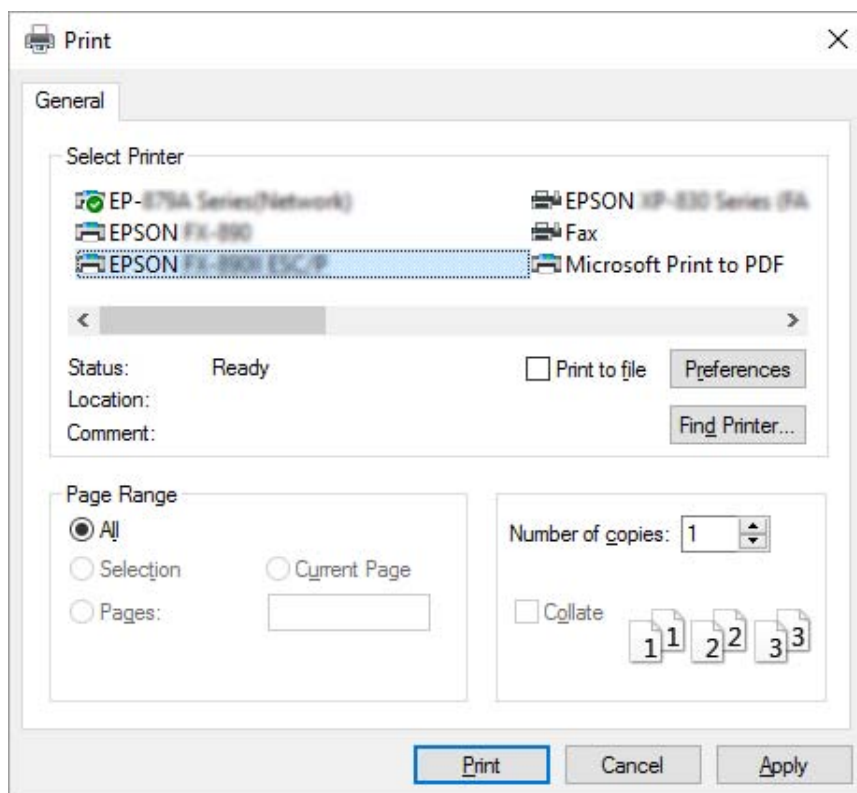
## **Pristupanje upravljačkom programu pisača iz aplikacija u sustavu Windows**

Za pristup upravljačkom programu pisača iz aplikacije u sustavu Windows, postupite kako slijedi:

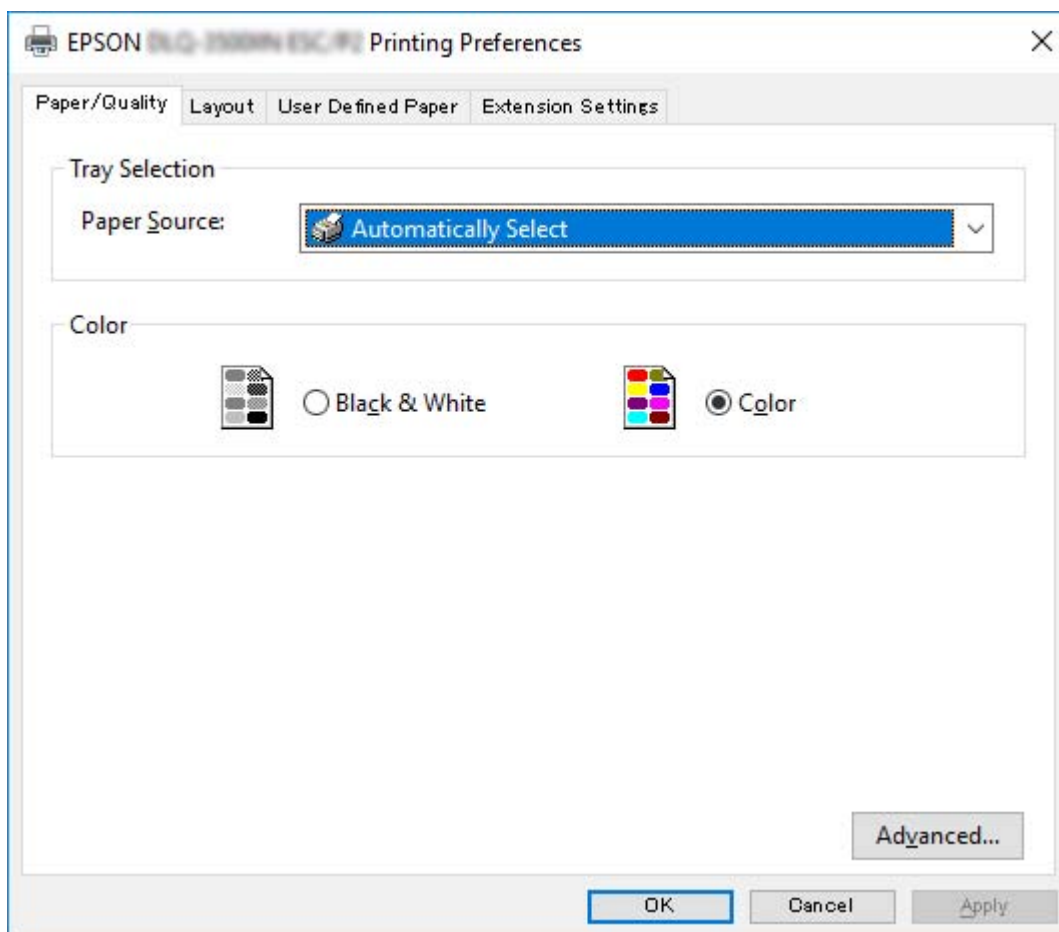
***Napomena:***

*Prikazi zaslona u ovom postupku odnose se na operacijski sustav Windows 10. Sadržaj na zaslonu može se razlikovati ovisno o okruženju računala.*

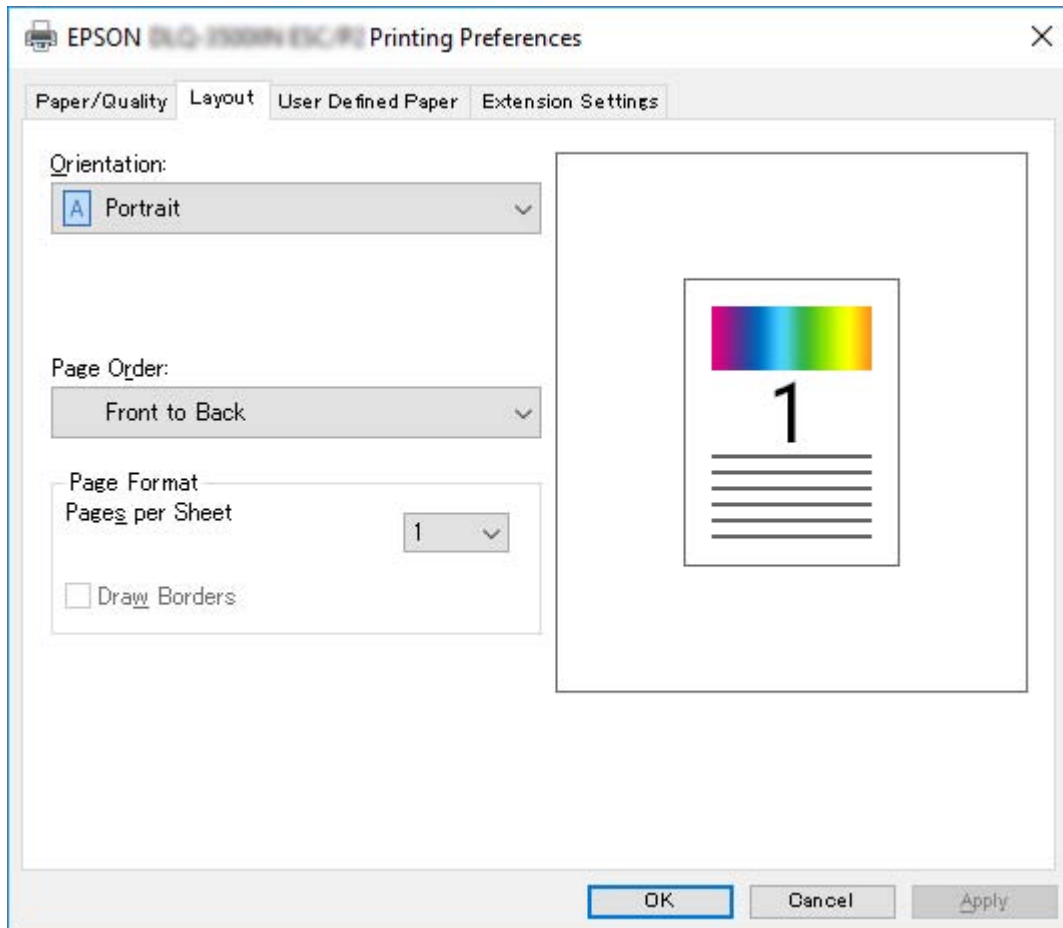
1. U izborniku Datoteka programa odaberite **Print (Ispis)**. Provjerite je li pisač odabran u dijaloškom okviru Odabir pisača u Print (Ispis).



2. Pritisnite **Preferences (Postavke)**. Prikazat će se prozor Printing Preferences (Osobne postavke ispisa), a vidjet ćete i izbornike Paper/Quality (Papir/Kvaliteta), Layout (Izgled str.), User Defined Paper (Korisnički definiran papir) i Extension Settings (Postavke proširenja). Ti izbornici sadrže postavke upravljačkog programa pisača.



3. Za prikaz izbornika pritisnite odgovarajuću karticu pri vrhu prozora. Postupak promjene postavki pogledajte u odjeljku “Promjena postavki upravljačkog programa pisača” na strani 63.



## ***Pristup upravljačkom programu pisača iz izbornika Start (Početak)***

Za pristup upravljačkom programu pisača iz izbornika Start (Početak), postupite kako slijedi:

### ***Napomena:***

*Prikazi zaslona u ovom postupku odnose se na operacijski sustav Windows 10. Sadržaj na zaslonu može se razlikovati ovisno o okruženju računala.*

1. Za Windows 10/Windows Server 2019/Windows Server 2016:  
Kliknite na gumb **Start (Početak)** i zatim odaberite **Windows System (Sustav Windows) > Control Panel (Upravljačka ploča) > View devices and Printers (Prikaz uređaja i pisača)** u **Hardware and Sound (Hardver i zvuk)**.

Za Windows 8.1/Windows 8/Windows Server 2012 R2/Windows Server 2012:

Kliknite **Desktop (Radna površina)** na zaslonu **Start (Početak)**, pomaknite kursor u gornji desni kut zaslona, kliknite Postavke i zatim kliknite **Control Panel (Upravljačka ploča)**. Nakon toga kliknite **View devices and printers (Prikaz uređaja i pisača)** u kategoriji **Hardware and Sound (Hardver i zvuk)**.

Za Windows 7/Windows Server 2008 R2:

Kliknite na **Start (Početak)**, a zatim na **Devices and Printers (Uređaji i pisači)**.

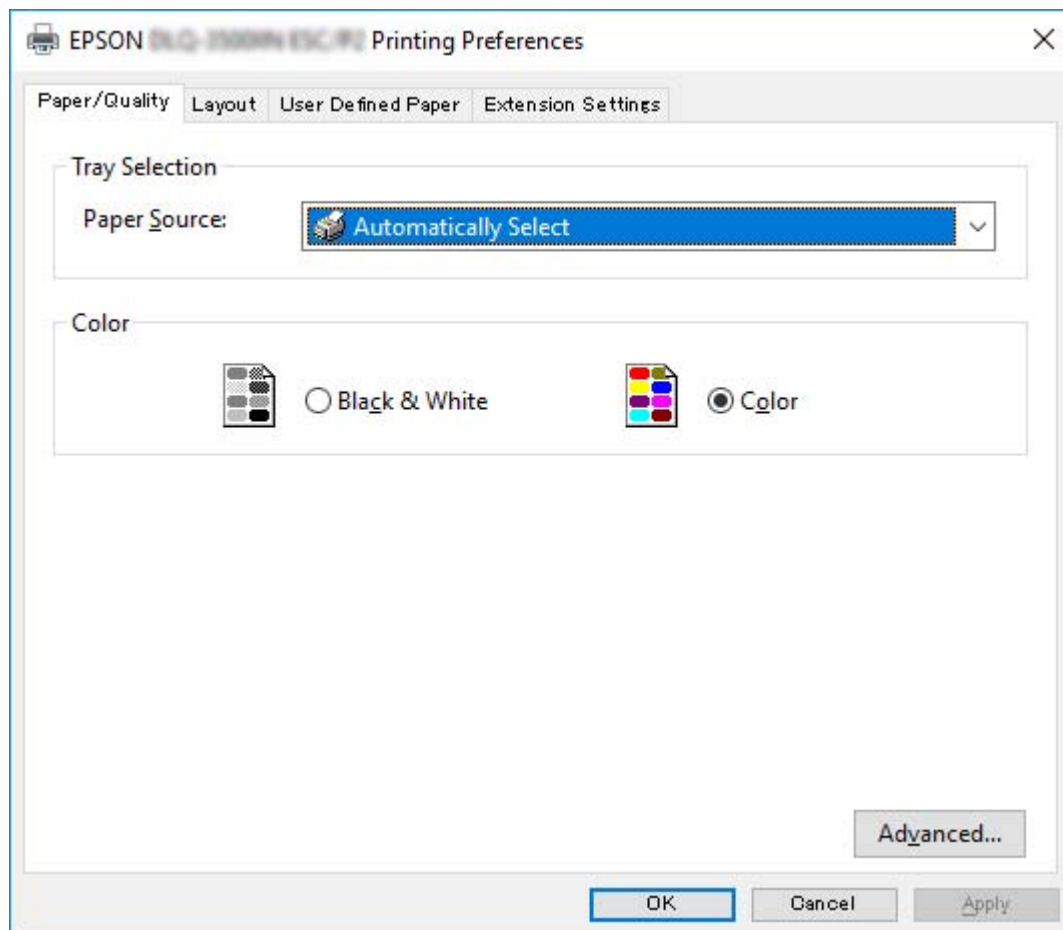
Za Windows Vista/Windows Server 2008:

Kliknite na **Start (Početak)**, zatim na **Control Panel (Upravljačka ploča)** te **Hardware and Sound (Hardver i zvuk)**, a potom na **Printers (Pisači)**.

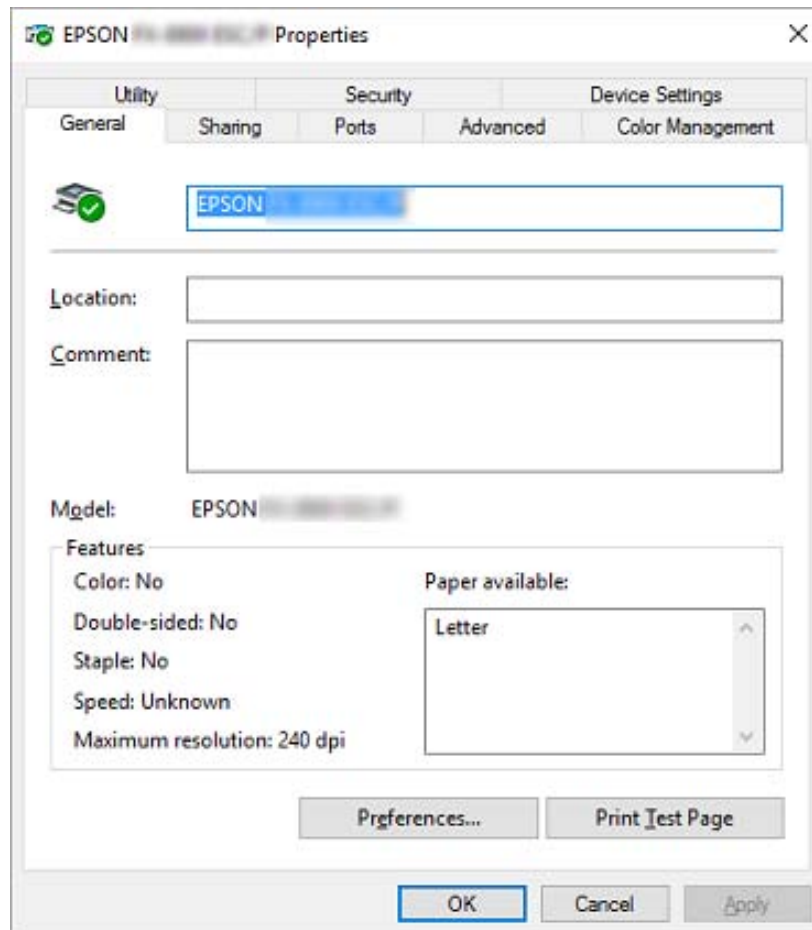
Za Windows XP/Windows Server 2003 R2/Windows Server 2003:

Kliknite na **Start (Početak)** i zatim na **Printers and Faxes (Pisači i faksovi)**.

- Desnom tipkom miša kliknite ikonu pisača pa odaberite **Printing Preferences (Osobne postavke ispisa)**. Zaslom prikazuje izbornike Paper/Quality (Papir/Kvaliteta), Layout (Izgled str.), User Defined Paper (Korisnički određen papir) i Extension (Proširenje). Ti izbornici prikazuju postavke upravljačkog programa pisača.



Pritisnete li **Printer properties (Svojstva pisača)** na izborniku koji će se pojaviti kad desnom tipkom miša pritisnete ikonu pisača, otvorit će se prozor Properties (Svojstva) u kojem se nalaze izbornici za promjenu postavki upravljačkog programa.



3. Za prikaz izbornika pritisnite odgovarajuću karticu pri vrhu prozora. Pojediniosti o tome potražite u odjeljku “Pregled postavki upravljačkog programa pisača” na strani 65.

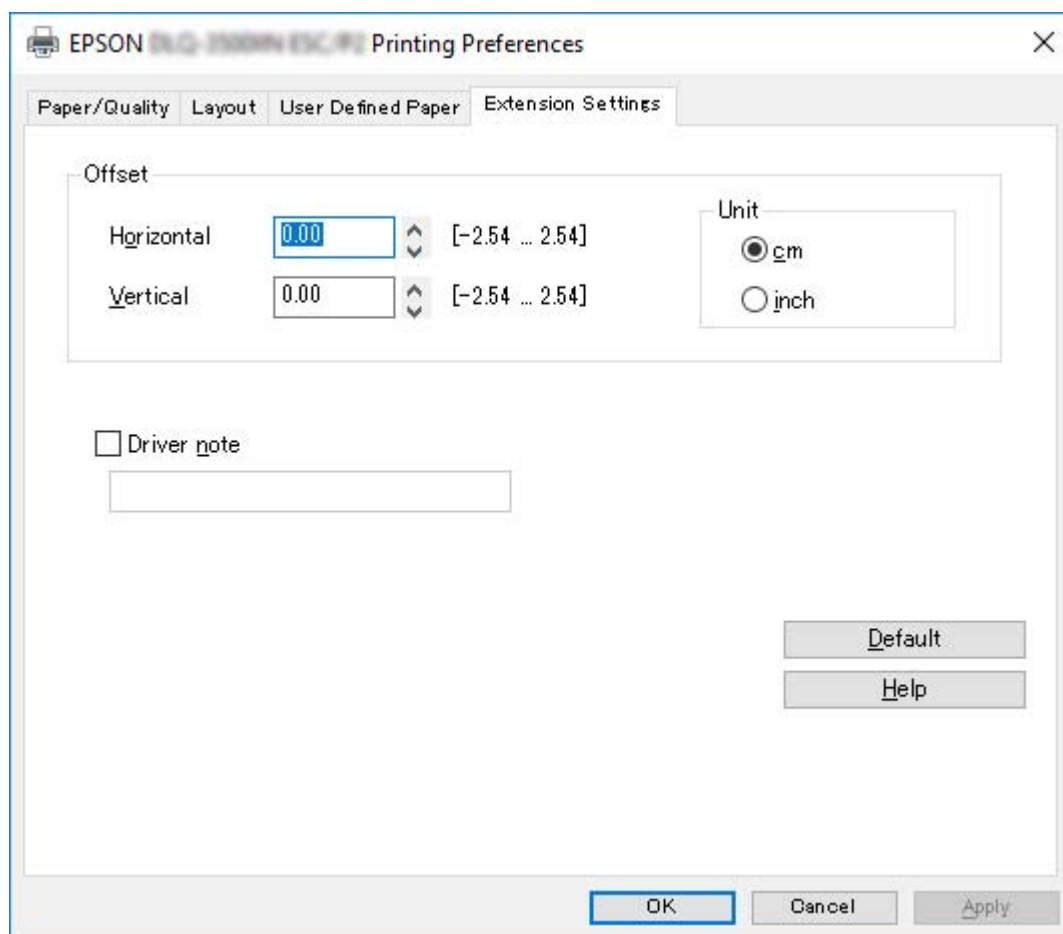
## ***Promjena postavki upravljačkog programa pisača***

U upravljačkome se programu nalaze dva izbornika preko kojih možete mijenjati postavke upravljačkih programa pisača, a to su Layout (Izgled str.) i Paper/Quality (Papir/Kvaliteta). Postavke možete mijenjati i preko izbornika Utility u softveru pisača. Pregled dostupnih postavki pogledajte u odjeljku “Pregled postavki upravljačkog programa pisača” na strani 65.

**Napomena:**

Za Windows XP/Windows Server 2003 R2/Windows Server 2003 možete pogledati i mrežnu pomoć tako da desnom tipkom miša pritisnete stavke u upravljačkom programu, a zatim odaberete **What's this?** (Što je ovo?).

Pritisnite gumb **Help (Pomoć)** na zaslonu upravljačkog programa.



Nakon podešavanja postavki upravljačkog programa, za prihvaćanje promjena pritisnite **OK (U redu)**, a za odbijanje pritisnite **Cancel (Odustani)**.

Nakon što provjerite i eventualno promijenite postavke upravljačkog programa pisača, pisač je spreman za ispis.



## Pregled postavki upravljačkog programa pisača

U sljedećim tablicama prikazane su postavke upravljačkog programa pisača za sustav Windows. Neke postavke nisu dostupne u svim inačicama sustava Windows. Za više pojedinosti pogledajte **Help (Pomoć)** za upravljački program pisača.

### Postavke pisača

Postavke	Objašnjenja
Orientation (Orijentacija)	Odaberite <b>Portrait (Okomito)</b> ili <b>Landscape (Vodoravno)</b> .
Page Order (Redoslijed str)*	Odaberite ispis od početka prema kraju ili od kraja prema početku.
Pages per Sheet (Stranica po listu)*	Odaberite broj stranica koje želite ispisati na jednu stranicu papira.
Draw Borders (Nacrtaj obrube)*	Odaberite za ispis obruba oko stranica.
Paper Source (Izvor papira)	Odaberite željeni način ulaganja papira.  Kad odaberete postavku izvora papira koja završava s (provjerom papira), pisač se zaustavlja i prikazuje zaslon s informacijama o zadatku koji ćete provjeriti. Za početak ispisa, uložite papir prilikom umetanja papira s prednje strane ili pritisnite gumb Pause na upravljačkoj ploči tijekom umetanja papira iz mehanizma za ugravanje ili uvlakača pojedinačnih listova.  Ovu značajku koristite kada želite provjeriti papir kod svakog ispisa.
Color (Boja)	Odaberite želite li ispisivati grafiku jednobojno ili u boji.
User Defined Paper (Korisnički određen papir)	Ako se papir ne nalazi na padajućem popisu Paper Size (Veličina papira), veličinu možete sami dodati u popis. Za više pojedinosti pogledajte Help (Pomoć) za upravljački program pisača.
Offset (Pomak)	Ova postavka omogućava pomicanje slike na stranici. Odnosno, možete prilagoditi položaj ispisane slike. Ako zbog navedenog pomaka dio slike dospije izvan područja ispisa pisača, taj se dio neće ispisati.
Driver Note (Napomena upravljačkog programa)	Možete dodati kratke napomene u podatke ispisa kako biste lakše prepoznali zadatak ispisa.
Paper Size (Veličina papira)	Odaberite veličinu papira koju želite koristiti. Ako željena veličina papira nije prikazana, pronađite je pomoću klizača. Ako se veličina papira ne nalazi na popisu, pogledajte "Definiranje prilagođene veličine papira" na strani 67 radi uputa.
Copy Count (Broj primjeraka)*	Odaberite željeni broj primjeraka za ispis. Kada odaberete više od jednoga, prikazat će se ovaj potvrdni okvir i moći ćete odabrati želite li slagati primjerke.

Postavke	Objašnjenja	
Graphic - Print Quality (Grafika - kvaliteta ispisa)	Odaberite željenu razlučivost ispisa. Što je veća razlučivost, to će se ispisati više pojedinosti, no istodobno će ispis biti sporiji.	
Advanced Printing Features (Dodatne značajke pisač)*	Odaberite <b>Enable (Omogućiti)</b> ili <b>Disable (Onemogućiti)</b> za stavljanje u red čekanja metadatoteke.	
Pages per Sheet Layout (Postava stranica na listu)*	Odaberite usmjerenje stranice za stranice koje želite ispisati.	
Color Printing Mode (Način ispisa u boji)	Odaberite <b>Monochrome (Jednobojno)</b> ili <b>8 Colors (halftoned) (8 boja (Nijansirano))</b> . <b>8 Colors (halftoned) (8 boja (Nijansirano))</b> je dostupno kad je <b>Color (Boja)</b> odabrano u kartici <b>Paper/Quality (Papir/Kvaliteta)</b> .	
Halftoning (Nijansiranje točkama)	Odaberite koju vrstu nijansiranja točkama želite koristiti pri ispisu grafike. Ako želite pisaču prepustiti određivanje najbolje kvalitete nijansiranja točkama, koristite <b>Auto Select (Automatski odabir)</b> .	
Print Optimizations (Optimizacije ispisa)*	Odaberite <b>Disable (Onemogućiti)</b> kada pisač ne koristi fontove uređaja i odaberite <b>Enable (Omogućiti)</b> kada pisač koristi fontove uređaja.	
Head Gap (Razmak glave)	Pobrinite se da odaberete odgovarajuću postavku u skladu s debljinom papira koji koristite ili ukupnom debljinom višedijelnog obrasca.	
	Printer Settings (Postavke pisača)	Koristi postavke pohranjene u pisaču.
	Auto (automatic)	Pisač automatski mjeri debljinu papira i odabire odgovarajuće postavke.
	9, 8, 7, 6, 5, 4, 3, 2, 1, 0, -1	Odaberite odgovarajuću postavku u skladu s debljinom papira koji koristite. Kod ispisa na beskonačni papir, pisač automatski odabire <b>Auto (automatic)</b> .
Print Speed (Brzina ispisa)	Ova postavka omogućava odabir brzine ispisa. Odaberite <b>Printer Setting (Postavke pisača)</b> kada želite ispis uz postavke pohranjene u pisaču. Ako je odabrana mogućnost <b>Standard (Standardna)</b> , ispis će se izvršiti standardnim načinom ispisa. Ako je odabrana mogućnost <b>High Speed (Velika brzina)</b> , ispis će se izvršiti velikom brzinom.	
Print Direction (Smjer ispisa)	Ova postavka Vam omogućava da odaberete dvosmjerni ispis. Ako odaberete <b>Printer Setting (Postavke pisača)</b> , koristit će se postavka pohranjena u pisaču. Ako odaberete <b>Bidirectional (Dvosmjerni)</b> , ispis će se izvršiti dvosmjerno. Ako odaberete <b>Unidirectional (Jednosmjerni)</b> , ispis će se izvršiti jednosmjerno.  Uvjerite se da je <b>Bi-d</b> odabrano kao postavka <b>Print direction (Smjer ispisa)</b> pohranjena u pisaču. U suprotnom tu će postavku pisač zanemariti.	
Printable Area (Područje ispisa)	Ako se odabere <b>Standard (Standardna)</b> , koristit će se normalna površina za ispis za Epson iglične pisače. Ako se odabere <b>Maximum (Maksimalna)</b> , koristit će se maksimalne površina za ispis.	

Postavke	Objašnjenja
Top Margin Priority (Prioritet gornje margine)	Odaberite koja će se postavka koristiti za položaj početka ispisa: postavka upravljačkog programa ili postavka pisača. Za više pojedinosti pogledajte Help (Pomoć) za upravljački program pisača.
Printer Font Setting (Postavljanje fonta pisača)	<p>Odaberite koju skupinu tablice znakova treba koristiti. Možete odabrati neku od ove tri skupine tablica znakova: <b>Standard (Standardna)</b>, <b>Expanded (Proširena)</b> i <b>None (Ništa)</b> (ispis točkaste slike).</p> <p>Kad je odabrano <b>Standard (Standardna)</b> ili <b>Expanded (Proširena)</b>, pisač će koristiti fontove uređaja. <b>Expanded (Proširena)</b> sadrži više fontova nego <b>Standard (Standardna)</b>.</p> <p>Ako odaberete <b>None (Ništa)</b>, pisač koristi točkaste slike umjesto fontova uređaja.</p> <p>Pojedinosti o fontovima sadržanima u pojedinim tablicama pogledajte u odjeljku "Elektroničke" na strani 130.</p>
Packet mode (Slanje podataka u paketima)	Ovu postavku obično nije potrebno mijenjati. Ako promijenite postavke pisača za Packet mode (Slanje podataka u paketima), sukladno promijenite i ovu postavku. Ukoliko se postavke pisača i upravljačkog programa pisača razlikuju, ispis možda neće biti pravilan. Za više pojedinosti pogledajte Help (Pomoć) za upravljački program pisača.

\* Pojedinosti potražite u pomoći za Windows.

## Definiranje prilagođene veličine papira

Ako se papir ne nalazi na padajućem popisu Paper Size (Veličina papira), veličinu možete sami dodati u popis.

1. Za Windows 10/Windows Server 2019/Windows Server 2016:  
Kliknite na gumb **Start (Početak)** i zatim odaberite **Windows System (Sustav Windows) > Control Panel (Upravljačka ploča) > View devices and Printers (Prikaz uređaja i pisača)** u **Hardware and Sound (Hardver i zvuk)**.

Za Windows 8.1/Windows 8/Windows Server 2012 R2/Windows Server 2012:

Kliknite **Desktop (Radna površina)** na zaslону Start (Početak), pomaknite pokazivač u gornji desni kut zaslona, kliknite **Settings (Postavke)** (Postavke), a zatim **Control Panel (Upravljačka ploča)**. Nakon toga kliknite **View devices and printers (Prikaz uređaja i pisača)** u kategoriji **Hardware and Sound (Hardver i zvuk)**.

Za Windows 7/Windows Server 2008 R2:

Kliknite na **Start (Početak)**, a zatim na **Devices and Printers (Uređaji i pisači)**.

Za Windows Vista/Windows Server 2008:

Kliknite na **Start (Početak)**, zatim na **Control Panel (Upravljačka ploča)** te **Hardware and Sound (Hardver i zvuk)**, a potom na **Printers (Pisači)**.

Za Windows XP/Windows Server 2003 R2/Windows Server 2003:

Kliknite na **Start (Početak)** i zatim na **Printers and Faxes (Pisači i faksovi)**.

- Desnom tipkom miša kliknite ikonu pisača te odaberite **Printing Preferences (Osobne postavke ispisa)**.
- Odaberite izbornik **User Defined Paper (Korisnički određen papir)**.
- Unesite veličinu papira u polja Paper Size (Veličina papira).
- Kliknite na **Apply (Primijeni)**, a zatim na **OK (U redu)**.

**Napomena:**

*Za više pojedinosti pogledajte Help za upravljački program pisača.*

## Postavke nadzora ispisa

Postavke	Objašnjenja
EPSON Status Monitor 3	Programu EPSON Status Monitor 3 možete pristupiti pritiskom ovog gumba. Želite li nadzirati stanje pisača, provjerite je li označen potvrdni okvir Monitor the printing status (Nadziri stanje ispisa).
Monitoring Preferences	Kliknite na ovaj gumb da biste otvorili dijaloški okvir Monitoring Preferences (Postavke nadzora ispisa) u kojem možete mijenjati postavke za EPSON Status Monitor 3. Pojedinosti potražite u odjeljku "Postavljanje programa EPSON Status Monitor 3" na strani 70.

## Uslužni program za postavljanje

Postavke	Objašnjenja
Bi-D Adjustment (Podešavanje dvosmjernog ispisa)	Kliknite ovaj gumb da biste otvorili dijaloški okvir Bi-D Adjustment (Podešavanje dvosmjernog ispisa) u kojemu možete podesiti neporavnatost okomitih crta.
Printer Settings (Postavke pisača)	Kliknite na ovaj gumb da biste otvorili dijaloški okvir uslužnog programa Printer Settings (Postavke pisača) u kojem možete mijenjati postavke pisača.

## Korištenje programa EPSON Status Monitor 3

EPSON Status Monitor 3 omogućava nadzor stanja pisača, upozorava na pogreške pisača i nudi upute za rješavanje problema, kada su one potrebne.

EPSON Status Monitor 3 je dostupan kada je:

- ☐ Pisač je izravno priključen na glavno računalo putem paralelnog priključka [LPT1] ili USB priključka, ili je povezan na Ethernet mrežu.
- ☐ Sustav podešen tako da podržava dvosmjernu komunikaciju.

Ako želite instalirati aplikaciju EPSON Status Monitor 3, trebate je označiti tijekom postavljanja pisača. Ako je trebate instalirati, pogledajte “Instalacija programa EPSON Status Monitor 3” na strani 69. Ako pisač zajednički koristite, namjestite EPSON Status Monitor 3 tako da se zajednički pisač može nadzirati na poslužitelju i na klijentima pisača. Pogledajte dio “Postavljanje programa EPSON Status Monitor 3” na strani 70 i “Korištenje pisača preko mreže” na strani 76.

### **Napomena:**

- ☐ *Ako koristite računalo s različitim operacijskih sustava s više prijavljenih korisnika, može se prikazati poruka za grešku pri komunikaciji kad se u isto vrijeme nadziru pisači.*
- ☐ *Iako uz pomoć funkcije Udaljena radna površina možete izvoditi ispis na pisaču koji je izravno spojen na računalo na udaljenoj lokaciji, postoji mogućnost greške u komunikaciji.*
- ☐ *Ako je instaliran EPSON Status Monitor 3 s uključenom funkcijom Windows Firewall (Vatrozid za Windows) (preporučuje se), zajednički pisač možda neće biti moguće nadzirati. Taj problem može se riješiti dodavanjem ENAGENT.EXE u Exceptions (Iznimke) funkcije vatrozida.*

## Instalacija programa EPSON Status Monitor 3

Ako još niste instalirali EPSON Status Monitor 3, pratite korake u nastavku da biste instalirali EPSON Status Monitor 3.

1. Provjerite je li pisač isključen i imate li instaliran operacijski sustav Windows na računalu.
2. Umetnite Software Disc u pogon za CD-ROM.

### **Napomena:**

*Prije nastavka provjerite jeste li instalirali upravljačke programe pisača na računalo.*

3. Slijedite upute na zaslonu za instalaciju softvera.

Također možete pokrenuti izvršnu datoteku koja se nalazi na sljedećem mjestu.

Operativni sustav klijenta	Naziv mape
Windows XP/Vista/7/8/8.1/10 (x64)	\Apps\StatusMonitor\STM3x64
Windows XP/Vista/7/8/8.1/10 (x86)	\Apps\StatusMonitor\STM3

## Postavljanje programa EPSON Status Monitor 3

Postupak za postavljanje programa EPSON Status Monitor 3:

1. Za Windows 10/Windows Server 2019/Windows Server 2016:  
Kliknite na gumb **Start (Početak)** i zatim odaberite **Windows System (Sustav Windows) > Control Panel (Upravljačka ploča) > View devices and Printers (Prikaz uređaja i pisača)** u **Hardware and Sound (Hardver i zvuk)**.

Za Windows 8.1/Windows 8/Windows Server 2012 R2/Windows Server 2012:

Kliknite **Desktop (Radna površina)** na zaslonu Start (Početak), pomaknite pokazivač u gornji desni kut zaslona, kliknite **Settings (Postavke)** (Postavke), a zatim **Control Panel (Upravljačka ploča)**. Nakon toga kliknite **View devices and printers (Prikaz uređaja i pisača)** u kategoriji **Hardware and Sound (Hardver i zvuk)**.

Za Windows 7/Windows Server 2008 R2:

Kliknite na **Start (Početak)**, a zatim na **Devices and Printers (Uređaji i pisači)**.

Za Windows Vista/Windows Server 2008:

Kliknite na **Start (Početak)**, zatim na **Control Panel (Upravljačka ploča)** te **Hardware and Sound (Hardver i zvuk)**, a potom na **Printers (Pisači)**.

Za Windows XP/Windows Server 2003 R2/Windows Server 2003:

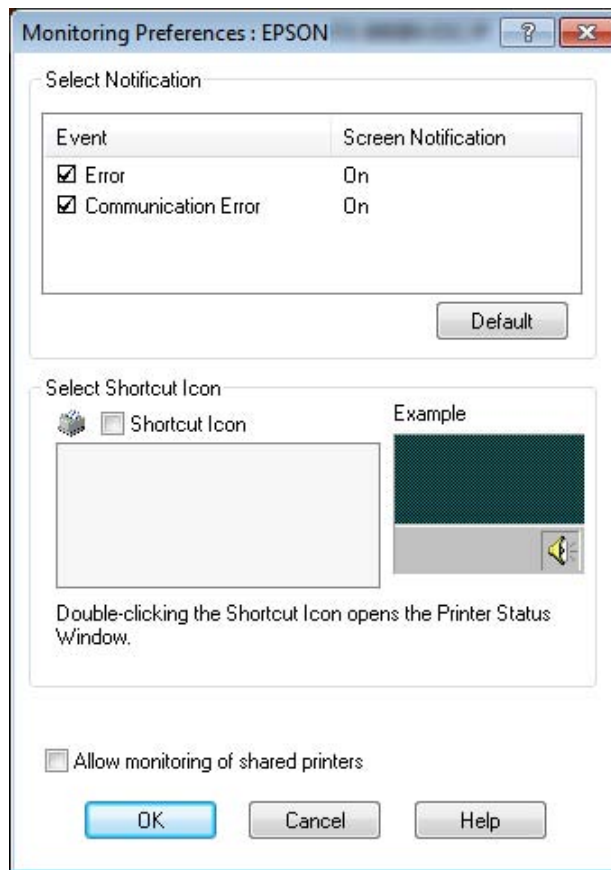
Kliknite na **Start (Početak)** i zatim na **Printers and Faxes (Pisači i faksovi)**.

2. Za Windows 10/Windows 8.1/Windows 8/Windows 7/Windows Server 2019/Windows Server 2016/Windows Server 2012 R2/Windows Server 2012/Windows Server 2008 R2:  
Desnom tipkom miša kliknite ikonu pisača te odaberite **Printer properties (Svojstva pisača)**, a zatim karticu **Utility (Uslužni program)**.

Za Windows Vista/Windows XP/Windows Server 2008/Windows Server 2003 R2/Windows Server 2003:

Kliknite na **Properties (Svojstva)**, zatim kliknite karticu **Utility (Uslužni program)**.

3. Pritisnite gumb **Monitoring Preferences (Postavke nadzora ispisa)**. Prikazat će se dijaloški okvir Monitoring Preferences (Postavke nadzora ispisa).



4. Dostupne su sljedeće postavke:

<b>Select Notification (Odaberite obavijest)</b>	Prikazuje stanje On/Off (Uključeno/Isključeno) potvrdnog okvira pogreške. Uključite ga želite li prikazati odabranu obavijest o pogreški.
<b>Select Shortcut Icon (Odaberite ikonu prečaca)</b>	Odabrana ikona prikazuje se na programskoj traci. Primjer postavke prikazan je u desnom prozoru. Pritiskom ikone prečaca brže možete otvoriti dijaloški okvir Monitoring Preferences (Postavke nadzora ispisa).
<b>Allow monitoring of shared printers (Omogući nadzor zajedničkih pisača)</b>	Uključivanjem ovog potvrdnog okvira ostala računala mogu nadzirati stanje mrežnog pisača.  <b>Napomena:</b> Ukoliko je operacijski sustav poslužitelja Windows Vista, odaberite <b>Run as Administrator (Pokreni kao administrator)</b> pri otvaranju svojstava pisača prije provjere.

**Napomena:**

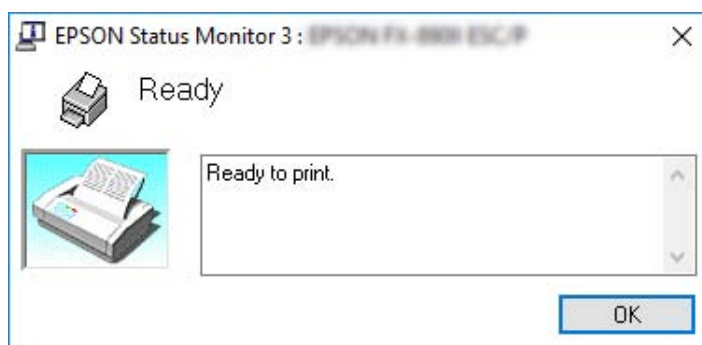
Pritiskom gumba **Default (Zadano)** sve će stavke biti vraćene na zadane postavke.

## **Pristupanje programu EPSON Status Monitor 3**

Kako biste pristupili programu EPSON Status Monitor 3 učinite nešto od sljedećeg;

- ☐ Dvaput pritisnite ikonu pisača na programskoj traci. Za dodavanje ikone prečaca na programsku traku otvorite izbornik Utility (Uslužni program) i slijedite upute.
- ☐ Otvorite izbornik Utility (Uslužni program) i kliknite ikonu **EPSON Status Monitor 3**. Način otvaranja izbornika Utility (Uslužni program) potražite u “Korištenje upravljačkog programa pisača” na strani 56.

Kada pristupite programu EPSON Status Monitor 3 prema gornjim uputama, prikazat će se sljedeći prozor sa stanjem pisača.



U njemu možete pogledati informacije o stanju pisača.

**Napomena:**

Stanje pisača možda neće biti moguće dohvatiti tijekom ispisivanja. U tom slučaju kliknite gumb **EPSON Status Monitor 3** na kartici Utility (Uslužni program) i koristite pisač s otvorenim prozorom stanja.

---

## **Korištenje Bi-D Adjustment (Podešavanje dvosmjernog ispisa)**

Ovaj pomoćni alat omogućava podešavanje otkrivene neporavnatosti okomitih crta.



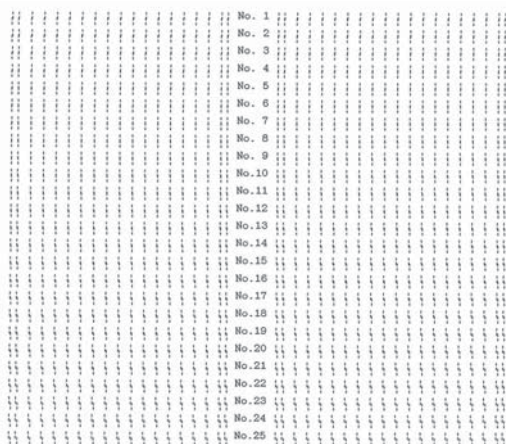
## Podešavanje pomoću funkcije Bi-D Adjustment (Podešavanje dvosmjernog ispisa)

Ako želite izvršiti Bi-D podešavanje, slijedite upute navedene u nastavku.



### Oprez:

- ☐ Ne isključujte pisač za vrijeme ispisa uzorka za podešavanje. U suprotnom pisač će spremiti netočne postavke. Ako ste isključili pisač tijekom postupka podešavanja, ponovno pokrenite Bi-D Adjustment (Podešavanje dvosmjernog ispisa).
  - ☐ Serijska veza nije podržana.
  - ☐ Provjerite je li pisač spreman prije izvršenja Bi-D podešavanja.
  - ☐ Ako Bi-D Adjustment (Podešavanje dvosmjernog ispisa) nije pravilno izvršen, postavite font pisača na zadanu vrijednost i pokušajte ponovno.
1. Otvorite izbornik **Utility (Uslužni program)** i zatim kliknite na ikonu **Bi-D Adjustment (Podešavanje dvosmjernog ispisa)**. Način otvaranja izbornika **Utility (Uslužni program)** potražite u “Korištenje upravljačkog programa pisača” na strani 56. Prikazat će se prozor Bi-D Adjustment (Podešavanje dvosmjernog ispisa).
  2. Kliknite na **Next (Dalje)**.
  3. Kliknite na **Print (Ispis)**. Pisač će ispisati tri skupa uzoraka za podešavanje. Da biste vidjeli uzorak podešavanja, potrebna su vam četiri pojedinačna lista papira veličine A3 ili beskonačni papir od 15 inča (preporučeno).



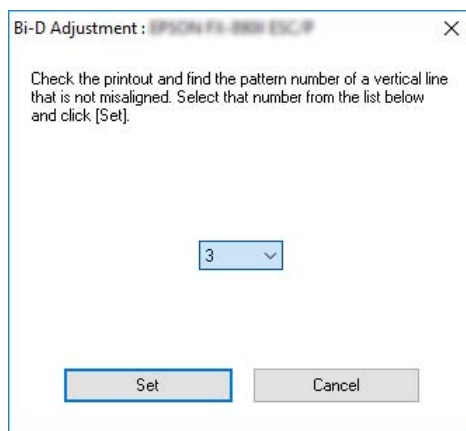
**OK**      **NG**

|            ||

### Napomena:

Slika u gornjem desnom kutu je primjer dobrih i loših uzoraka u rezultatima ispisa.

4. Pregledajte uzorke za podešavanje i pronađite okomitu crtu koja je najbolje poravnata. Zatim odaberite pripadajući broj crte u prozoru Bi-D Adjustment (Podešavanje dvosmjernog ispisa).
5. Kliknite na **Set (Namještanje)**. Vrijednost podešavanja pohranit će se u pisaču.



## Korištenje Printer Setting (Postavke pisača)

Ovaj pomoćni alat omogućava prikaz trenutnih postavki koje su pohranjene u pisaču, promjenu postavki pisača i očitavanje postavki pohranjenih u datoteci ili spremanje postavki u datoteku.

Iz ovog uslužnog programa moguće je mijenjati i neke od zadanih postavki pisača pohranjenih u pisaču. Pojediniosti o postavkama pogledajte u “Mogućnosti izbornika za Printer Settings (Postavke pisača)” na strani 25.



### **Oprez:**

*Provjerite je li pisač spreman prije dohvaćanja postavki iz pisača ili ažuriranja postavki pisača.*

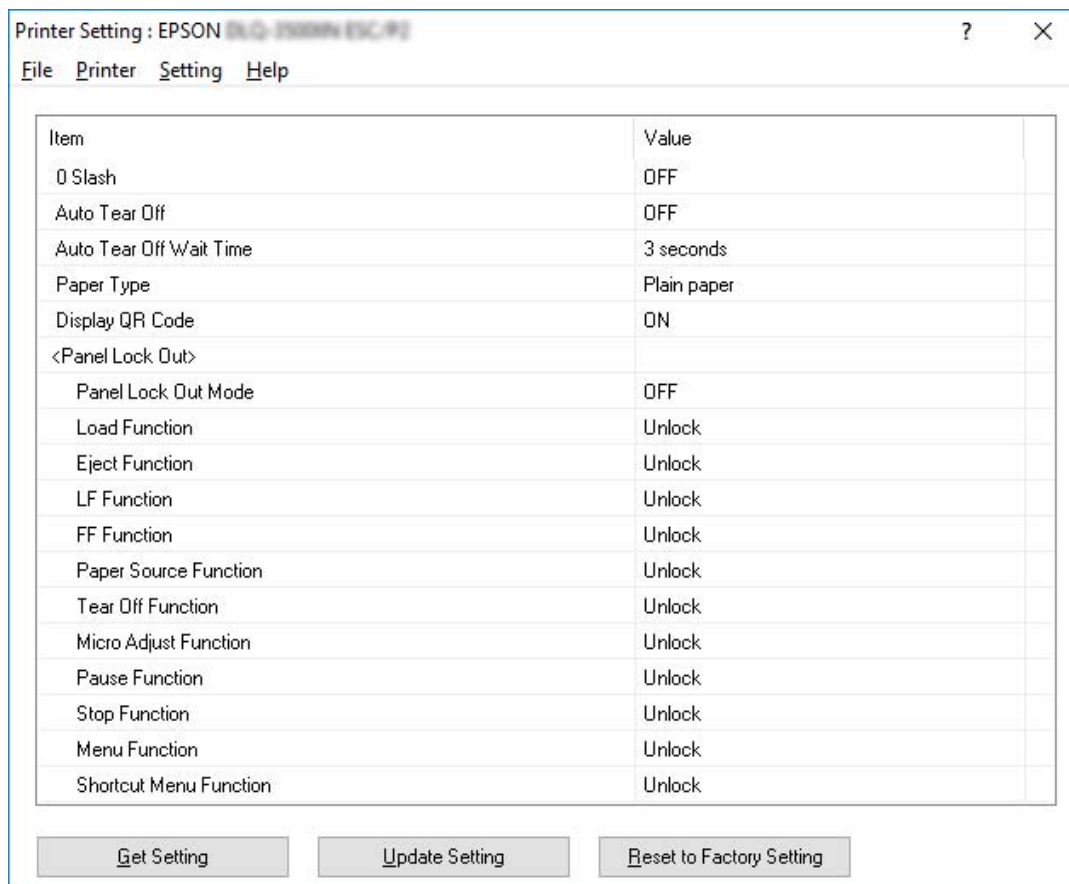
### **Napomena:**

- ❑ Ne trebate mijenjati zadane postavke pisača pohranjene u pisaču ako ispisujete samo iz sustava Windows. Promjena tih postavki može prouzročiti neželjene učinke prilikom ispisivanja iz sustava Windows.
- ❑ U izborniku Utility (Uslužni program) neke postavke nisu podržane.

## Promjena postavki pisača

Za promjenu postavki pisača slijedite upute navedene u nastavku.

1. Otvorite izbornik **Utility (Uslužni program)**, a zatim kliknite na ikonu **Printer Setting (Postavke pisača)**. Informacije o tome kako otvoriti izbornik Pomoćni program pogledajte u “Korištenje upravljačkog programa pisača” na strani 56. Prikazat će se prozor postavke pisača.



2. Promijenite željene postavke pisača. Upute o korištenju ovog alata potražite u pomoći za upravljački program pisača.

**Napomena:**

Za prikaz dodatnih zadanih postavki pisača odaberite **Setting (Postavka)** iz izbornika na vrhu prozora Printer Setting (Postavke pisača) i zatim odaberite **Show Expansion Setting... (Prikaži postavke proširenja...)**. Međutim, postavka proširenja može uzrokovati neželjene efekte i uobičajeno se te postavke ne smiju mijenjati. Ako trebate promijeniti ove postavke, preporučujemo da se obratite tehničkom stručnjaku.

## Korištenje pisača preko mreže

### Zajedničko korištenje pisača

U ovom odjeljku opisani su postupci za zajedničko korištenje pisača preko standardne mreže u sustavu Windows.

Umrežena računala mogu zajednički koristiti pisač koji je izravno priključen na neko od njih. Računalo koje je izravno priključeno na pisač naziva se poslužiteljem pisača, a ostala su klijenti koji moraju imati dozvolu za zajedničko korištenje pisača na poslužitelju pisača. Klijenti koriste pisač preko poslužitelja pisača.

Podešavanja poslužitelja pisača i klijenata izvršite ovisno o inačici operativnog sustava Windows i vašim pravima pristupa mreži.

- ☐ Pogledajte dio “Podešavanje pisača kao zajedničkog pisača” na strani 76.
- ☐ Pogledajte dio “Podešavanje klijenata” na strani 81.

#### **Napomena:**

- ☐ *Ako pisač zajednički koristite, namjestite EPSON Status Monitor 3 tako da se zajednički pisač može nadzirati na poslužitelju i na klijentima pisača. Pogledajte odjeljak “Postavljanje programa EPSON Status Monitor 3” na strani 70.*
- ☐ *Pri povezivanju na zajednički pisač preko usmjernika, obavijesti o pogreškama i upozorenja za zajedničke pisače u određenim slučajevima neće biti dostupne tijekom ispisa zbog postavki usmjernika.*
- ☐ *Poslužitelj pisača i klijenti trebaju biti postavljeni na istom mrežnom sustavu i upravljani jednim administratorom mreže.*

### Podešavanje pisača kao zajedničkog pisača

Postupak postavljanja poslužitelja pisača.

#### **Napomena:**

*Potrebno je prijaviti se kao administrator lokalnog uređaja.*

1. Za Windows 10/Windows Server 2019/Windows Server 2016:  
Kliknite na gumb **Start (Početak)** i zatim odaberite **Windows System (Sustav Windows) > Control Panel (Upravljačka ploča) > View devices and Printers (Prikaz uređaja i pisača)** u **Hardware and Sound (Hardver i zvuk)**.

Za Windows 8.1/Windows 8/Windows Server 2012 R2/Windows Server 2012:

Kliknite **Desktop (Radna površina)** na zaslonu **Start (Početak)** i pomaknite kursor u gornji desni kut zaslona. Kliknite na **Settings (Postavke)**, i zatim kliknite **Control Panel (Upravljačka ploča)**. Nakon toga kliknite **View devices and printers (Prikaz uređaja i pisača)** u kategoriji **Hardware and Sound (Hardver i zvuk)**.

Za Windows 7/Windows Server 2008 R2:

Kliknite na **Start (Početak)**, a zatim na **View devices and Printers (Prikaz uređaja i pisača)**.

Za Windows Vista/Windows Server 2008:

Kliknite na **Start (Početak)**, zatim na **Control Panel (Upravljačka ploča)** te **Hardware and Sound (Hardver i zvuk)**, a potom na **Printers (Pisači)**.

Za Windows XP/Windows Server 2003 R2/Windows Server 2003:

Kliknite na **Start (Početak)** i zatim na **Printers and Faxes (Pisači i faksovi)**.

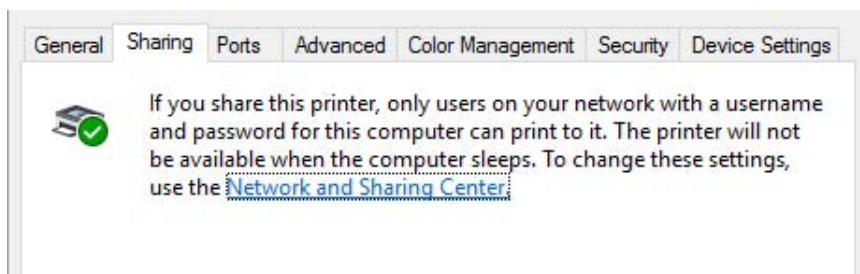
2. Za Windows 10/Windows 8.1/Windows 8/Windows 7/Windows Server 2019/Windows Server 2016/Windows Server 2012 R2/Windows Server 2012/Windows Server 2008 R2:  
Desnom tipkom kliknite ikonu pisača pa odaberite **Printer properties (Svojstva pisača)**, a zatim karticu **Sharing (Zajedničko korištenje)** na zaslonu koji se pojavio.

Za Windows Vista/Windows XP/Windows Server 2008/Windows Server 2003 R2/Windows Server 2003:

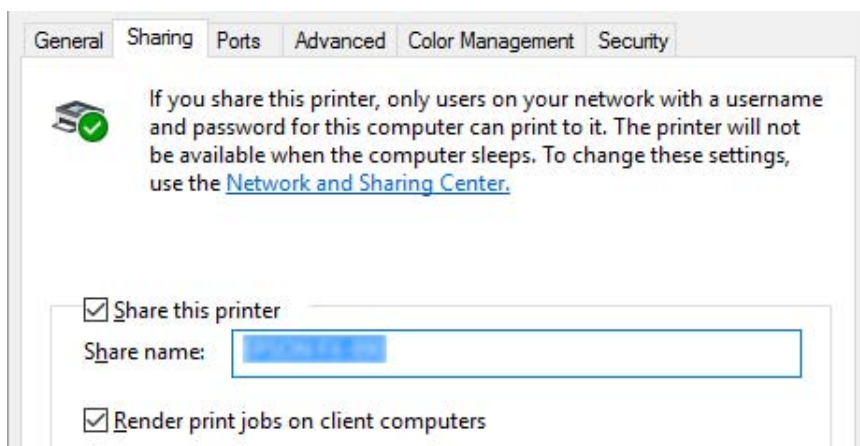
Desnom tipkom miša pritisnite ikonu pisača, a zatim na izborniku pritisnite **Sharing (Zajedničko korištenje)**.

Pojavi li se sljedeći izbornik u sustavu Windows XP/Windows Server 2003 R2/Windows Server 2003, kliknite na **Network Setup Wizard (Čarobnjak za postavljanje bežične mreže)** ili **If you understand the security risks but want to share printers without running the wizard, click here. (Ako razumijete sigurnosne rizike, ali ipak želite zajednički koristiti pisače bez pokretanja čarobnjaka, kliknite ovdje.)**

Što god odabrali, slijedite upute na zaslonu.



Pritisnite **Share this printer (Omogući zajedničko korištenje)**, u okvir Zajednički naziv upišite naziv i pritisnite **OK (U redu)**.



**Napomena:**

- ❑ U zajedničkom nazivu nemojte koristiti razmake i crtice jer to može prouzročiti pogreške.
- ❑ U sustavu Windows 8.1/Windows 8/Windows 7/Windows Vista/Windows Server 2012 R2/Windows Server 2012/Windows Server 2008 R2/Windows Server 2008 nije moguće odabrati **Share this printer (Omogući zajedničko korištenje ovog pisača)** dok ne kliknete tipku **Change sharing options (Promijeni mogućnosti zajedničkog korištenja)**.

Klijentna računala morate namjestiti tako da pisač mogu koristiti preko mreže. Pojediniosti o tomu pogledajte na sljedećim stranicama:

- ❑ Pogledajte dio “Podešavanje klijenata” na strani 81.

## **Zajedničko korištenje pisača s uključenim vatrozidom**

### ***Napomena:***

*Ako želite zajednički koristiti datoteke i pisače s uključenim Windows Firewall (Vatrozid za Windows), provedite sljedeći postupak.*

### *Windows 10/Windows Server 2019/Windows Server 2016*

1. Kliknite gumb **Start (Početak)** i zatim odaberite **Windows System (Sustav Windows) > Control Panel (Upravljačka ploča)**, kliknite **System and Security (Sustav i sigurnost)** i zatim kliknite **Windows Firewall (Vatrozid za Windows)**.
2. Kliknite na **Turn Windows Firewall on or off (Uključivanje ili isključivanje vatrozida za Windows)** u prozoru s lijeve strane. Pazite da ne odaberete **Block all incoming connections (Blokiraj sve dolazne veze)**, uključujući onih na popisu dopuštenih aplikacija te kliknite **OK (U redu)**.
3. Kliknite **Allow an app or feature through Windows Firewall (Propuštanje aplikacije ili značajke kroz Vatrozid za Windows)** u prozoru na lijevoj strani.
4. Odaberite **File and Printer Sharing (Zajedničko korištenje datoteka i pisača)** i zatim kliknite **OK (U redu)**.

### *Windows 8.1/Windows 8/Windows Server 2012 R2/Windows Server 2012*

1. Kliknite **Desktop (Radna površina)** na zaslonu Start (Početak), pomaknite pokazivač u gornji desni kut zaslona, kliknite **Settings (Postavke)** (Postavke), a zatim **Control Panel (Upravljačka ploča)**. Nakon toga kliknite **System and Security (Sustav i sigurnost)** i konačno **Windows Firewall (Vatrozid za Windows)**.
2. Kliknite na **Turn Windows Firewall on or off (Uključivanje ili isključivanje vatrozida za Windows)** u prozoru s lijeve strane. Pazite da ne odaberete **Block all incoming connections (Blokiraj sve dolazne veze)**, uključujući onih na popisu dopuštenih aplikacija te kliknite **OK (U redu)**.
3. Kliknite **Allow an app or feature through Windows Firewall (Propuštanje aplikacije ili značajke kroz Vatrozid za Windows)** u prozoru na lijevoj strani.
4. Odaberite **File and Printer Sharing (Zajedničko korištenje datoteka i pisača)** i zatim kliknite **OK (U redu)**.



*Windows 7/Windows Server 2008 R2*

1. Kliknite na **Start (Početak)**, zatim na **Control Panel (Upravljačka ploča)**, pa na **System and Security (Sustav i sigurnost)** i na kraju **Windows Firewall (Vatrozid za Windows)**.
2. Kliknite na **Turn Windows Firewall on or off (Uključivanje ili isključivanje vatrozida za Windows)** u prozoru s lijeve strane. Pobrinite se da nije odabrana mogućnost **Block all incoming connections, including those in the list of allowed programs (Blokiranje svih ulaznih veza, uključujući onih na popisu dopuštenih programa)**, pa kliknite na **OK (U redu)**.
3. Kliknite na **Allow a program or feature through Windows Firewall (Propuštanje programa ili značajke kroz Vatrozid za Windows)** u prozoru s lijeve strane.
4. Odaberite **Share file and printer (Zajednički koristi datoteku i pisač)**, a zatim kliknite na **OK (U redu)**.

*Windows Vista/Windows Server 2008*

1. Kliknite na **Start (Početak)**, a zatim na **Control Panel (Upravljačka ploča)**.
2. Kliknite na **Security (Sigurnost)**, a zatim na **Windows Firewall (Vatrozid za Windows)** da biste otvorili prozor **Windows Firewall (Vatrozid za Windows)**.
3. Kliknite na **Turn Windows Firewall on or off (Uključivanje ili isključivanje vatrozida za Windows)** u prozoru s lijeve strane. Nakon prikazivanja zaslona **User Account Control (Kontrola korisničkog računa)**, kliknite na **Continue (Nastavi)**.
4. Provjerite da **Block all incoming connections (Blokiraj sve dolazne veze)** nije odabrano na kartici **General (Općenito)**.
5. Otvorite karticu **Exceptions (Iznimke)**, odaberite **File and Printer Sharing (Zajedničko korištenje datoteka i pisača)**, a zatim kliknite **OK (U redu)**.

*Windows XP/Windows Server 2003 R2/Windows Server 2003*

1. Kliknite na **Start (Početak)**, a zatim na **Control Panel (Upravljačka ploča)**.
2. Kliknite na **Security Center (Centar za sigurnost)**.
3. Kliknite na **Windows Firewall (Vatrozid za Windows)** za otvaranje prozora **Windows Firewall (Vatrozid za Windows)**.



4. Provjerite da **Don't allow exceptions (Nemoj dopustiti iznimke)** nije odabrano na kartici **General (Općenito)**.
5. Otvorite karticu **Exceptions (Iznimke)**, odaberite **File and Printer Sharing (Zajedničko korištenje datoteka i pisača)**, a zatim kliknite **OK (U redu)**.

## Podešavanje klijenata

U ovome je dijelu opisan postupak instaliranja upravljačkog programa pristupanjem zajedničkom pisaču preko mreže.

### Napomena:

- ☐ *Prije zajedničkog korištenja pisača preko mreže u sustavu Windows, potrebno je postaviti poslužitelj pisača. Pojediniosti potražite u odjeljku "Podešavanje pisača kao zajedničkog pisača" na strani 76.*
  - ☐ *U ovome je dijelu opisan postupak pristupanja zajedničkom pisaču na standardnom mrežnom sustavu preko poslužitelja (Microsoft radna grupa). Ako zbog mrežnog sustava ne možete pristupiti zajedničkom pisaču, za pomoć se obratite administratoru mreže.*
  - ☐ *U ovome je dijelu opisan postupak instaliranja upravljačkog programa pristupanjem zajedničkom pisaču preko mape Printers. Zajedničkom pisaču možete pristupiti i iz Network Neighborhood (Mrežno okruženje) ili My Network (Moja mreža) na radnoj površini sustava Windows.*
  - ☐ *Ako želite koristiti EPSON Status Monitor 3 na klijentima, na svakome od njih potrebno je instalirati i upravljački program pisača i EPSON Status Monitor 3.*
  - ☐ *Ako upravljački programi pisača nisu unaprijed instalirani na klijentu, instalirajte ih prije podešavanja ovih postavki.*
1. Za Windows 10/Windows Server 2019/Windows Server 2016:  
Kliknite na gumb **Start (Početak)** i zatim odaberite **Windows System (Sustav Windows) > Control Panel (Upravljačka ploča) > View devices and Printers (Prikaz uređaja i pisača)** u **Hardware and Sound (Hardver i zvuk)**.

Za Windows 8.1/Windows 8/Windows Server 2012 R2/Windows Server 2012:

Kliknite **Desktop (Radna površina)** na zaslonu **Start (Početak)**, pomaknite kursor u gornji desni kut zaslona, kliknite Postavke i zatim kliknite **Control Panel (Upravljačka ploča)**. Nakon toga kliknite **View devices and printers (Prikaz uređaja i pisača)** u kategoriji **Hardware and Sound (Hardver i zvuk)**.

Za Windows 7/Windows Server 2008 R2:

Kliknite na **Start (Početak)**, a zatim na **Devices and Printers (Uređaji i pisači)**.

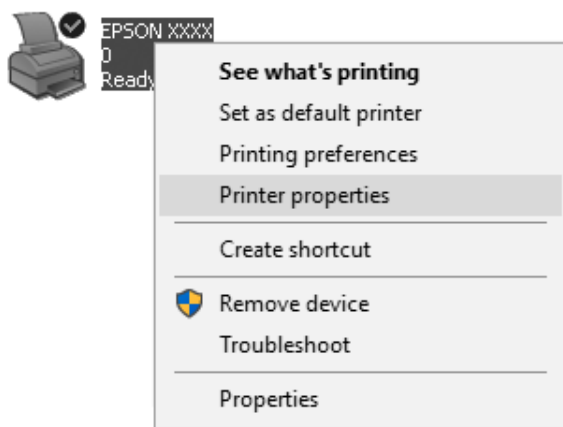
Za Windows Vista/Windows Server 2008:

Kliknite na **Start (Početak)**, zatim na **Control Panel (Upravljačka ploča)** te **Hardware and Sound (Hardver i zvuk)**, a potom na **Printers (Pisači)**.

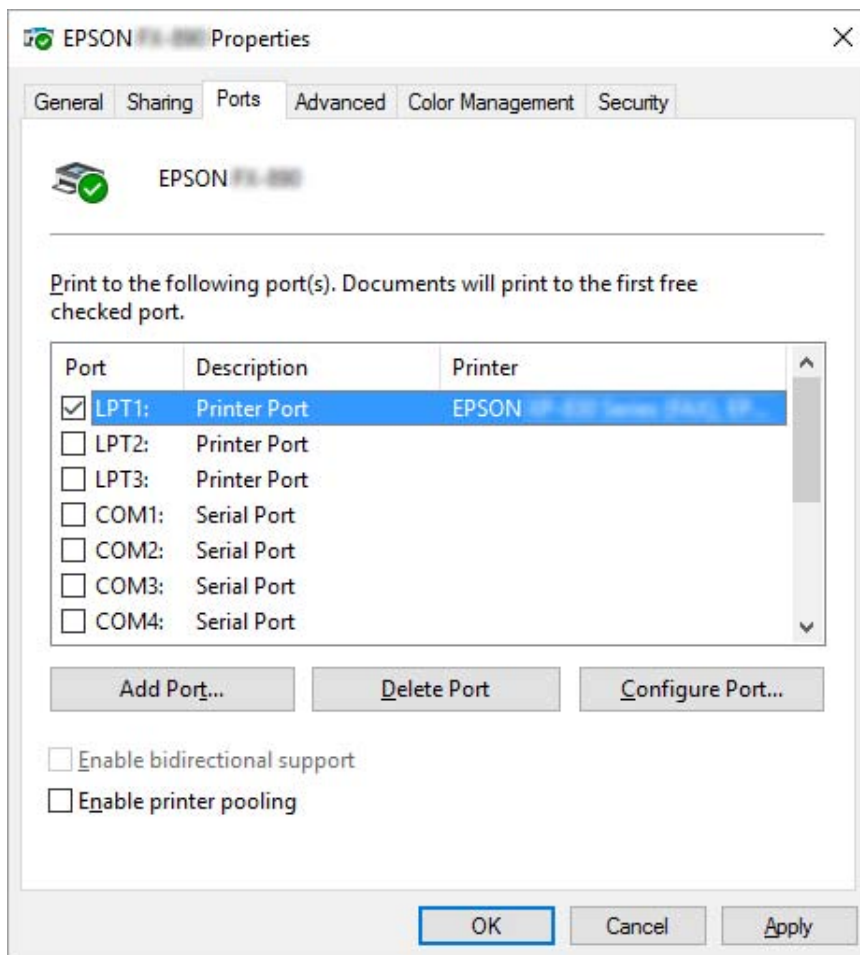
Za Windows XP/Windows Server 2003 R2/Windows Server 2003:

Kliknite na **Start (Početak)** i zatim na **Printers and Faxes (Pisači i faksovi)**.

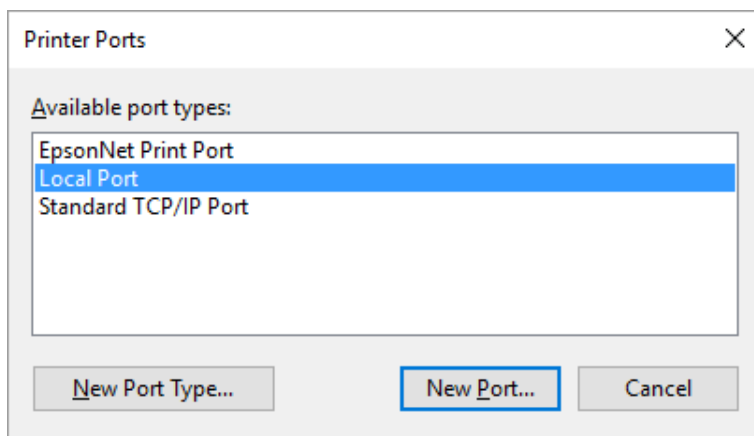
2. Desnom tipkom miša pritisnite ikonu pisača čije postavke želite izmijeniti i zatim pritisnite **Printer properties (Svojstva pisača)**.



3. Kliknite na karticu **Ports (Priključci)**, a zatim kliknite na **Add Port (Dodaj priključak)**.

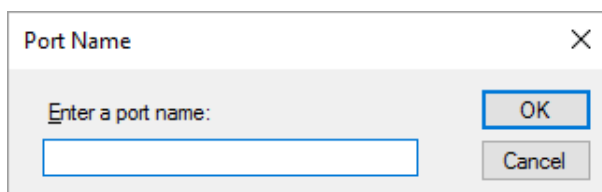


4. Kad se pojavi prozor **Printer Ports (Priključci pisača)**, odaberite **Local Port (Lokalni priključak)**, a zatim kliknite na **New Port (Novi priključak)**.



5. Unesite sljedeće podatke za naziv priključka i zatim kliknite **OK (U redu)**.

\\Naziv računala priključenog na željeni pisač\naziv zajedničkog pisača



6. Nakon povratka u prozor **Printer Ports (Priključci pisača)**, kliknite na **Cancel (Odustani)**.
7. Provjerite je li ime koje ste unijeli za priključak dodano i odabrano i zatim kliknite na **Close (Zatvori)**.

### **Instaliranje upravljačkog programa pisača s CD-a**

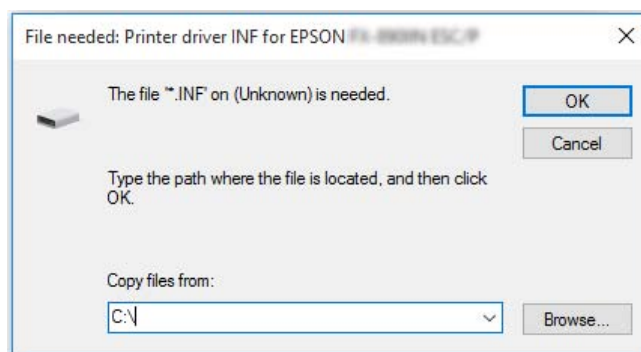
Ovaj dio opisuje kako instalirati upravljački program pisača kod klijenta kada računala poslužitelja i klijenata koriste različite operacijske sustave.

Prikazi na zaslonu na sljedećim stranicama ovise o inačici operativnog sustava Windows.

#### ***Napomena:***

- ❑ *Prilikom instaliranja upravljačkog programa pisača na klijentskim računalima, trebate im pristupiti s administratorskim ovlastima.*

- ❑ *Ukoliko računala poslužitelja i klijenata imaju isti operativni sustav i istu arhitekturu, ne morate instalirati upravljačke programe za pisač s CD-a.*
- 1. Pristupite zajedničkom pisaču i možda će se pojaviti upit. Pritisnite **OK (U red)**, a zatim slijedite upute na zaslonu za instaliranje upravljačkog programa s CD-a.
- 2. Umetnite CD-ROM i pojavit će se dijaloški okvir Install Navi (Instaliraj Navi). Poništite dijaloški okvir pritiskom na **Cancel (Odustani)**, a zatim upišite naziv pogona i mape u kojoj se nalazi upravljački program za klijente i pritisnite **OK (U redu)**.



Pri instalaciji upravljačkih programa u sustavu Windows Vista, XP, može se pojaviti poruka “Digital Signature is not found. (Nije pronađen digitalni potpis.)”. Pritisnite **Continue Anyway (Ipak nastavi)** (za Windows XP) ili **Install this driver software anyway (Ipak instaliraj ovaj upravljački program)** (za Windows Vista) i nastavite s instalacijom.

Naziv mape bit će drugačiji ovisno o operacijskome sustavu.

Operativni sustav klijenta	Naziv mape
Windows XP/Vista/7/8/8.1/10 (x64)	\Driver\Printer\Driver\WINX64
Windows XP/Vista/7/8/8.1/10 (x86)	\Driver\Printer\Driver\WINX86

- 3. Odaberite naziv pisača, a zatim pritisnite **OK (U redu)**. Slijedite upute na zaslonu.

#### **Napomena:**

- ❑ *Ako želite instalirati i program EPSON Status Monitor 3, pogledajte dio “Instalacija programa EPSON Status Monitor 3” na strani 69 radi uputa.*
- ❑ *Ako želite koristiti EPSON Status Monitor 3 za zajednički korišten pisač, ponovno instalirajte upravljački program pisača kako je opisano u “Podešavanje klijenata” na strani 81 nakon instalacije upravljačkog programa pisača i EPSON Status Monitor 3 sa CD-ROM-a. Prije ispisivanja, svakako odaberite upravljački program pisača instaliran u odjeljku “Podešavanje klijenata” na strani 81.*

- ❑ Ako je EPSON Status Monitor 3 instaliran s uključenom značajkom Windows vatrozida (preporučeno), zajednički korišten pisač možda se neće moći nadzirati. Taj problem može se riješiti dodavanjem ENAGENT.EXE u Exceptions (Iznimke) funkcije vatrozida.

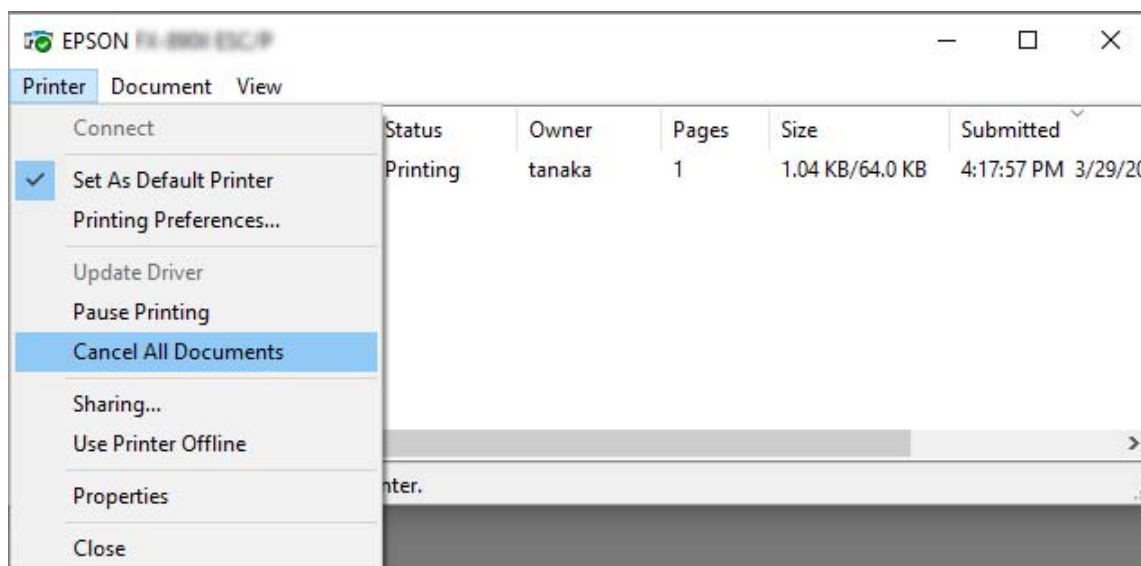
## Prekid ispisa

Ako ispisani dokument ne izgleda kako ste očekivali ili se na njemu prikazuju neispravni ili pomiješani znakovi ili slike, ispis je potrebno prekinuti. Ako je na programskoj traci prikazana ikona pisača, za prekid ispisa slijedite donje upute.

1. Dvaput kliknite ikonu pisača u programskoj traci.



2. Ako želite prekinuti ispis svih dokumenata, odaberite **Cancel All Documents (Odustani od ispisa svih dokumenata)** u izborniku Printer (Pisač).



Ako želite prekinuti ispis određenog dokumenta, odaberite željeni dokument i odaberite **Cancel (Odustani)** u izborniku Document (Dokument).

Ispis u tijeku bit će prekinut.

## Deinstaliranje softvera pisača

Želite li ponovno instalirati ili nadograditi upravljački program pisača, prvo deinstalirajte ranije instalirani upravljački program.

### **Napomena:**

*Prilikom deinstaliranja programa EPSON Status Monitor 3 sa sustava za više korisnika na sustavu Windows XP/Windows Server 2003 R2/Windows Server 2003 prije početka deinstalacije uklonite ikonu prečaca sa svih klijenata. Ikonu možete ukloniti tako što ćete obrisati potvrdni okvir Shortcut Icon (ikona prečaca) u dijaloškom okviru Monitoring Preferences (Postavke nadzora ispisa).*

## Deinstaliranje upravljačkog programa pisača i programa EPSON Status Monitor 3

1. Isključite pisač.
2. Zatvorite sve programe.
3. Otvorite **Control Panel (Upravljačka ploča)**:
  - ☐ Windows 10/Windows Server 2019/Windows Server 2016  
Kliknite na gumb **start (Početak)** i zatim odaberite **Windows System (Sustav Windows) > Control Panel (Upravljačka ploča)**.
  - ☐ Windows 8.1/Windows 8/Windows Server 2012 R2/Windows Server 2012  
Odaberite **Desktop (Radna površina) > Settings (Postavke) > Control Panel (Upravljačka ploča)**.
  - ☐ Windows 7/Windows Vista/Windows XP/Windows Server 2008 R2/Windows Server 2008/Windows Server 2003 R2/Windows Server 2003  
Kliknite tipku Start i odaberite **Control Panel (Upravljačka ploča)**.
4. Otvorite **Uninstall a program (Deinstaliranje programa)** (ili **Add or Remove Programs (Dodavanje i uklanjanje programa)**):
  - ☐ Windows 10/Windows 8.1/Windows 8/Windows 7/Windows Vista/Windows Server 2019/Windows Server 2016/Windows Server 2012 R2/Windows Server 2012/Windows Server 2008 R2/Windows Server 2008

Odaberite **Uninstall a program (Deinstaliranje programa)** u izborniku **Programs (Programi)**.

- ☐ Windows XP/Windows Server 2003 R2/Windows Server 2003

Kliknite **Add or Remove Programs (Dodavanje i uklanjanje programa)**.

5. Odaberite softver koji želite deinstalirati.

6. Deinstaliranje softvera:

- ☐ Windows 10/Windows 8.1/Windows 8/Windows 7/Windows Vista/Windows Server 2019/Windows Server 2016/Windows Server 2012 R2/Windows Server 2012/Windows Server 2008 R2/Windows Server 2008

Kliknite **Uninstall/Change (Deinstaliranje/Promjena)** ili **Uninstall (Deinstaliraj)**.

- ☐ Windows XP/Windows Server 2003 R2/Windows Server 2003

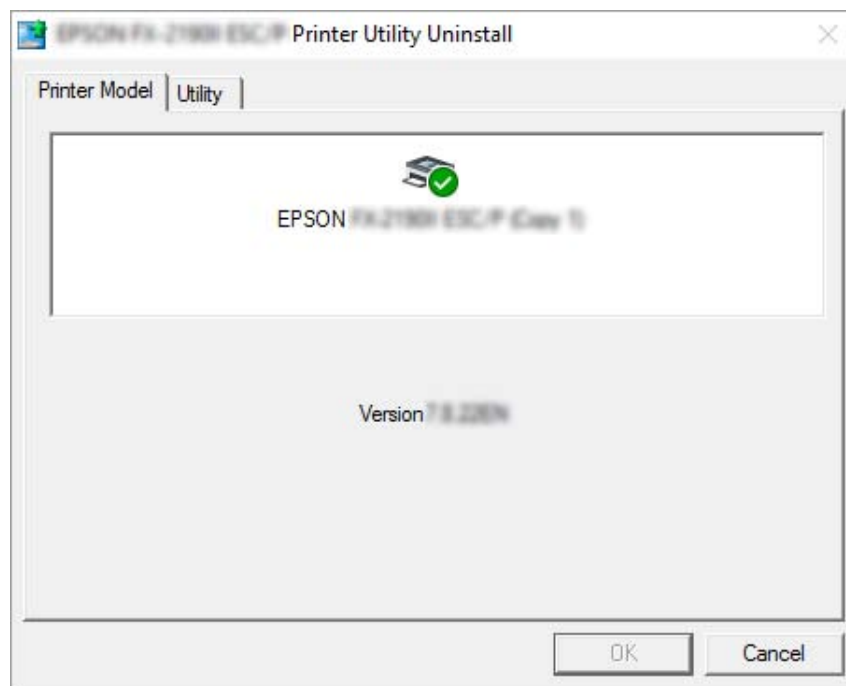
Kliknite **Change/Remove (Promijeni/Ukloni)** ili **Remove (Ukloni)**.

***Napomena:***

*Nakon prikazivanja zaslona **User Account Control (Kontrola korisničkih računa)**, kliknite **Continue (Nastavi)**.*



7. Pritisnite karticu **Printer Model (Model pisača)**, odaberite ikonu pisača kojeg želite deinstalirati i zatim pritisnite **OK (U redu)**.



***Napomena:***

*Provjerite da na kartici Model pisača nije ništa odabrano. Otvorite karticu **Utility (Uslužni program)** i odaberite **EPSON Status Monitor 3 (for EPSON XXXXXX ESC/P) (EPSON Status Monitor 3 (za EPSON XXXXXX ESC/P))** i kliknite **OK (U redu)**. Deinstalirati možete samo EPSON Status Monitor 3.*

8. Slijedite upute na zaslonu.

## Poglavlje 5

### Rješavanje problema

#### Provjera stanja pisača

#### Provjera poruka na LCD zaslonu

Ako se na LCD zaslonu prikažu poruka o grešci ili informacije o smjernicama, slijedite upute na zaslonu ili rješenja u nastavku za otklanjanje problema. Kad je pisač zaustavljen nakon otklanjanja problema, pritisnite gumb **Pause** za ponovno pokretanje radnje.

Poruke	Rješenja
XX papir je zaglavljn. Uklonite ga.	Upute o oslobađanju zaglavljnog papira pogledajte u dijelu "Oslobađanje zaglavljnog papira" na strani 99
Greška pisača. Kontaktirajte Epson podršku.	Dogodila se nepoznata pogreška pisača. Isključite pisač i ostavite ga tako nekoliko minuta, zatim ga ponovno uključite. Ponovi li se pogreška, obratite se prodavaču opreme.

#### Problemi i rješenja

Za većinu problema na koje možete naići pri radu s pisačem postoje vrlo jednostavna rješenja. Pomoću informacija u ovome dijelu pokušajte doznati uzrok i rješenje za nastali problem s pisačem.

Ustanovite o kojoj se vrsti problema radi, a zatim pogledajte odgovarajući dio u daljnjem tekstu:

“Problemi s električnim napajanjem” na strani 91

“Rad s papirom” na strani 96

“Problemi s položajem ispisa” na strani 95

“Problemi s ispisom ili kvalitetom ispisa” na strani 91

Samoprovjerom možete ustanoviti je li uzrok problemu pisač ili računalo. Upute o ispisu rezultata samoprovjere pogledajte u dijelu “Ispis rezultata samoprovjere” na strani 102. Naprednim korisnicima preporučujemo da pomoću ispisa heksadekadske provjere stanja točno ustanove komunikacijski problem, na način opisan u dijelu “Ispis heksadecimalne provjere stanja” na strani 103.

Upute o oslobađanju zaglavljenog papira pogledajte u dijelu “Oslobađanje zaglavljenog papira” na strani 99.

## Problemi s električnim napajanjem

Žaruljice na upravljačkoj ploči se ne pale.	
Uzrok	Što učiniti
Kabel za napajanje je možda isključen.	Provjerite je li kabel za napajanje ispravno priključen na električnu utičnicu.
Utičnica je možda neispravna.	Ako se utičnica kontrolira vanjskim prekidačem ili automatskim programatorom, koristite drugu utičnicu. Uključite drugi električni uređaj, poput svjetiljke, u utičnicu kako biste provjerili radi li utičnica ispravno.
Pisač ne radi i žaruljice upravljačke ploče su isključene.	
Uzrok	Što učiniti
Pisač je isključen.	Uključite pisač.
Kabel za napajanje nije ispravno priključen u električnu utičnicu, ili ako kabel napajanja nije trajno priključen na pisač, kabel napajanja nije ispravno priključen u pisač.	Isključite pisač i provjerite je li kabel čvrsto priključen u električnu utičnicu i u pisač. Nakon toga uključite pisač.
Električna utičnica ne radi.	Koristite drugu električnu utičnicu.

## Ispisivanje

### Problemi s ispisom ili kvalitetom ispisa

Pisač je uključen, ali ne ispisuje.	
Uzrok	Što učiniti

Priključni je kabel prelomljen ili savijen.	Provjerite da priključni kabel nije prelomljen ili savijen. Posjedujete li drugi priključni kabel, zamijenite ga i provjerite hoće li tada pisač ispravno raditi.
Pisač nije izravno priključen na računalo.	Koristite li skretnicu ili međuspremnik za pisače, ili pak produžni kabel, pisač neće ispravno ispisivati zbog zajedničkog rada tih uređaja. Provjerite radi li pisač ispravno kada je izravno priključen na računalo, bez tih uređaja.
Upravljački program pisača nije ispravno instaliran.	Provjerite je li upravljački program pisača ispravno instaliran. Ako je potrebno, ponovno ga instalirajte.
Papir je zaglavljen ili je zapela vrpca ili zaštitni mehanizam.	Isključite pisač, podignite poklopac i izvucite zaglavljeni papir ili zapeli predmet.
USB nije ispravno namješten.	Provjerite je li USB ispravno namješten. Pojediniosti potražite u "Rješavanje problema s USB-om" na strani 98.
Postavka mreže nije ispravna.	Provjerite je li Postavka mreže ispravna. Pogledajte "Otklanjanje problema" u Mrežnom vodiču.
Pisač prekida s radom u neuobičajenim situacijama.	Isključite pisač i pričekajte trenutak. Nakon toga ponovno uključite pisač i započnite ispis.
<b>Pisač ne ispisuje, iako računalo šalje podatke.</b>	
<b>Uzrok</b>	<b>Što učiniti</b>
Pisač je u stanju pauze.	Pritisnite gumb <b>Pause</b> za isključivanje žaruljice <b>Pause</b> .
Priključni kabel nije čvrsto priključen.	Provjerite jesu li oba kraja kabela između pisača i računala čvrsto priključena. Ako je kabel ispravno priključen, pokrenite samoprovjeru na način opisan u dijelu "Ispis rezultata samoprovjere" na strani 102.
Priključni kabel ne ispunjava karakteristike pisača i/ili računala.	Koristite priključni kabel koji ispunjava potrebne uvjete i pisača i računala. Pogledajte dio "Elektroničke" na strani 130 i dokumentaciju računala.
Softver nije ispravno podešen prema pisaču.	Pisač odaberite s Windows radne površine ili u aplikaciji. Ako je potrebno, instalirajte ili ponovno instalirajte softver upravljačkog programa pisača kako je opisano u isporučenom listu za podešavanje.
<b>Pisač radi, ali se ništa ne ispisuje ili se ispis naglo prekida.</b>	
<b>Uzrok</b>	<b>Što učiniti</b>
Razmak glave je neispravno postavljen.	Postavite razmak glave tako da odgovara debljini papira. Upute o tomu pogledajte u dijelu "Prilagođavanje za Head Gap (Razmak glave)" na strani 36.

Pisaća vrpca je labava, izašla je iz spremnika ili spremnik vrpce nije ispravno ugrađen.	Napnite vrpcu okretanjem dugmeta za napinjanje ili ponovno ugradite pisaću vrpcu na način opisan u dijelu "Zamjena pisaće vrpce" na strani 113.
<b>Pisač ne uvlači papir ispravno. (Istodobno povlači više listova papira.)</b>	
<b>Uzrok</b>	<b>Što učiniti</b>
Papir se zalijepio zbog statičkog elektriciteta.	Prije korištenja ga prolistajte.
<b>Ispis je vrlo blijed.</b>	
<b>Uzrok</b>	<b>Što učiniti</b>
Pisaća vrpca je istrošena.	Zamijenite vrpcu na način opisan u odjeljku "Zamjena pisaće vrpce" na strani 113.
<b>Ispis je blijed.</b>	
<b>Uzrok</b>	<b>Što učiniti</b>
Razmak glave je postavljen neispravno za papir.	Pobrinite se da je postavka Razmak glave postavljena na <b>AUTO</b> ili na odgovarajuću vrijednost za papir. Upute o tomu pogledajte u dijelu "Prilagođavanje za Head Gap (Razmak glave)" na strani 36.
Pisaća vrpca je istrošena.	Zamijenite vrpcu na način opisan u odjeljku "Zamjena pisaće vrpce" na strani 113.
<b>Na ispisu nedostaje dio teksta ili na nekim mjestima nedostaju točke.</b>	
<b>Uzrok</b>	<b>Što učiniti</b>
Pisaća vrpca je labava, izašla je iz spremnika ili spremnik vrpce nije ispravno ugrađen.	Napnite vrpcu okretanjem dugmeta za napinjanje ili ponovno ugradite pisaću vrpcu na način opisan u dijelu "Zamjena pisaće vrpce" na strani 113.
Pisaća vrpca je istrošena.	Zamijenite vrpcu na način opisan u odjeljku "Zamjena pisaće vrpce" na strani 113.
<b>Na ispisu nedostaju reci s točkama.</b>	
<b>Uzrok</b>	<b>Što učiniti</b>
Ispisna je glava oštećena.	Prekinite ispis i obratite se prodavaču opreme radi zamjene ispisne glave.
<b>Oprez:</b> Nemojte sami zamjenjivati ispisnu glavu jer biste mogli oštetiti pisač. Isto tako, prilikom zamjene ispisne glave potrebno je provjeriti i ostale dijelove pisača.	
<b>Sav je tekst ispisan u istome retku.</b>	
<b>Uzrok</b>	<b>Što učiniti</b>

Na završetku pojedinačnih redaka teksta nije poslana naredba za pomak papira unaprijed.	Uključite postavku automatsko pomicanje papira unaprijed u postavkama pisača. Tako da pisač automatski dodaje znak za pomak papira svakom povratu valjka. Pogledajte dio "Character/Line Space Settings (Postavke za znakove/prored)" na strani 26.
<b>Na ispisu su između redaka teksta ubačeni dodatni prazni reci.</b>	
<b>Uzrok</b>	<b>Što učiniti</b>
Nakon svakog retka pisaču se šalju dvije naredbe za pomak papira unaprijed, zbog toga jer je uključena postavka automatskog pomicanja papira unaprijed.	Isključite postavku automatsko pomicanje papira unaprijed u postavkama pisača. Pogledajte dio "Character/Line Space Settings (Postavke za znakove/prored)" na strani 26.
U softverskom programu nije ispravno namješten prored.	Namjestite prored u softverskom programu.
<b>Pisač ispisuje čudne simbole, neispravne fontove ili neke druge netočne znakove.</b>	
<b>Uzrok</b>	<b>Što učiniti</b>
Postoji smetnja u komunikaciji između pisača i računala.	Provjerite koristite li ispravan priključni kabel i komunikacijski protokol. Pogledajte dio "Elektroničke" na strani 130 i dokumentaciju računala.
U softveru je odabrana pogrešna tablica znakova.	U softveru ili u postavkama pisača odaberite ispravnu tablicu znakova. Tablica znakova odabrana u softveru imat će prednost u odnosu na postavke postavljene na pisaču.
U softverskom programu nije odabran ispravan pisač.	Odaberite odgovarajući pisač u aplikaciji prije ispisa.
Softverski program nije ispravno podešen prema pisaču.	Provjerite je li softverski program ispravno podešen prema pisaču. Pojediniosti o tomu pogledajte u dokumentaciji programa. Ako je potrebno, instalirajte ili ponovno instalirajte softver upravljačkog programa pisača kako je opisano u isporučenom listu za podešavanje.
Postavke softvera imaju prednost nad postavkama postavljenim u postavkama pisača.	Font odaberite u softverskom programu.
<b>Ispisane okomite crte nisu paralelne.</b>	
<b>Uzrok</b>	<b>Što učiniti</b>
Neispravno je poravnanje dvosmjernog ispisa, koji je standardni ispisni način ovog pisača.	Razriješite ovaj problem u stanju namještanja dvosmjernog sučelja. Pogledajte dio "Poravnanje okomitih crta na ispisu" na strani 100.

## Problemi s položajem ispisa

Ispisani je tekst previše pomaknut prema gore ili dolje na stranici.	
Uzrok	Što učiniti
Postavka veličine papira u softverskom programu ili upravljačkom programu ne odgovara veličini papira koji koristite.	Provjerite veličinu papira u upravljačkom programu ili programu koji koristite.
Postavka duljine stranice u pisaču za prednji ili stražnji mehanizam ne odgovara veličini beskonačnog papira koji koristite.	U postavkama pisača promijenite postavku duljine stranice za prednji ili stražnji mehanizam. Pojediniosti o tome potražite u odjeljku "Character/Line Space Settings (Postavke za znakove/prored)" na strani 26.
Nije ispravna gornja margina ili položaj gornje ispisne margine.	U softverskom programu provjerite i namjestite marginu ili položaj gornje ispisne margine. Pojediniosti o tome potražite u odjeljku "Područje ispisa" na strani 142.  Položaj gornje ispisne margine možete promijeniti u postavkama pisača. Pogledajte dio "Mogućnosti izbornika za Printer Settings (Postavke pisača)" na strani 25. Međutim, postavke iz programa koje koristite u sustavu Windows nadjačat će one postavljene u Postavkama pisača.
Postavke upravljačkog programa koje želite koristiti nisu odabrane u softverskom programu.	Prije ispisa, na radnoj površini sustava Windows ili u samome programu odaberite ispravan upravljački program pisača.
Dugmetom ste pomaknuli papir dok je pisač bio uključen.	Podesite položaj gornje ispisne margine u Postavkama pisača. Pogledajte dio "Mogućnosti izbornika za Printer Settings (Postavke pisača)" na strani 25.
<b>Opres:</b> Položaj gornje ispisne margine nemojte namještati dugmetom; to može oštetiti pisač ili uzrokovati pomak položaja gornje ispisne margine.	
Pisač na beskonačnome papiru ispisuje po perforaciji ili predaleko od nje.	
Uzrok	Što učiniti
Postavka položaja otkidanja nije ispravna.	Položaj otkidanja namjestite funkcijom mikronamještanja. Pojediniosti o tome potražite u odjeljku "Podešavanje položaja otkidanja" na strani 54.
<b>Opres:</b> Gumb nikad nemojte koristiti za namještanje položaja otkidanja; to može oštetiti pisač ili prouzročiti pomak položaja otkidanja.	
Dugmetom ste pomaknuli papir dok je pisač bio uključen.	Položaj otkidanja namjestite funkcijom mikronamještanja. Pojediniosti o tome potražite u odjeljku "Podešavanje položaja otkidanja" na strani 54.

U softverskom programu nije odabran ispravan pisač.	Prije ispisa, na radnoj površini sustava Windows ili u samome programu odaberite ispravan pisač.
Postavka veličine papira u softverskom programu ili upravljačkom programu ne odgovara veličini papira koji koristite.	Provjerite veličinu papira u upravljačkom programu ili programu koji koristite.
Postavka duljine stranice u pisaču za prednji ili stražnji mehanizam ne odgovara veličini papira koji koristite.	U postavkama pisača promijenite postavke duljine stranice za mehanizam. Pojednosti o tome potražite u odjeljku "Character/Line Space Settings (Postavke za znakove/prored)" na strani 26.

## Rad s papirom

### Pojedinačni listovi se ne ulažu ispravno

Nema ulaganja papira.	
Uzrok	Što učiniti
Beskonačan se papir nalazi na hodu papira.	Pritisnite gumb <b>Load/Eject</b> za uklanjanje beskonačnog papira. Odaberite <b>Manual/CSF (Ručno/CSF)</b> kao izvor papira na upravljačkoj ploči i umetnite novi list. (Pojednosti o tome potražite u odjeljku "Promjena načina rada na pojedinačne listove" na strani 53.)
Način ulaganja papira je postavljen na uvlačenje pomoću mehanizma.	Odaberite <b>Manual/CSF (Ručno/CSF)</b> kao izvor papira na upravljačkoj ploči. (Pogledajte "Gumbi i žaruljice" na strani 18.)
Papir nije ispravno uložen.	Upute o ulaganju pojedinačnih listova papira pogledajte u "Ulaganje pojedinačnih listova" na strani 46.
Razmak glave je neispravno postavljen.	Pobrinite se da je postavka Razmak glave postavljena na <b>AUTO</b> ili na odgovarajuću vrijednost koja odgovara debljini papira. Pogledajte dio "Prilagođavanje za Head Gap (Razmak glave)" na strani 36.
Papir je zgužvan, prestar, pretanak ili predebeo.	Informacije o karakteristikama papira pogledajte u dijelu "Papir" na strani 133; koristite nove i čiste listove papira.
Papir se ne izvlači u potpunosti.	
Uzrok	Što učiniti
Papir je možda predugačak.	Izbacite stranicu pritiskom gumba <b>LF/FF</b> . Koristite papir koji je u predviđenim okvirima. Pogledajte podatke o papiru u "Papir" na strani 133.
Papir se ne uvlači ispravno iz dodatnog uvlakača pojedinačnih listova.	



Uzrok	Što učiniti
Uvlakač pojedinačnih listova nije ispravno postavljen.	Postavite ga prema uputama iz dijela "Ugradnja uvlakača pojedinačnih listova" na strani 117.
Kabel uvlakača pojedinačnih listova nije povezan na pisač.	Pobrinite se da je kabel ispravno povezan na pisač. Pogledajte dio "Ugradnja uvlakača pojedinačnih listova" na strani 117.
U uvlakač je uloženo previše listova.	Unesite manje od kapaciteta za umetanje u skladu s vrstom papira. Pojediniosti o tome potražite u odjeljku "Uvlakač pojedinačnih listova" na strani 117.
Rubne vodilice na uvlakaču listova nisu ispravno namještene.	Lijevi rub vodilice poravnajte sa strelicom, a zatim desni rub namjestite prema širini papira.
U pregratku je ostao samo jedan list papira.	U uvlakač dodajte još papira.

### **Beskonačni papir se ne ulaže ispravno**

Mehanizam za ulaganje ne ulaže papir.	
Uzrok	Što učiniti
<b>Manual/CSF (Ručno/CSF)</b> je odabrano kao izvor papira na upravljačkoj ploči.	Odaberite <b>Tractor (Mehanizam)</b> kao izvor papira na upravljačkoj ploči. (Pogledajte "Gumbi i žaruljice" na strani 18.)
Beskonačan papir nije ispravno uloženo.	Upute o ulaganju beskonačnog papira u željeni mehanizam pogledajte u dijelu "Ulaganje beskonačnog papira" na strani 38.
Centralni oslonac papira se ne nalazi na sredini širine papira.	Postavite centralni oslonac papira na sredinu širine papira.
Razmak glave je neispravno postavljen.	Pobrinite se da je postavka Razmak glave postavljena na <b>AUTO</b> ili na odgovarajuću vrijednost koja odgovara debljini papira. Pogledajte dio "Prilagođavanje za Head Gap (Razmak glave)" na strani 36.
Papir je možda pogrešne veličine ili debljine za pisač.	Provjerite jesu li veličina i debljina papira u okviru zadanih vrijednosti. Za informacije o karakteristikama beskonačnog papira pogledajte dio "Papir" na strani 133.
Snop papira nije poravnat s pisačem.	Provjerite poravnanje snopa papira s mehanizmom za ulaganje kako bi se papir mogao nesmetano ulagati u pisač. Pogledajte dio "Namještanje položaja snopa beskonačnog papira" na strani 39.
Vodilice su neispravno postavljene za korištenje širine papira.	Prilagodite položaj vodilica otvora na papiru kako biste nadoknadili bilo kakvu olabavljenost širinom papira.  <b>Napomena:</b> Ako je u pisaču zaglavljeno papir, upute potražite u odjeljku "Oslobađanje zagavljenog papira" na strani 99.

<b>Papir se ne izvlači pravilno.</b>	
<b>Uzrok</b>	<b>Što učiniti</b>
Papir je možda predugačak ili prekratak.	Pobrinite se da je dužina papira unutar određenog raspona. Za informacije o karakteristikama beskonačnog papira pogledajte dio "Papir" na strani 133.
Možda pokušavate izvući previše papira.	Ako koristite uobičajeni beskonačan papir, otkinite posljednju ispisanu stranicu i pritisnite gumb <b>Load/Eject</b> za izvlačenje papira. Ako koristite naljepnice, otkinite papir koji ulazi u pisač i zatim pritisnite gumb <b>LF/FF</b> za uvlačenje.
Postavka veličine papira u softverskom programu ili upravljačkom programu pisača ne odgovara veličini papira koji koristite.	Provjerite veličinu papira u upravljačkome programu ili programu koji koristite.
Papir je zaglavljen u pisaču.	Oslobodite zaglavljeni papir prema uputama u "Oslobađanje zaglavljenog papira" na strani 99.
<b>Pisač ne povlači beskonačan papir u neutralan položaj.</b>	
<b>Uzrok</b>	<b>Što učiniti</b>
Prije nego što ste pritisnuli gumb <b>Load/Eject</b> , niste otkinuli ispisane stranice.	Otkinite ispisane stranice na perforaciji. Nakon toga će se pritiskom gumba <b>Load/Eject</b> papir izvući na neutralan položaj.

## Problemi s mrežom

<b>Pisač ne ispisuje kada se koristi preko mreže.</b>	
<b>Uzrok</b>	<b>Što učiniti</b>
Mreža nije ispravno namještena.	<p>Provjerite ispisuju li se ispravno dokumenti poslani s ostalih računala preko mreže.</p> <p>Ako se ispis uspješno obavlja, možda postoji problem s pisačem ili računalom. Provjerite veze između pisača i računala, postavke u upravljačkome programu pisača, kao i postavke na računalu.</p> <p>Ako se ispis ne obavlja, možda mreža nije ispravno namještena. Za pomoć se obratite administratoru mreže.</p>

## Rješavanje problema s USB-om

Ako imate problema pri korištenju pisača preko USB veze, pročitajte obavijesti u ovom odjeljku.

Ako pisač ne radi ispravno s USB kabelom, pokušajte sljedeća rješenja:

- ☐ Provjerite je li kabel koji koristite standardni izolirani USB kabel.
- ☐ Ako koristite USB sabirnicu, pisač priključite na prvu priključnicu na sabirnici ili izravno na USB priključak na računalu.

## Oslobađanje zaglavljenog papira

Za oslobađanje zaglavljenog papira postupite na sljedeći način:



### **Oprez:**

*Ne izvlačite zaglavljeni papir dok je pisač uključen.*

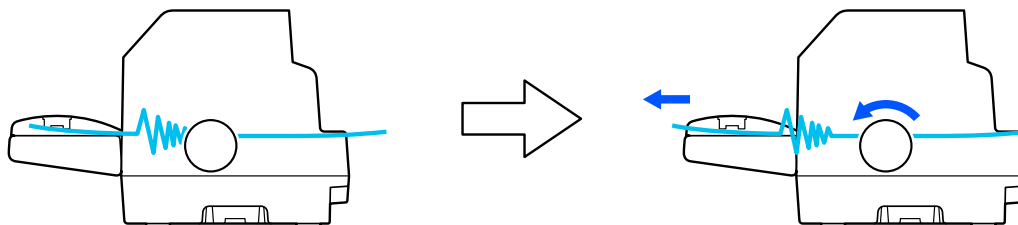
1. Isključite pisač.
2. Ako je postavljen uvlakač pojedinačnih listova ili uređaj za automatsko poravnanje lista, uklonite ga iz pisača.
3. Ako je u pisaču zaglavljen beskonačni papir, neiskorišteni papir otkinite po perforaciji koja je najbliža ulazu papira, a zatim otvorite poklopac vodilice za otpuštanje papira.
4. Okrenite gumb s desne strane pisača da biste uklonili papir i lagano izvucite papir iz pisača. Prilikom okretanja gumba obratite pažnju na smjer u kojem okrećete papir kako se ne bi vratio unutar pisača.



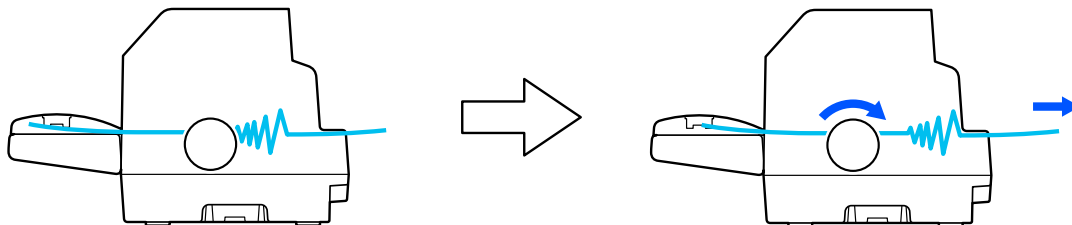
### **Oprez:**

*Gumb na desnoj strani pisača služi za oslobađanje zaglavljenog papira samo kad je pisač isključen. U suprotnome se može oštetiti pisač ili pomaknuti položaj gornje ispisne margine ili položaj za otkidanje.*

5. Ako se papir zaglavi naprijed, otvorite nosač papira i uklonite papir okretanjem gumba u suprotnom smjeru od kazaljke na satu laganim izvlačenjem iz pisača.



Ako se papir zaglavi na mjestu umetanja papira u pisač i ako ga je teško ukloniti okretanjem gumba u smjeru suprotnom od kazaljke sata, okrenite gumb u smjeru kazaljke sata i pažljivo izvadite zaglavljene papir iz pisača.



Uklonite sve ostatke papira.

6. Pobrinite se da zatvorite nosač papira i poklopac pisača i zatim uključite pisač.

Provjerite ima li na LCD zaslonu prikazanih poruka s greškama ili upozorenja.

## Poravnanje okomitih crta na ispisu

Uočite li da okomite crte na ispisu nisu paralelne, taj problem možete ispraviti u stanju namještanja dvosmjernog sučelja.

Tijekom podešavanja dvosmjernog sučelja, pisač će ispisati tri lista uzoraka za poravnanje, pod nazivom Draft (Skica), Bit Image (bitna slika) i LQ (kvaliteta kao na zaslonu). Sa svakog lista trebate odabrati najbolji uzorak za poravnanje, što je opisano u daljnjem tekstu.

### Napomena:

- ☐ Da biste ispisali uzorak podešavanja, potrebna su vam tri pojedinačna lista papira veličine A3 ili beskonačni papir od 15 inča (preporučeno).
- ☐ Koristite li pojedinačne listove, nakon ispisa svakog lista u pisač je potrebno uložiti novi list iz vodilice listova.

Slijedite postupak dvosmjernog podešavanja.

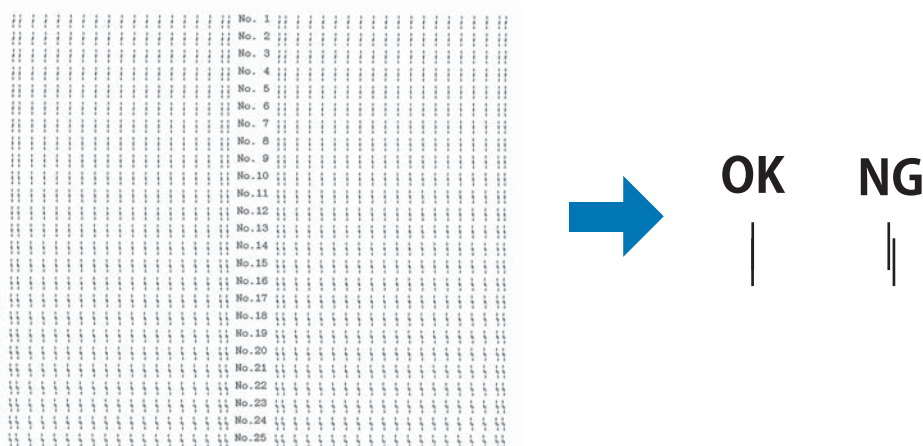
1. Provjerite je li papir uloženi i je li pisač isključen.



### Oprez:

Nakon što ga isključite, pričekajte najmanje pet sekundi prije nego što pisač ponovno uključite; u suprotnome bi se mogao oštetiti.

2. Držite pritisnut gumb **Pause** i uključite pisač. Pisač će prijeći u stanje namještanja dvosmjernog sučelja.
3. Pritisnite gumb **OK**. Pisač će ispisati tri skupa uzoraka za podešavanje. Pregledajte uzorke za podešavanje i pronađite okomite crte koje su najbolje poravnate. Koristite gumbe ▲ ili ▼ za odabir odgovarajućeg broja crte na zaslonu i zatim pritisnite gumb **OK**.



4. Nakon odabira najboljeg uzorka u posljednjem skupu uzoraka za poravnanje, isključite pisač i zatvorite stanje namještanja dvosmjernog sučelja.

## Prekid ispisa

Nastane li problem za vrijeme ispisa, možda ćete trebati poništiti ispis.

Ispis možete prekinuti preko računala (upravljačkog programa pisača) ili upravljačke ploče pisača.

## Korištenje upravljačkog programa pisača

Za prekid ispisa prije slanja u računalo pogledajte dio “Prekid ispisa” na strani 86.

## Korištenje upravljačke ploče pisača

Pritiskanje gumba **Cancel** zaustavlja ispis, briše zadatak ispisa koji je primljen iz aktivnog sučelja i briše greške koje su nastale na sučelju.

## Ispis rezultata samoprovjere

Samoprovjerom pisača možete ustanoviti je li uzrok problema pisač ili računalo:

- ☐ Ako su rezultati samoprovjere zadovoljavajući, to znači da pisač radi ispravno, te da je problem vjerojatno uzrokovan postavkama upravljačkog programa pisača ili programa koji koristite, računalom ili priključnim kabelom. (Svakako koristite izolirani priključni kabel.)
- ☐ Ako rezultati samoprovjere nisu ispravni, problem je u pisaču. Moguće uzroke i rješenja problema pogledajte u odjeljku “Problemi i rješenja” na strani 90.

Rezultate samoprovjere možete ispisati na pojedinačne listove ili na beskonačan papir. Pogledajte “Ulaganje beskonačnog papira” na strani 38 ili “Ulaganje pojedinačnih listova” na strani 46 za upute o umetanju papira.

### Napomena:

Koristite papir čija je širina najmanje:

Beskonačni papir	376 mm (14,8 inča)
Pojedinačni listovi	veličina A3 pejzažno

Postupak provođenja samoprovjere:

1. Provjerite je li papir uložen i je li pisač isključen.



### Oprez:

*Nakon što ga isključite, pričekajte najmanje pet sekundi prije nego što pisač ponovno uključite; u suprotnome bi se mogao oštetiti.*

2. Kako biste provjeru ispisali fontom Draft, uključite pisač i držite pritisnut gumb **LF/FF**. Želite li provjeru ispisati fontovima sličnima onima na zaslonu, uključite pisač i držite pritisnut gumb **Load/Eject**. Obje samoprovjere pomoći će vam pri otkrivanju problema s ispisom; jedina je razlika u tome što će samoprovjera fontom Draft biti ispisana brže nego li ona druga.
3. Kada koristite pojedinačne listove papira, uložite papir u pisač.

Nakon nekoliko sekundi pisač će automatski povući papir i započeti ispis rezultata samoprovjere. Bit će ispisan niz znakova.

### Napomena:

*Za privremeni prekid samoprovjere pritisnite gumb **Pause**. Za nastavak ispisa ponovno pritisnite gumb **Pause**.*

4. Za prekid ispisa pritisnite gumb **Pause**. Ostane li papir u pisaču, izvucite ga pritiskom gumba **Load/Eject**. Nakon toga isključite pisač.

**Oprez:**

*Pisač nemojte isključivati dok se ispisuje samoprovjera. Prije isključivanja pisača, uvijek pritisnite gumb **Pause** za prekid ispisa, te gumb **Load/Eject** za izbacivanje ispisane stranice.*

## Ispis heksadecimalne provjere stanja

Ako ste napredan korisnik ili programer, ispisom heksadekadske provjere stanja možete izolirati komunikacijske probleme između pisača i programa koji koristite. Za vrijeme ove provjere, pisač će sve podatke koje primi od računala ispisati kao heksadecimalne vrijednosti.

Rezultate heksadecimalne provjere stanja možete ispisati na pojedinačne listove ili na beskonačan papir. Upute o ulaganju papira pogledajte u dijelu “Ulaganje beskonačnog papira” na strani 38 ili “Ulaganje pojedinačnih listova” na strani 46.

**Napomena:**

- ☐ Heksadekadska provjera stanja namijenjena je računalima koja koriste operacijski sustav DOS.
- ☐ Papir mora biti širok najmanje 210 mm (8,3 inča), kakav je primjerice papir veličine A4 ili letter.

Postupak ispisa heksadecimalne provjere stanja:

1. Provjerite je li papir uloženi i je li pisač isključen.

**Oprez:**

*Nakon što ga isključite, pričekajte najmanje pet sekundi prije nego što pisač ponovno uključite; u suprotnome bi se mogao oštetiti.*

2. Za prijelaz na ispis heksadekadske provjere stanja, uključite pisač i držite pritisnute gumb **LF/FF** i **Load/Eject**.
3. Otvorite softverski program i pisaču pošaljite naredbu za ispis. Pisač će sve znakove koje primi ispisati u heksadecimalnom obliku.

```
1B 40 20 54 68 69 73 20 69 73 20 61 6E 20 65 78  .@ This is an ex
61 6D 70 6C 65 20 6F 66 20 61 20 68 65 78 20 64  ample of a hex d
75 6D 70 20 70 72 69 6E 74 6F 75 74 2E 0D 0A  ump printout...
```

Usporedbom ispisanih znakova u desnome stupcu s heksadekadskim kodovima možete provjeriti koje kodove pisač prima. Ako se znakovi mogu ispisivati, u desnome će stupcu biti prikazani kao znakovi ASCII. Kodovi koji se ne ispisuju, primjerice kontrolni kodovi, bit će prikazani točkama.

4. Kako biste isključili ispis heksadekadske provjere stanja, pritisnite gumb **Pause** i izvucite ispisane listove, a zatim isključite pisač.



**Oprez:**

*Pisač nemojte isključivati dok se ispisuje heksadecimalna provjera stanja. Prije isključivanja pisača, uvijek pritisnite gumb **Pause** za prekid ispisa, te gumb **Load/Eject** za izbacivanje ispisane stranice.*



## Poglavlje 6

### Gdje potražiti pomoć

---

#### Web-mjesto za tehničku podršku

---

Za daljnju pomoć posjetite Epson web mjesto za podršku navedeno dolje. Odaberite državu ili regiju i idite na odjeljak za podršku lokalnog Epson web-mjesta. Na toj stranici su također dostupni najnoviji upravljački programi, često postavljana pitanja, priručnici i drugi materijali za preuzimanje.

<http://support.epson.net/>

<http://www.epson.eu/Support> (Europa)

Ako Epson proizvod ne radi ispravno i ne možete riješiti problem, obratite se Epson tehničkoj podršci za pomoć.

#### Služba za pomoć korisnicima

---

#### Prije no što se obratite u Epson

Ako Epson proizvod ne radi ispravno i ne možete riješiti problem pomoću informacija za otklanjanje problema u priručnicima proizvoda, obratite se Epson tehničkoj podršci za pomoć. Ako Epson služba za pomoć korisnicima za vaše područje nije navedena u nastavku, obratite se trgovini u kojoj ste kupili proizvod.

Epson služba za pomoć korisnicima moći će vam mnogo brže pružiti pomoć ako im dostavite sljedeće informacije:

- ☐ Serijski broj pisača  
(Naljepnica sa serijskim brojem obično se nalazi na stražnjoj strani proizvoda.)
- ☐ Model pisača
- ☐ Inačica softvera pisača  
(Kliknite na **About (O pisaču)**, **Version Info (Informacije o inačici)** ili sličnu tipku u softveru proizvoda.)
- ☐ Marka i model računala

- ☐ Naziv i verzija operacijskog sustava na računalu
- ☐ Nazivi i verzije softverskih programa koje inače koristite s pisačem

**Napomena:**

*Ovisno o proizvodu, podaci s popisa biranja za faks i/ili mrežne postavke mogu se pohraniti u memoriju proizvoda. Zbog kvara ili popravka proizvoda mogu se izgubiti podaci i/ili postavke. Epson nije odgovoran za gubitak podataka, izradu sigurnosne kopije ili povrat podataka i/ili postavki, čak i tijekom jamstvenog razdoblja. Preporučujemo da sami izradite sigurnosne kopije ili stvorite bilješke.*

## **Pomoć korisnicima u Europi**

Informacije o tome kako se obratiti Epson službi za podršku kupcima možete pronaći u dokumentu Jamstvo u europskim zemljama.

## **Pomoć korisnicima u Australiji**

Epson Australia želi vam pružiti visoku razinu usluge kupcima. Uz vaše priručnike o proizvodu, pružamo sljedeće izvore za dobivanje informacija:

### **Internetski URL**

<http://www.epson.com.au>

Pristupite Epson Australia internetskim stranicama. Isplati se povremeno surfati ovim stranicama! Stranica pruža područje za preuzimanje upravljačkih programa, Epsonove kontaktne točke, informacije o novim proizvodima i tehničku podršku (e-pošta).

### **Epson podrška**

Telefon: 1300-361-054

Epson podrška pruža se kao konačno osiguranje kako bi se osiguralo da naši klijenti imaju pristup savjetima. Operatori na Podršci mogu vam pomoći pri instaliranju, konfiguriranju i radu vašeg Epson proizvoda. Naše osoblje za pomoć u pretprodaji može vam pružiti literaturu o novim Epsonovim proizvodima i savjetovati vas u pronalaženju najbližeg prodavača ili servisnog agenta. Ovdje su odgovorene mnoge vrste upita.

Preporučujemo da imate sve relevantne podatke pri ruci kad nazovete. Što više informacija pripremite, brže ćemo vam pomoći o otklanjanju problema. Te informacije uključuju Epsonove priručnike proizvoda, vrstu računala, operativni sustav, aplikacijske programe i sve podatke za koje smatrate da su potrebni.

### **Prijevoz proizvoda**

Epson preporučuje zadržavanje ambalaže proizvoda za budući prijevoz.

### **Pomoć korisnicima u Singapuru**

Izvori informacija, podrška i dostupne usluge od Epson Singapore nalaze se na:

#### **Internetske stranice**

<http://www.epson.com.sg>

Dostupne su obavijesti o podacima pisača, upravljački programi za preuzimanje, često postavljana pitanja, podaci o prodaji i tehnička podrška putem e-pošte.

#### **Epson podrška**

Besplatni telefon: 800-120-5564

Naš tim podrške može vam pomoći sa sljedećim putem telefona:

- ☐ Upiti o prodaji i informacije o proizvodu
- ☐ Pitanja o korištenju proizvoda ili rješavanje problema
- ☐ Upiti u vezi s popravkom i jamstvom

### **Pomoć korisnicima u Vijetnamu**

Podaci za kontakt u vezi obavijesti, podrške i servisa nalaze se na:

#### **Epson servisni centar**

65 Truong Dinh Street, District 1, Hochiminh City, Vijetnam.  
Telefon (Ho Chi Minh City): 84-8-3823-9239, 84-8-3825-6234

29 Tue Tinh, Quan Hai Ba Trung, Hanoi City, Vijetnam  
 Telefon (Hanoi City): 84-4-3978-4785, 84-4-3978-4775

## **Pomoć korisnicima u Indoneziji**

Podaci za kontakt u vezi obavijesti, podrške i servisa nalaze se na:

### **Internetske stranice**

<http://www.epson.co.id>

- ☐ Podaci o proizvodima, upravljačkim programima za preuzimanje
- ☐ Često postavljana pitanja (FAQ), upiti o prodaji, pitanja putem e-pošte

### **Epsonov dežurni telefon**

Telefon: +62-1500-766

Faks: +62-21-808-66-799

Naš dežurni telefon može vam pomoći sa sljedećim putem telefona ili faksa:

- ☐ Upiti o prodaji i informacije o proizvodu
- ☐ Tehnička podrška

### **Epson servisni centar**

Provincija	Naziv tvrtke	Adresa	Telefon E-pošta
DKI JAKARTA	ESS JAKARTA MANGGADUA	Ruko Mall Mangga Dua No. 48 Jl. Arteri Mangga Dua, Jakarta Utara - DKI JA- KARTA	(+6221) 62301104 jkt-admin@epson-indone- sia.co.id
SJEVERNI SUMATERA	ESC MEDAN	Jl. Bambu 2 Komplek Graha Niaga Nomor A-4, Medan - Sjevorna Sumatra	(+6222) 4207033 bdg-admin@epson-indone- sia.co.id
DI YOGYAKARTA	ESC YOGYAKAR- TA	YAP Square, Block A No. 6 Jl. C Simanjutak Yogyakarta - DIY	(+62274) 581065 ygy-admin@epson-indone- sia.co.id

ISTOČNA JAWA	ESC SURABAYA	Hitech Mall Lt. 2 Block A No. 24 Jl. Kusuma Bangsa No. 116 - 118 Surabaya - JATIM	(+6231) 5355035 sby-admin@epson-indonesia.co.id
JUŽNA SULAWESI	ESC MAKASSAR	Jl. Cendrawasih NO. 3A, kunjung mae, mariso, MAKASSAR - SULSEL 90125	(+62411) 8911071 mksr-admin@epson-indonesia.co.id
WEST KALIMANTAN	ESC PONTIANAK	Komp. A yani Sentra Bisnis G33, Jl. Ahmad Yani - Pontianak Kalimantan Barat	(+62561) 735507 / 767049 pontianak-admin@epson-indonesia.co.id
RIAU	ESC PEKANBARU	Jl. Tuanku Tambusai No.459A Pekanbaru Riau	(+62761) 8524695 pkb-admin@epson-indonesia.co.id
DKI JAKARTA	ESS JAKARTA SUDIRMAN	Wisma Keiai Lt. 1 Jl. Jenderal Sudirman Kav.3 Jakarta Pusat - DKI JAKARTA 10220	(+6221) 5724335 ess@epson-indonesia.co.id
ISTOČNA JAWA	ESS SURABAYA	Ruko Surya Inti Jl. Jawa No 2-4 Kav. 29 Surabaya - Jawa Timur	(+6231) 5014949 esssby@epson-indonesia.co.id
BANTEN	ESS SERPONG	Ruko Mall WTC Matahari No. 953, Serpong-Banten	(+6221) 53167051 / 53167052 esstag@epson-indonesia.co.id
SREDIŠNJA JAWA	ESS SEMARANG	Komplek Ruko Metro Plaza Block C20 Jl. MT Haryono No 970 Semarang - JAWA TENGAH	(+6224) 8313807 / 8417935 esssmg@epson-indonesia.co.id
EAST KALIMANTAN	ESC SAMARINDA	Jl. KH. Wahid Hasyim (M. Yamin) Kelurahan Sempaja Selatan Kecamatan Samarinda UTARA - SAMARINDA - KALTIM	(+62541) 7272904 escsmd@epson-indonesia.co.id
JUŽNA SUMATERA	ESC PALEMBANG	Jl. H.M Rasyid Nawawi No. 249 Kelurahan 9 Ilir Palembang Sumatera Selatan	(+62711) 311330 escplg@epson-indonesia.co.id
ISTOČNA JAVA	ESC JEMBER	Jl. Panglima Besar Sudirman Ruko no. 1D Jember-Jawa Timur (Depan Balai Penelitian & Pengolahan Kakao)	(+62331) 488373 / 486468 jmr-admin@epson-indonesia.co.id
SJEVERNI SULAWESI	ESC MANADO	Tekno Megamall Lt LG 11 TK 21, Kawasan Megamas Boulevard, Jl Piere Tendean, Manado - SULUT 95111	(+62431) 8890996 MND-ADMIN@EPSON-INDONESIA.CO.ID

Za gradove koji nisu navedeni, nazovite dežurni telefon: 08071137766.

## **Pomoć korisnicima u Hong Kongu**

Korisnici se mogu slobodno obratiti tvrtki Epson Hong Kong Limited za dobivanje tehničke podrške kao i drugih usluga nakon kupnje.

### **Početna stranica**

<http://www.epson.com.hk>

Epson Hong Kong je postavio internetske stranice za to područje na kineskom i na engleskom jeziku kako bi korisnici dobili sljedeće informacije:

- ☐ Informacije o proizvodu
- ☐ odgovore na često postavljana pitanja (FAQ)
- ☐ najnovije verzije upravljačkih programa za Epsonove proizvode

### **Dežurni telefon za tehničku podršku**

Tehničko osoblje naše tvrtke možete kontaktirati na broj telefona i telefaksa:

Telefon: 852-2827-8911

Faks: 852-2827-4383

## **Pomoć korisnicima u Maleziji**

Podaci za kontakt u vezi obavijesti, podrške i servisa nalaze se na:

### **Internetske stranice**

<http://www.epson.com.my>

- ☐ Podaci o proizvodima, upravljačkim programima za preuzimanje
- ☐ Često postavljana pitanja (FAQ), upiti o prodaji, pitanja putem e-pošte

### **Epson pozivni centar**

Telefon: +60 1800-8-17349

- ☐ Upiti o prodaji i informacije o proizvodu
- ☐ Pitanja o korištenju proizvoda ili problemima
- ☐ Upiti u vezi s uslugama popravka i jamstvom

### **Glavni ured**

Telefon: 603-56288288

Faks: 603-5628 8388/603-5621 2088

### **Pomoć korisnicima na Filipinima**

Kako bi dobili tehničku podršku kao i ostale usluge nakon prodaje, korisnici se mogu obratiti tvrtki Epson Philippines Corporation na telefonski broj, brojeve faksa i e-mail adresu u nastavku:

### **Internetske stranice**

<http://www.epson.com.ph>

Dostupni su podaci o proizvodima, upravljačkim programima za preuzimanje, često postavljana pitanja i upiti putem e-pošte.

### **Epson Philippines Služba za korisnike**

Besplatni telefon: (PLDT) 1-800-1069-37766

Besplatni telefon: (Digitalni) 1-800-3-0037766

Metro Manila: (+632)441-9030

Internetska stranica: <https://www.epson.com.ph/contact>

E-pošta: [customercare@epc.epson.som.ph](mailto:customercare@epc.epson.som.ph)

Dostupno od 9 h do 18 h, od ponedjeljka do subote (osim državnih praznika)

Naša služba za korisnike može vam pomoći sa sljedećim putem telefona:

- ☐ Upiti o prodaji i informacije o proizvodu
- ☐ Pitanja o korištenju proizvoda ili problemima

- ❑ Upiti u vezi s popravkom i jamstvom

***Tvrtka Epson Philippines Corporation***

Međumjesna linija: +632-706-2609

Faks: +632-706-2663



## Poglavlje 7

### **Dodatni pribor i potrošni materijal**

---

#### **Zamjena pisaće vrpce**

---

##### **Originalna Epson kaseta s vrpcom**

Kada uočite da je ispis postao blijed, potrebno je zamijeniti pisaću vrpca. Originalne Epson kasete s vrpcom oblikovane su i proizvedene za besprijekorni rad s Epson pisačem. Samo one jamče ispravan rad i dugi vijek trajanja ispisne glave i ostalih dijelova pisača. Drugi proizvodi koje nije proizveo Epson mogu uzrokovati štetu na pisaču, što nije obuhvaćeno jamstvima tvrtke Epson.

Pisač koristi sljedeće pisaće vrpce:

Epson crna pisaća vrpca:	S015139 (vrpca dugog vijeka trajanja) S015066 (normalna vrpca)
--------------------------	---

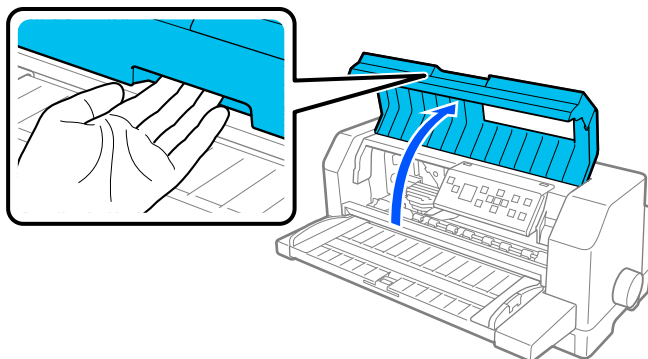
Epson pisaća vrpca u boji:	S015067
----------------------------	---------

#### **Zamjena pisaće vrpce**

Postupak zamjene korištene pisaće vrpce:

1. Odaberite **Replace Ribbon (Zamijeni vrpca)** na početnom zaslonu.
2. Isključite pisač.

3. Otvorite poklopac pisača.

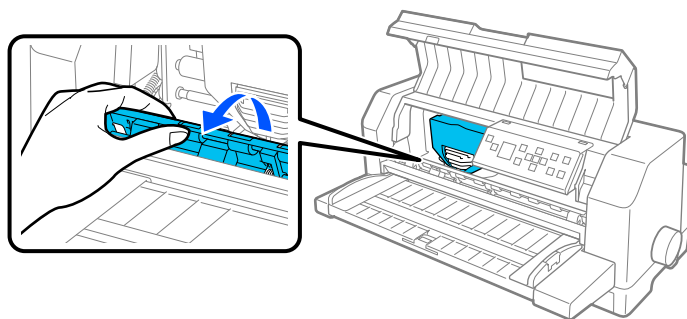


4. Otvorite nosač papira.

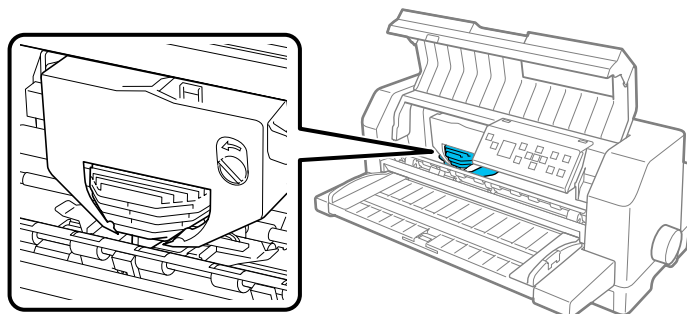


**Upozorenje:**

*Ako ste upravo koristili pisač, ispisna je glava vjerojatno zagrijana; ostavite neka se ohladi nekoliko minuta prije zamjene pisaće vrpce.*



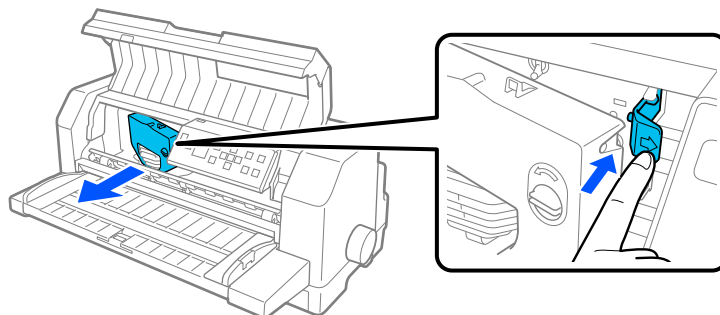
5. Ispisna glava mora biti u položaju za zamjenu, kao što je prikazano u slici u nastavku.



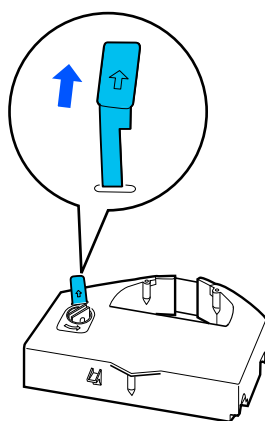
**Oprez:**

*Izvođenje koraka u nastavku dok je pisač uključen može ga oštetiti.*

6. Pritisnite jezičak na gornjem desnom dijelu nosača vrpce i izvucite vrpce iz pisača.



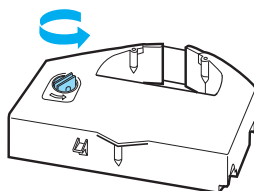
7. Uklonite novu pisaću vrpce iz pakiranja. Ako je zamjenjujete crnom pisaćom vrpcom, izvadite plastični separator iz pisaće vrpce, kako je prikazano u nastavku.



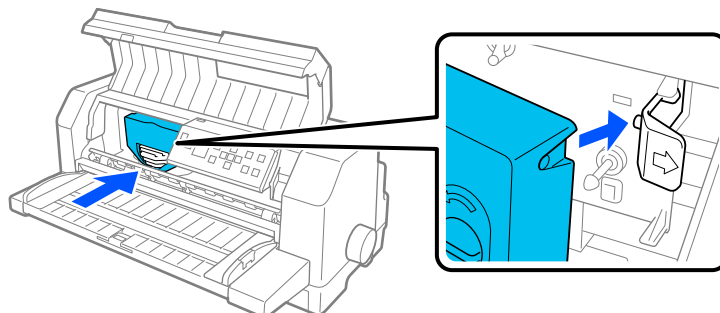
***Napomena:***

*Pisaće vrpce u boji nemaju separator.*

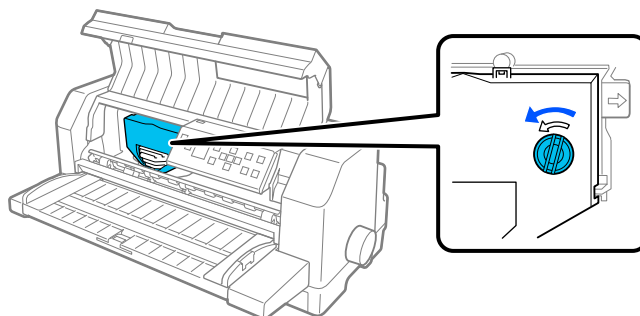
8. Zakrenite gumb za zatezanje vrpce u smjeru strelice kako biste uklonili olabavljenost vrpce.



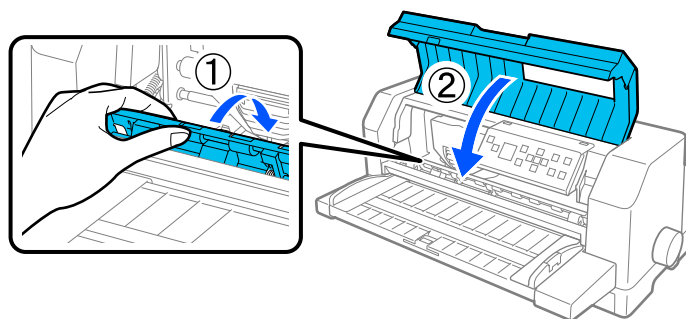
9. Pisaću vrpцу držite tako da je dio gdje je vrpca izložena okrenut prema dolje, a gumb za zatezanje vrpce okrenut prema prednjoj strani pisača. Zatim provedite vrpцу ispod ispisne glave i umetnite uložak na svoje mjesto tako da jezičci s obje strane uložka sjednu u utore na držaču pisaće vrpce.



10. Ponovno okrenite gumb za zatezanje vrpce da biste uklonili olabavljenost kako bi se vrpca mogla slobodno pomicati.



11. Zatvorite nosač papira i poklopac pisača.



## Uvlakač pojedinačnih listova

Dodatni uvlakač pojedinačnih listova C80683\* omogućuje lakše i učinkovitije rukovanje pojedinačnim listovima papira, višedijelnim obrascima s pojedinačnim listovima, omotnicama i razglednicama. Uvlakač pojedinačnih listova možete koristiti bez uklanjanja beskonačnog papira.

U uvlakač pojedinačnih listova možete umetnuti sljedeće količine papira:

### Pojedinačni listovi

Papir veličine A3	Najviše 130 listova papira težine 82 g/m <sup>2</sup> (22 lb) Najviše 170 listova papira težine 64 g/m <sup>2</sup> (17 lb)
Drugi papir	Najviše 200 listova papira težine 82 g/m <sup>2</sup> (22 lb) Najviše 250 listova papira težine 64 g/m <sup>2</sup> (17 lb)
Višedijelni obrasci s pojedinačnim listovima	Najviše 40 listova papira težine 47 g/m <sup>2</sup> (12,5 lb)
Omotnice	Najviše 20 običnih ili uveznih omotnica Najviše 30 omotnica za zračnu poštu
Razglednice	Najviše 50 kartica običnog papira

### Napomena:

- ☐ Nije moguće istodobno postaviti uvlakač pojedinačnih listova i dodatni uređaj za automatsko poravnanje lista.
- ☐ Ta mogućnost možda neće biti dostupna u nekim državama.

## Ugradnja uvlakača pojedinačnih listova

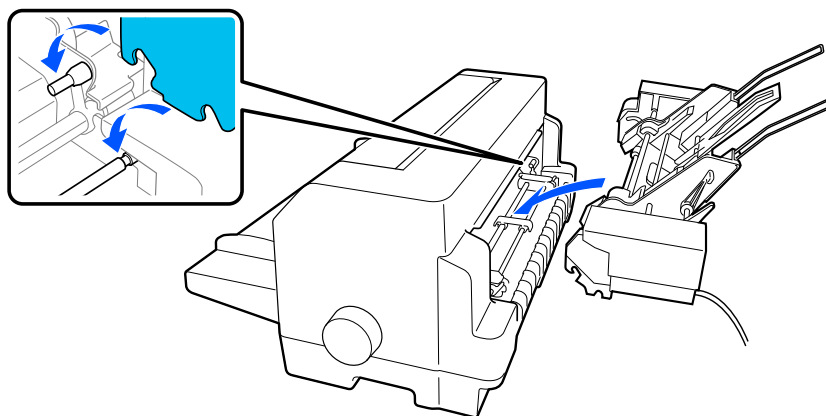
Postupak ugradnje uvlakača pojedinačnih listova:

1. Provjerite je li pisac isključen.
2. Sastavite uvlakač pojedinačnih listova slijedeći upute isporučene u dokumentaciji koja dolazi uz uvlakač.
3. Ako su otvoreni, zatvorite poklopce vodilice i zaključajte vodilice pritiskanjem zaklopki, ako je potrebno.

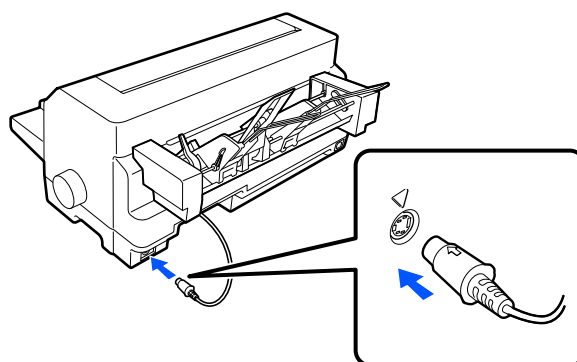
**Napomena:**

Da biste koristili uvlakač pojedinačnih listova nije potrebno uklanjati beskonačni papir iz mehanizma. Pogledajte "Prebacivanje između mehanizma i uvlakača pojedinačnih listova" na strani 122 za informacije o prebacivanju između uvlakača pojedinačnih listova i beskonačnog papira.

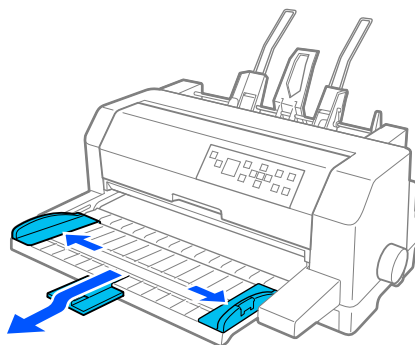
4. Uvlakač pojedinačnih listova držite vodoravno s obje ruke. Postavite utore na svakoj strani uvlakača preko ugradbenih vršaka na pisaču. Spustite uređaj uvlakača pojedinačnih listova tako da čvrsto sjedne na pisač.



5. Ukopčajte priključak kabela uvlakača pojedinačnih listova u pisač.



6. Izvucite rubne vodilice do kraja. Zatim u potpunosti izvucite vodilicu listova i oslonac papira.



7. Uključite pisač i pobrinite se da je **Manual/CSF (Ručno/CSF)** odabrano kao izvor papira na upravljačkoj ploči. Ako nije odaberite ga pritiskanjem gumba **Paper Source**.
8. Ako je potrebno prilagodite veličinu papira u softveru.

Sada ste spremni za umetanje papira u uvlakač pojedinačnih listova. Za uklanjanje uvlakača pojedinačnih listova koristite obrnuti postupak od prethodno opisanog.

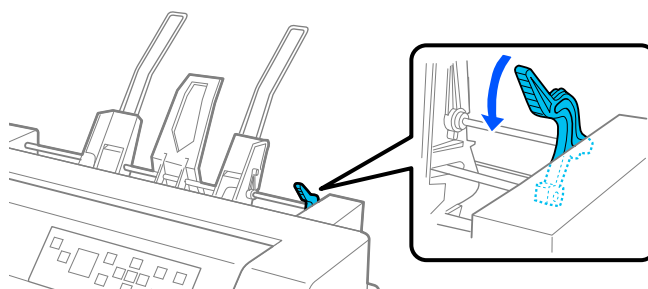
## Umetanje papira u uvlakač pojedinačnih listova

Za višedijelne obrasce s pojedinačnim listovima koristite samo vrstu obrazaca koji su zalijepljeni pri vrhu.

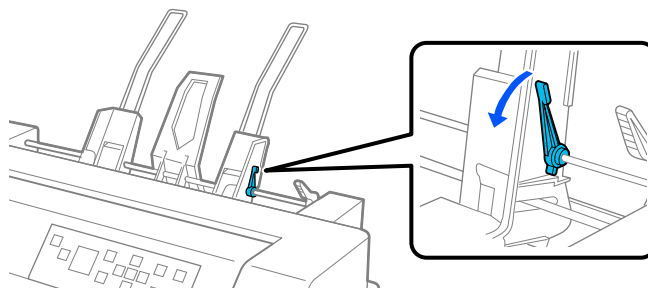
Kako biste spriječili zaglavljivanje papira pazite da na vodilici papira nema previše ispisanih listova. Izvadite snop kada je debljine polovice ograničenja za umetanje papira označenog na uvlakaču pojedinačnih listova.

Postupak umetanja papira u uvlakač pojedinačnih listova:

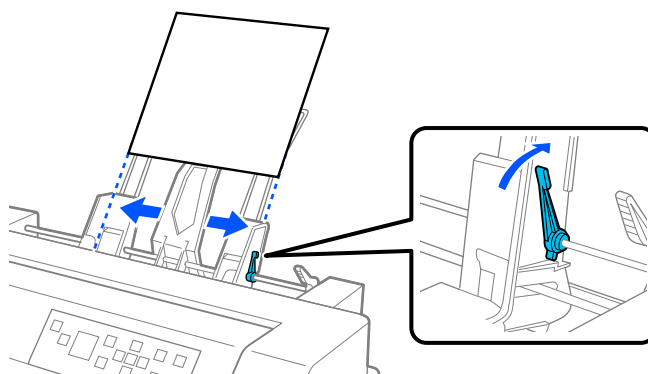
1. Povucite ručicu za postavljanje papira prema naprijed dok se vodilice papira ne uvuku kako bi se omogućilo umetanje papira.



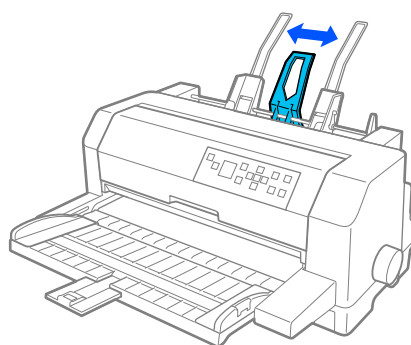
2. Otpustite zaklopke vodice papira povlačenjem prema naprijed.



3. Pomaknite desnu vodilicu papira tako da je rub poravnat s oznakom vodilice na uvlakaču pojedinačnih listova, a zatim pogurnite ručicu tako da zaključa vodilicu papira na mjesto. Nakon toga namjestite lijevu vodilicu papira prema širini papira.



4. Centralni oslonac papira postavite na sredinu između vodilica.



5. Namotajte snop papira i lagano udarite bočnim stranama i donjom stranom snopa po ravnoj površini kako biste ga izravnali.



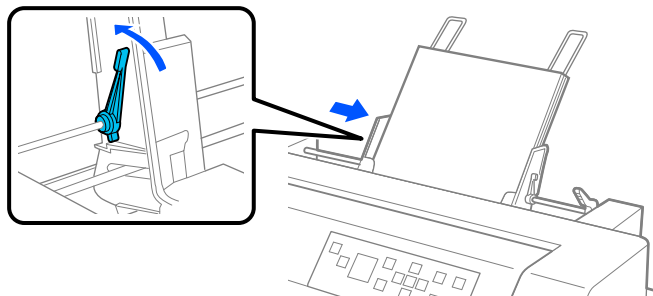
**Oprez:**

*Nemojte umetati naljepnice u uvlakač pojedinačnih listova.*

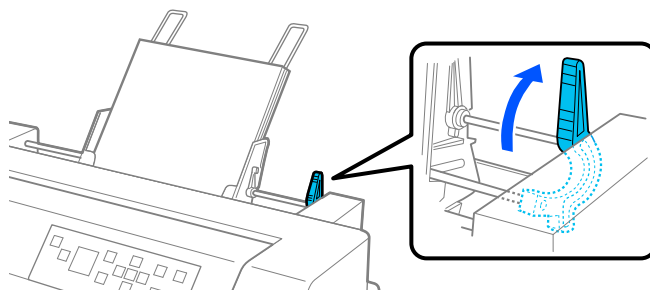
6. Umetnite papir uz desnu vodilicu papira i prilagodite položaj lijeve vodilice papira tako da odgovara širini papira. Provjerite može li se u tom položaju vodilice papir nesmetano kretati gore i dolje. Zatim zaključajte lijevu vodilicu na mjesto.

**Napomena:**

*Umetnite papir tako da je strana za ispis okrenuta prema gore. Ako koristite unaprijed ispisane obrasce, umetnite ih obrnuto okrenute.*



7. Pogurnite ručice držača papira, čime će papir biti pritisnut na valjke vodilice.



8. Prije ispisa na početnom zaslonu odaberite **Manual/CSF (Ručno/CSF)** kao izvor papira. Ako nije odaberite ga pritiskanjem gumba **Paper Source**.

Uvlakač pojedinačnih listova uvlači papir kad pošaljete podatke pisaču. Papir možete uvlačiti i pritiskanjem gumba **Load/Eject**.

**Napomena:**

*Ako se valjak okrene bez uvlačenja papira, potpuno uklonite papir i zatim ga ponovo umetnite do kraja u pisač.*

## ***Ručno umetanje papira koristeći vodilicu papira***

Značajka ulaganja pojedinačnih listova omogućuje vam prebacivanje na drugu vrstu ili veličinu papira bez zamjene papira koji je već uložen u uvlakač pojedinačnih listova ili uklanjanja uvlakača.

Postupak ručnog ulaganja papira koristeći vodilicu listova:

1. Na početnom zaslonu odaberite **Manual/CSF (Ručno/CSF)** kao izvor papira. Ako nije odaberite ga pritiskanjem gumba **Paper Source**.
2. Gurnite vodilicu listova i oslonac papira do kraja.
3. Prilagodite vodilicu lijevog ruba tako da je poravnata s oznakom vodilice na vodilici listova.
4. Dok poravnavate lijevu stranu papira s rubnom vodilicom i podešavate vodilicu desnog ruba tako da odgovara širini papira, umetnite ju u pisač tako da osjetite otpor. Pobrinite se da umetnete papir sa stranom za ispis okrenutom prema gore. Nakon nekoliko sekundi, pisač automatski pomiče papir do položaja za umetanje. Pisač je spreman za prihvatanje podataka s računala i ispis.

Nakon ispisa stranice dokumenta, pisač ju izbacuje na vodilicu listova i uključuju se svjetla **Paper Out** i **Pause**. Ako ispisujete dokument s više stranica, uklonite ispisani list i umetnite novi list u vodilicu listova. Pisač automatski pomiče papir i nastavlja s ispisom.

## ***Prebacivanje između mehanizma i uvlakača pojedinačnih listova***

Možete lako prebacivati između beskonačnog papira umetnutog iz mehanizma i pojedinačnih listova umetnutih iz uvlakača pojedinačnih listova bez vađenja beskonačnog papira.

### ***Promjena načina rada na beskonačni papir***

Postupak prebacivanja na beskonačni papir umetnut iz mehanizma:

1. Ako ima pojedinačnih listova u hodu papira, pritisnite **Load/Eject** da biste ih izbacili.
2. Na početnom zaslonu odaberite **Tractor (Mehanizam)** za izvor papira pritiskom gumba **Paper Source**.

### ***Promjena načina rada na pojedinačne listove***

Pratite sljedeće korake za prebacivanje natrag na pojedinačne listove umetnute u uvlakač pojedinačnih listova:

1. Ako u pisaču ima preostalog beskonačnog papira, odaberite **Tear Off (Otkidanje)** na početnom zaslonu i pritisnite gumb **OK** za povlačenje papira na položaj za otkidanje.
2. Otkinite ispisane stranice.
3. Pritisnite gumb **Load/Eject**. Pisač će povući papir do neutralnog položaja. Papir će i dalje biti pričvršćen na mehanizam, ali neće ometati hod papira.
4. Na početnom zaslonu odaberite **Manual/CSF (Ručno/CSF)** za izvor papira pritiskom gumba **Paper Source**.

**Napomena:**

*Za umetanje druge vrste beskonačnog papira potrebno je ukloniti uvlakač pojedinačnih listova.*

## Uređaj za automatsko poravnanje lista

Pojedinačni list papira možete umetnuti jednostavnije korištenjem dodatnog uređaja za automatsko poravnanje lista C935741. On automatski postavlja papir ravno i uvlači u pisač.

Uz uređaj za automatsko poravnanje lista možete koristiti pojedinačne listove papira, višedijelne obrasce s pojedinačnim listovima, omotnice i razglednice. Za informacije o tehničkim podacima beskonačnog papira pogledajte “Papir” na strani 133.

**Napomena:**

- ☐ Na LCD zaslonu se prikazuje poruka upozorenja ako pokušate umetnuti beskonačni papir dok je postavljen uređaj za automatsko poravnanje lista. Uklonite uređaj za automatsko poravnanje lista. Isto tako, nije moguće istovremeno postaviti uređaj za automatsko poravnanje lista i dodatni uvlakač pojedinačnih listova.
- ☐ Ta mogućnost možda neće biti dostupna u nekim državama.

## Ugradnja uređaja za automatsko poravnanje lista

Pratite sljedeće korake za ugradnju uređaja za automatsko poravnanje lista.

1. Isključite pisač.

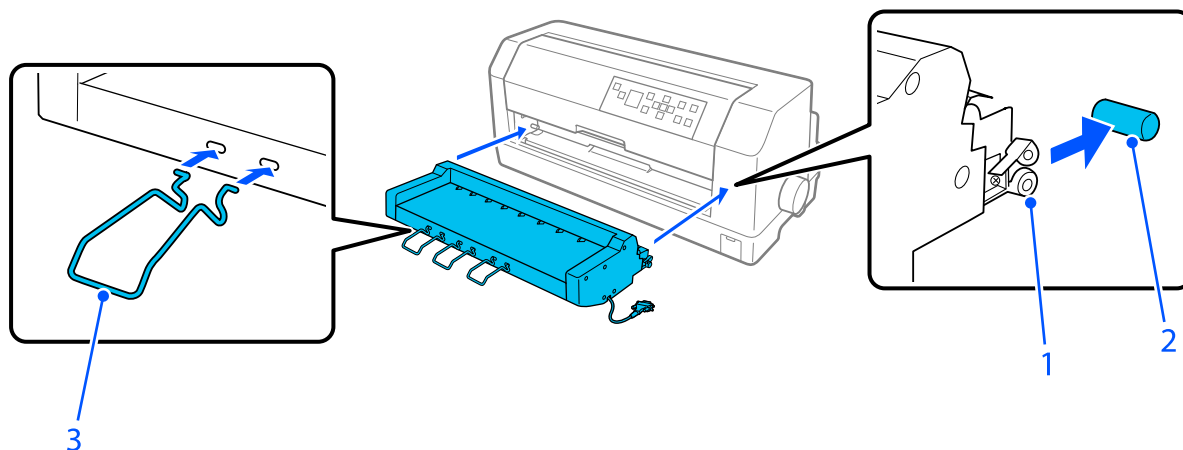


**Upozorenje:**

*Ako ste upravo koristili pisač, ispisna glava može biti vruća. Pazite da ju ne dodirnete dok se ne ohladi.*

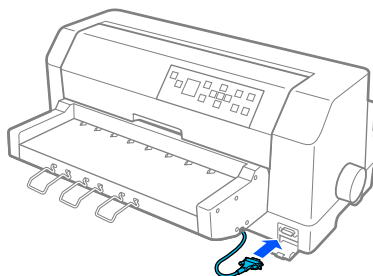
2. Skinite vodilicu listova.
3. Držite uređaj za automatsko poravnanje lista vodoravno s obje ruke i gurnite utore s obje strane na vrške pisača, kao što je prikazano u nastavku. Zatim spustite uređaj tako da sjedne na svoje mjesto.

Papir duži od A4 (297 mm) može skliznuti s uređaja za automatsko poravnanje lista. Ako se to dogodi, pričvrstite vodilice isporučene s pisačem kao što je prikazano na slici.

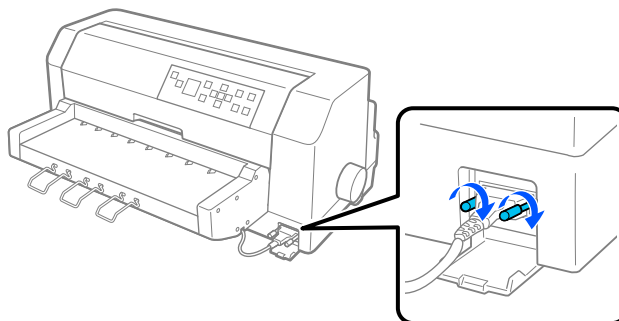


1. utori
2. vršci pisača
3. vodilica

4. Otvorite poklopac priključka pisača i ukopčajte priključak kabela u priključak. Kabel čvrsto priključite u priključak.



5. Pričvrstite kabel u priključak pritezanjem dvaju vijaka spojenih na priključak.



**Oprez:**

*Isključite pisač prije povezivanja kabela.*

**Napomena:**

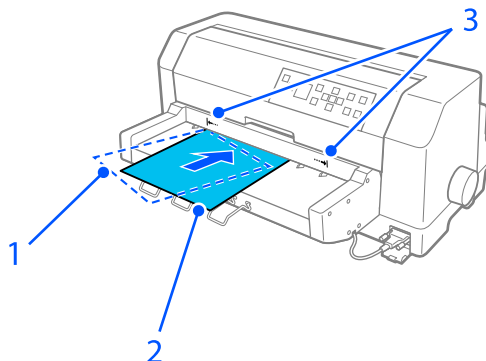
*Za uklanjanje uređaja za automatsko poravnanje lista, isključite pisač i pratite postupak ugradnje u obrnutim koracima, počevši od zadnjeg.*

## **Umetanje papira koristeći dodatni uređaj za automatsko poravnanje lista**

Pratite sljedeće korake za umetanje papira koristeći uređaj za automatsko poravnanje lista:

1. Na početnom zaslonu odaberite **Manual/CSF** kao izvor papira. Ako nije odaberite ga pritiskanjem gumba **Paper Source**.
2. Za postavljanje razmaka glave na odgovarajući položaj za vrstu korištenog pojedinačnog lista pogledajte "Prilagođavanje za Head Gap (Razmak glave)" na strani 36. Postavka je obično postavljena na **AUTO**.

3. Umetnite papir u uređaj za automatsko poravnanje lista tako da vrh papira prijeđe iza valjaka uređaja. Pisač automatski poravnava papir, prepoznaje lijevi i desni rub (širinu) papira i počinje uvlačenje.



1. umetnuti položaj
2. poravnati položaj
3. oznake strelica

**Napomena:**

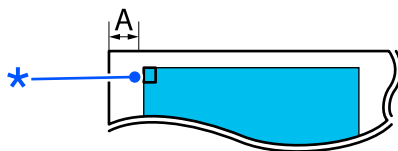
- ☐ Papir umetnite između dvije oznake strelica na uređaju.
- ☐ Papir se neće uvući ili izbaciti ispravno ako se umetne pod prevelikim kutom. Ponovno umetnite papir pod manjim kutom.



**Oprez:**

Gumb na desnoj strani pisača koristite samo za oslobađanje zaglavljene papira kad je pisač isključen.

4. Pisač pokreće ispis kad primi podatke. Prema zadanoj postavci, položaj za ispis (položaj prvog slova u prvom retku) je postavljen na 3 mm (0,12 inča) od lijevog ruba papira. Za više informacija o položaju ispisa, pogledajte "Prilagođavanje položaja ispisa" na strani 127.



A. 3 mm

\* položaj ispisa

5. Pisač automatski izbacuje papir po završetku ispisa. Ostane li u pisaču ispisani list, pritisnite gumb **Load/Eject** za izbacivanje.

---

## Prilagođavanje položaja ispisa

Možete prilagoditi početni položaj ispisa za uređaj za automatsko poravnanje lista.

Pratite korake u nastavku za prilagođavanje početnog položaja ispisa:

### ***Napomena:***

- ☐ *Raspon položaja za početak ispisa je od 2,0 mm do 29,0 mm od lijevog ruba papira. Zadana postavka je 3 mm.*
  - ☐ *Uređaj za automatsko poravnanje lista mora se ugraditi prije prilagođavanja položaja za početak ispisa.*
1. Odaberite postavku **Print Start Position (Početni položaj ispisa)** na početnom zaslonu kao što je opisano u nastavku.

**Menu (Izbornik) > Printer Settings (Postavke pisača) > Print Start Position (Početni položaj ispisa)**

2. Pratite upute na zaslonu i postavite vrijednost.

## Poglavlje 8

### Informacije o proizvodu

#### Podaci pisača

##### Mehaničke

Način ispisa:	24-iglični matrični ispis	
Brzina ispisa:	Visokobrzinska skica	550 znakova u sekundi (cps) i 10 znakova po inču (cpi)
	Skica	550 znakova u sekundi (cps) i 10 znakova po inču (cpi) (825 znakova u sekundi (cps) pri 15 znakova po inču (cpi) maksimalno)
	Kvaliteta kao na zaslonu	195 znakova u sekundi (cps) i 10 znakova po inču (cpi)
Smjer ispisa:	Dvosmjerno logičko pretraživanje za ispis teksta i grafike. Naredbama u softveru može se odabrati jednosmjerni ispis teksta i grafike.	
Prored:	1/6 inča ili se može programirati u koracima 1/360 inča	
Broj stupaca koji se mogu ispisati:	136 stupaca (pri 10 stupaca po inču)	
Razlučivost:	Najviše 360 × 180 dpi (kvaliteta kao na zaslonu)	
Načini ulaganja papira:	Trenjem (sprijeda)	
	Mehanizam za uguravanje (straga)	
	Uvlakač pojedinačnih listova (dodatno*)	
	Uređaj za automatsko poravnanje lista (dodatno*)	

\* Ove mogućnosti možda neće biti dostupna u nekim državama.



Kapacitet:	dodatni uvlakač pojedinačnih listova najviše 200 listova papira težine 82 g/m <sup>2</sup> (22 lb) (Veličina A3: najviše 130 listova papira težine 82 g/m <sup>2</sup> (22 lb))	
Vijek trajanja:	Ukupan ispis	25 milijuna redaka (osim ispisne glave)
	Trajanje ispisne glave	približno 200 milijuna udaraca/žici × 2 (monokromatski)
Dimenzije i masa:		približno 100 milijuna udaraca/žici × 2 (boja)
	Visina	276 mm (10,8 inča)
	Širina	660 mm (25,8 inča)
	Dubina	432 mm (17,0 inča)
	Masa	približno 18,9 kg (41,2 lb)
Pisaća vrpca:	Pisaća vrpca	S015139 (vrpca dugog vijeka trajanja) S015066 (normalna vrpca)
	Pisaća vrpca u boji	S015067
	Vijek trajanja vrpce (pri 10 znakova po inču (cpi) s kvalitetom kao na zaslonu s 48 točaka/znaku)	crna vrpca približno 9 milijuna znakova (vrpca dugog vijeka trajanja) približno 6 milijuna znakova (normalna vrpca)  vrpca u boji približno 1,5 milijuna znakova (Crna) približno 1,1 milijuna znakova (Ružičasta) približno 1,1 milijuna znakova (Cijan) približno 0,8 milijuna znakova (Žuta)
Glasnoća pisača:	Oko 59 dB (A) (prema standardu ISO 7779)	

**Napomena:**

*Postavka razmaka glave ili pregrijana ispisna glava mogu utjecati na brzinu ispisa.*

**Elektroničke**

Komunikacijska sučelja:	DLQ-3500II: Jedno standardno dvosmjerno, 8-bitno, paralelno sučelje uz podršku za IEEE 1284 polubajtni način rada Jedno USB 2.0 sučelje (puna brzina)
	DLQ-3500IIN: Jedno standardno dvosmjerno, 8-bitno, paralelno sučelje uz podršku za IEEE 1284 polubajtni način rada Jedno USB 2.0 sučelje (puna brzina) Jedno 100 Base-TX mrežno sučelje
Međuspremnik:	128KB

## Fontovi:

## Točkasti fontovi:

Epson Draft 10, 12, 15 zpi  
Epson Roman 10, 12, 15 zpi, proporcionalni  
Epson Sans Serif 10, 12, 15 zpi, proporcionalni  
Epson Courier 10, 12, 15 cpi  
Epson Prestige 10, 12 cpi  
Epson Script 10 cpi  
Epson OCR-B 10 cpi  
Epson Orator 10 cpi  
Epson Orator-S 10 cpi  
Epson Script C proporcionalni

## Skalabilni fontovi:

Epson Roman 10,5 pt., 8 pt. - 32 pt. (svake 2 točke)  
Epson Sans Serif 10,5 pt., 8 pt. - 32 pt. (svake 2 točke)  
Epson Roman T 10,5 pt., 8 pt. - 32 pt. (svake 2 točke)  
Epson Sans Serif H 10,5 pt., 8 pt. - 32 pt. (svake 2 točke)

## Fontovi crtičnog koda:

EAN-13, EAN-8, Interleaved 2 od 5, UPC-A, UPC-E, Code 39, Code 128, POSTNET

Tablice znakova:

Standardni model:

Tablica kurziva,  
 PC 437 (SAD, standardna europska), PC 850 (višejezična), PC 860 (portugalska), PC 861 (islandska), PC 865 (nordijska), PC 863 (kanadsko-francuska), BRASCII, Abicomp, ISO Latin 1, Roman 8, PC 858, ISO 8859-15

Prošireni model:

Tablica kurziva,  
 PC 437 (SAD, standardna europska), PC 850 (višejezična), PC 860 (portugalska), PC 861 (islandska), PC 865 (nordijska), PC 863 (francusko-kanadska), BRASCII, Abicomp, ISO Latin 1, Roman 8, PC 858, ISO 8859-15, PC 437 grčka, PC 852 (istočnoeuropska), PC 853 (turska), PC 855 (ćirilična), PC 857 (turska), PC 866 (ruska), PC 869 (grčka), MAZOWIA (poljska), Code MJK (češko-slovačka), ISO 8859-7 (latinska/grčka), ISO Latin 1T (turska), Bugarska (bugarski), PC 774 (LST 1283: 1993), Estonija (estonski), PC 771 (litavski), ISO 8859-2, PC 866 LAT. (letonski), PC 866 UKR (ukrajinski), PC APTEC (arapski), PC 708 (arapski), PC 720 (arapski), PC AR 864 (arapski), PC437 Slovenija, PC MC, PC1250, PC1251, KZ1048 (Kazahstan)

Skupovi znakova:

15 međunarodnih skupova znakova:

SAD, Francuska, Njemačka, UK, Danska I, Švedska, Italija, Španjolska I, Japan, Norveška, Danska II, Španjolska II, Latinska Amerika, Koreja, Legal

## Električne

Nazivni raspon napona	od 100 do 240 V
Ulazni raspon napona	od 90 do 264 V
Nazivni raspon frekvencija	od 50 do 60 Hz
Ulazni raspon frekvencija	od 49,5 do 60,5 Hz
Nazivna jakost struje	3,4 A - 1,6 A (maksimalno 5,7 A - 2,6 A, ovisno o vrsti znakova)

Potrošnja energije (s USB priključkom)	<b>od 100 do 120 V:</b> oko 80 W (prema standardu ISO/IEC 10561 Letter)  DLQ-3500II: Oko 0,6 W u načinu mirovanja*  DLQ-3500IIN: Oko 0,9 W u načinu mirovanja*
	<b>od 220 do 240 V:</b> oko 78 W (prema standardu ISO/IEC 10561 Letter)  DLQ-3500II: Oko 0,8 W u načinu mirovanja*  DLQ-3500IIN: Oko 1,0 W u načinu mirovanja*

\* Nakon što prođe konfigurirano vrijeme u sljedećem stanju, pišač će pokrenuti stanje mirovanja.

- nema pogreške.
- nema podataka u ulaznom međuspremniku.

### **Napomena:**

*Ispravan napon naznačen je na naljepnici koja se nalazi na stražnjoj strani pišača.*

## **Radni uvjeti**

	<b>Temperatura</b>	<b>Vlažnost (bez kondenziranja)</b>
Radni uvjeti (običan papir)	od 5 do 35°C (od 41 do 95°F)	od 10 do 80 % relativne vlažnosti
Radni uvjeti (reciklirani papir, omotnice, naljepnice ili papir u kolutu)	od 15 do 25°C (od 59 do 77°F)	od 30 do 60 % relativne vlažnosti
Pohrana	od - 30 do 60°C (od - 22 do 140°F)	od 0 do 85 %

## **Papir**

### **Napomena:**

- ☐ *Reciklirani papir, višedijelni papir, naljepnice, omotnice i razglednice koristite samo unutar dolje navedenog raspona temperatura i vlažnosti.*

*Temperatura: od 15 do 25°C (od 59 do 77°F)*

*Vlažnost: od 30 do 60 % relativne vlažnosti*

- ☐ *Nemojte ulagati uvijeni, presavijeni ili zgužvani papir.*

## Pojedinačni listovi

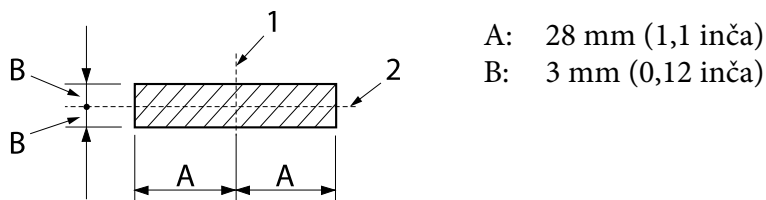
Također pogledajte “Višedijelni obrasci” na strani 137 za detaljnije informacije o tehničkim podacima za višedijelne obrasce s pojedinačnim listovima.

Širina	90 do 420 mm (3,5 to 16,5 inča)/100 do 420 mm (3,9 to 16,5 inča)*
	* Kod umetanja pojedinačnih listova i višedijelnih obrazaca s pojedinačnim listovima koji su zalijepljeni na vrh obrasca iz uvlakača pojedinačnih listova ili uređaja za automatsko poravnanje lista
Dužina	80 do 420 mm (3,15 to 16,5 inča)/92 do 420 mm (3,6 to 16,5 inča)*
	* Pri umetanju pojedinačnih listova i višedijelnih obrazaca s pojedinačnim listovima koji su zalijepljeni na vrh obrasca iz uvlakača pojedinačnih listova
Debljina	
pojedinačni listovi	0,065 do 0,19 mm (0,0025 do 0,0074 inča)
višedijelni obrasci	0,12 do 0,62 mm (0,0047 do 0,024 inča)
Masa	
pojedinačni listovi	52,3 do 157 g/m <sup>2</sup> (14 do 42 lb)
višedijelni obrasci	40 do 58 g/m <sup>2</sup> (10 do 15 lb)
Kvaliteta	
pojedinačni listovi	Običan i reciklirani papir
višedijelni obrasci	Višedijelni obrasci bez indigo-papira, s ljepilom na gornjoj strani obrasca
Broj primjeraka	1 original + 7 kopija

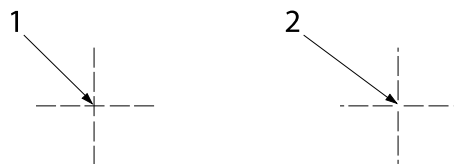
## Beskonačni papir

Također pogledajte “Višedijelni obrasci” na strani 137 za detaljnije informacije o tehničkim podacima za beskonačne višedijelne obrasce.

- ☐ Otvor vodilice mora biti krug ili zarezani krug.
- ☐ Otvori moraju biti čisto izrezani.
- ☐ Ako su vodoravna i okomita perforacija križane, ne smije se ispisivati na zasjenjeno područje ispod. Neprekrižene perforacije nemaju ovo zabranjeno područje.

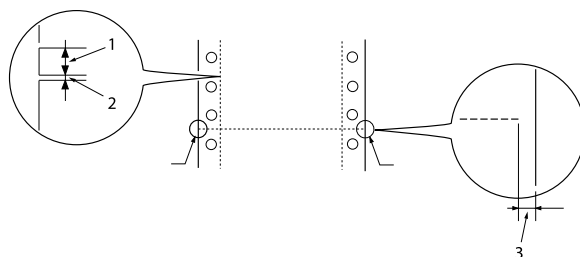


1. okomita perforacija
2. vodoravna perforacija



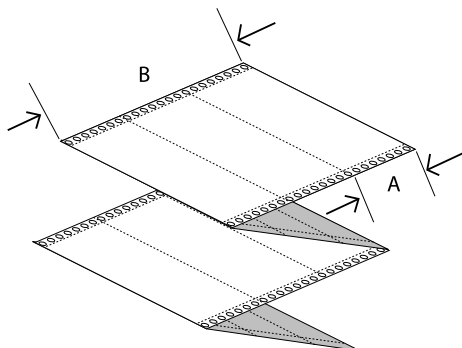
1. prekrížena perforacija
2. neprekrižena perforacija

- ☐ Omjer odrezane/neodrezane duljine papira na perforaciji treba biti između 3:1 i 5:1. Proširenje na perforaciji (kad je papir ravan) mora bi biti manje od 1 mm (0,04 inča), kako slijedi.



1. 3 mm odrezano
2. 1 mm neodrezano
3. 1 mm ili više

- ❑ Ako koristite beskonačni papir čija je duljina stranice (A na sljedećoj slici) manja od 101,6 mm (4,0 inča), provjerite je li duljina između zaklopki (B) veća od 101,6 mm (4,0 inča).



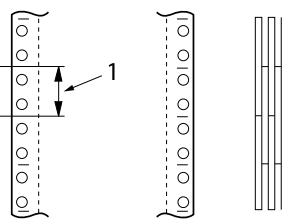
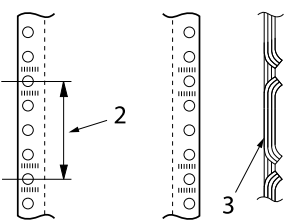
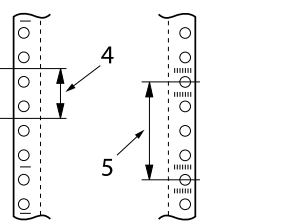
Širina	101,6 do 406,4 mm (4,0 do 16,0 inča)
Duljina/stranica	76,2 do 558,8 mm (3,0 do 22,0 inča)
Broj primjeraka	1 original + 7 kopija
Ukupna debljina	
pojedinačni listovi	0,065 do 0,19 mm (0,0025 do 0,0074 inča)
višedijelni obrasci	0,12 do 0,62 mm (0,0047 do 0,024 inča)
Masa	
pojedinačni listovi	52,0 do 157 g/m <sup>2</sup> (14 do 42 lb)
višedijelni obrasci	40 do 58 g/m <sup>2</sup> (11 do 15 lb) (težina/dio)
Kvaliteta	
pojedinačni listovi	Običan papir, reciklirani papir i višedijelni obrasci
višedijelni obrasci	višedijelni obrasci s lijepljenjem ili spajanjem papira s obje strane



## Višedijelni obrasci

Tehnički podaci za dimenzije za višedijelne obrasce su iste kao i one za pojedinačne listove i beskonačni papir. Pogledajte “Pojedinačni listovi” na strani 134 i “Beskonačni papir” na strani 134 za detaljnije informacije.

- ❑ Listovi obrazaca beskonačnih višedijelnih obrazaca moraju se čvrsto spojiti uz lijevi i desni rub savijanjem ili lijepljenjem. Za najbolju kvalitetu ispisa koristite višedijelne obrasce spojene lijepljenjem.

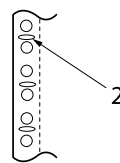
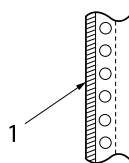
lijepljenje	savijanje	lijepljenje i savijanje sa svake strane
		

1. 1 inč ili manje
2. 3 inča ili manje
3. strana za ispis
4. 1 inč ili manje
5. 3 inča ili manje



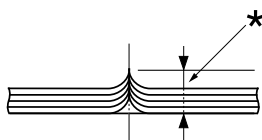
### Oprez:

Nikada ne koristite višedijelne obrasce koji su spojeni metalnim spajalicama ili lijepljenjem polugom.



1. lijepljenje polugom
2. metalne spajalice

- ❑ Debljina savijenog dijela mora biti 2 mm ili manje.

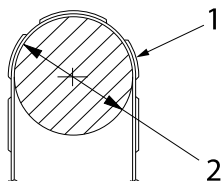


\* 2 mm ili manje

- ☐ Područje za vezanje mora biti ravno i bez nabora.
- ☐ Otvori vodilice na svim listovima u obrascu moraju biti pravilno poravnati.
- ☐ Položaj za vezanje mora biti izvan područja za ispis. Pojednosti o tome potražite u odjeljku "Područje ispisa" na strani 142.

## Naljepnice

- ☐ Naljepnice moraju biti čvrsto pričvršćene na podlogu, a površina naljepnica mora biti ravna.
- ☐ Naljepnice se ne smiju odlijepiti s podloge u sljedećim uvjetima.



promjer bubnja za namatanje: 27 mm

kut namatanja: 180 °

vrijeme namatanja: 24 sata

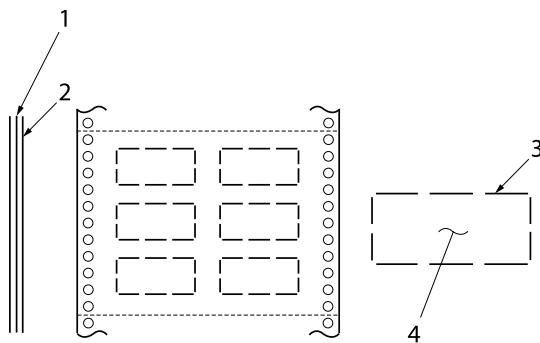
temperatura okruženja: 40 °C

vlažnost okruženja: 30%

1. naljepnica

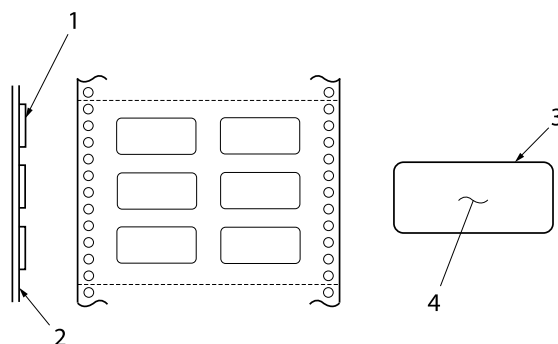
2. 27 mm

- ☐ Kad koristite naljepnice čija je podloga u potpunosti prekrivena, pobrinite se da su rezovi oko rubova naljepnica perforirani.



1. podloga
2. list naljepnice
3. nekoliko neodrezenih područja s obje strane
4. naljepnica

- ❑ Kad se koriste naljepnice čiji list podloge nije zaštićen materijalom naljepnice, pogledajte sliku u nastavku u nemojte postavljati debljinu papira na položaj AUTO, postavite je ručno.



1. naljepnica
2. podloga
3. kutni promjer je više od 2,5 mm
4. naljepnica

#### Podloga

pojedinačni listovi	101,6 do 406,4 mm (4,0 do 16,0 inča)
višedijelni obrasci	76,2 do 558,8 mm (3,0 do 22,0 inča)

#### Naljepnice

Širina	63,5 mm (2,5 inča), najmanje
Visina	23,8 mm (0,94 inča), najmanje
Kutni promjer	2,5 mm (0,1 inča), najmanje
Masa	64 g/m <sup>2</sup> (17 lb)

#### Debljina

Podloga	0,07 do 0,09 mm (0,0028 do 0,0035 inča)
Ukupno	0,16 do 0,19 mm (0,0063 do 0,0075 inča)
Kvaliteta	Običan papir ili naljepnice iste kvalitete s beskonačnom podlogom

### **Omotnice**

Veličina	Br. 6	165 × 92 mm (6,5 × 3,6 inča)
	Br. 10	241 × 105 mm (9,5 × 4,1 inča)
Debljina	0,16 do 0,52 mm (0,0063 do 0,021 inča) Sve razlike u debljini unutar ispisnog područja ne smiju premašiti 0,25 mm (0,0098 inča).	
Masa	45 do 90 g/m <sup>2</sup> (12 do 24 lb)	
Kvaliteta	Uvezne omotnice, obične omotnice i omotnice za zračnu poštu bez ljepila na preklopu	

### **Razglednice**

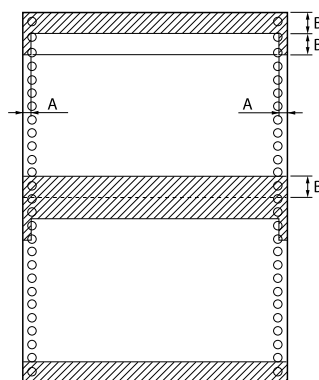
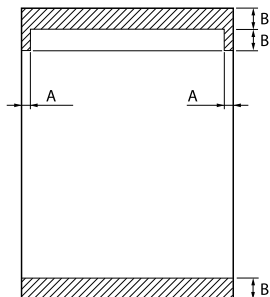
Širina	100 do 200 mm (3,9 do 7,8 inča)
Dužina	100 do 200 mm (3,9 do 7,8 inča)
Debljina	0,22 mm (0,0087 inča)
Masa	192 g/m <sup>2</sup> (51 lb)
Kvaliteta	Običan i reciklirani papir

### **Unaprijed ispisani papir**

Unaprijed ispisani papir je papir s bijelim prostorom u sredini i crtama, slovima ili slikama ispisanim u gornjoj ili donjoj margini. Margine se ispisuju prvi put kad se papir umetne u pisač, a dokument se ispisuje u bijelom prostoru drugi put kad se papir umetne u pisač. Područja margine često se koriste za zaglavlja, obrube itd. Možete izraditi vlastiti unaprijed ispisani papir ili ga možete kupiti.

Nije moguće unaprijed ispisivati u dijagonalno osjenačnom području na slici u nastavku, a moguće je unaprijed ispisivati samo s bojama čija je reflektivnost manja od 60 % (primjerice crna). Izbjegavajte bušenje rupa u ograničenom području jer se i rupe prepoznaju kao boje čija je reflektivnost manja od 60 %.

Prije ispisa na unaprijed ispisane listove, pobrinite se da se područje na koje se ispisuje dokument ne preklapa s unaprijed ispisanim područjem, ispisivanjem zasebnih listova s uzorcima i uspoređivanjem njihovih ispisanih područja.



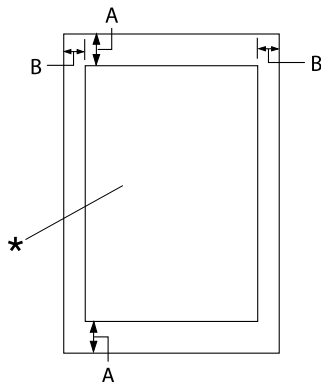
#### Mjere područja

A: 5 mm (0,20 inča)

B: 12 mm (0,47 inča)

## Područje ispisa

### Pojedinačni listovi (uključujući višedijelne obrasce s pojedinačnim obrascima)



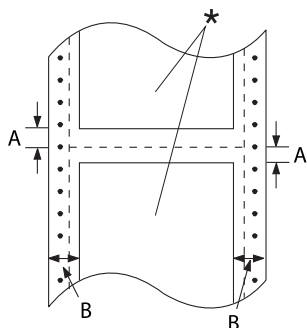
A: 0 mm (0 inča) ili više

B: Lijeva i desna margina moraju iznositi najmanje 3,0 mm (0,12 inča).

Širina područja za ispis može biti najviše 345,44 mm (13,6 inča). Za pojedinačne listove šire od 351,44 mm (13,8 inča), bočne se margine mogu povećati proporcionalno prema širini papira.

\* područje ispisa

### Beskonačni papir (uključujući beskonačne višedijelne obrasce)

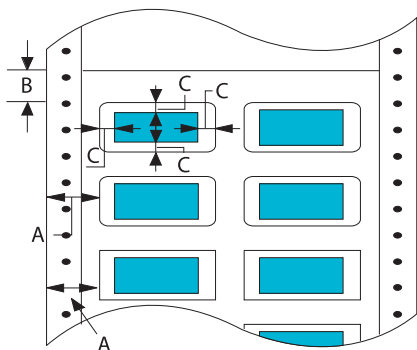


A: Gornja i donja margina (iznad i ispod perforacije) moraju iznositi najmanje 4,2 mm (0,165 inča).

B: Lijeva i desna margina moraju iznositi najmanje 9 mm (0,354 inča).  
18 mm za papir čija je širina stranice 406,4 mm (16 inča).

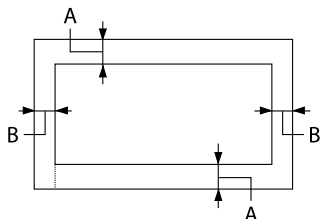
\* područje ispisa

## Naljepnice



- A: 13 mm (0,51 inča) ili više
- B: 1,2 mm (0,0472 inča) ili više
- C: 3 mm (0,118 inča) ili više

## Omotnice i razglednice



- A: 0 mm (0 inča) ili više  
Gornja margina za uvlakač pojedinačnih listova mora biti najmanje 4,2 mm (0,165 inča)
- B: 3 mm (0,118 inča) ili više

## Zahtjevi sustava

Windows 10 (32-bit, 64-bit)/Windows 8.1 (32-bit, 64-bit)/Windows 8 (32-bit, 64-bit)/Windows 7 (32-bit, 64-bit)/Windows Vista (32-bit, 64-bit)/Windows XP SP3 ili noviji (32-bit)/Windows XP Professional x64 Edition SP2 ili noviji/Windows Server 2019/Windows Server 2016/Windows Server 2012 R2/Windows Server 2012/Windows Server 2008 R2/Windows Server 2008/Windows Server 2003 R2/Windows Server 2003 SP2 ili noviji

## Popisi naredbi

Printer podržava sljedeće Epson ESC/P2 upravljačke naredbe i IBM PPDS emulacijske upravljačke naredbe.

Detaljnije informacije o naredbama možete saznati od Epson službe za pomoć korisnicima. Pojedinih potražite u "Služba za pomoć korisnicima" na strani 105.

## ***Epson ESC/P upravljački kodovi***

Odabirom Epson ESC/P pisača u softverskom programu bit će moguće koristiti napredne fontove i grafike.

Opći rad:

ESC @, ESC U, ESC EM

Uvlačenje papira:

FF, LF, ESC 0, ESC 2, ESC 3, ESC+, CR

Oblik stranice:

ESC (C, ESC C, ESC C 0, ESC Q, ESC I, ESC (c, ESC N, ESC O

Kretanje položaja ispisa:

ESC \$, ESC \, ESC (V, ESC (v, ESC D, HT, ESC B, VT, ESC J

Odabir fonta:

ESC k, ESC x, ESC y, ESC X, ESC P, ESC M, ESC g, ESC p, ESC 4, ESC 5, ESC E, ESC F, ESC !

Poboljšanje fonta:

ESC W, DC4, SO, DC2, SI, ESC w, ESC G, ESC H, ESC T, ESC S, ESC -, ESC (-, ESC q

Razmak:

ESC Space, ESC c, ESC (U

Upravljanje znakovima:

ESC t, ESC ( t, ESC R, ESC %, ESC &, ESC :, ESC 6, ESC 7, ESC (^

Točkasta slika:

ESC \*

Crtični kod:

ESC ( B

Color (Boja):

ESC r

## ***Emulacijski upravljački kodovi IBM PPDS***

Ovaj pisač emulira IBM Proprinter koristeći donje naredbe.



**Opći rad:**

NUL, DC3, ESC j, BEL, CAN, DC1, ESC Q, ESC [ K, ESC U

**Uvlačenje papira:**

FF, LF, ESC 5, ESC A, ESC 0, ESC 1, ESC 2, ESC 3, ESC 3 (AGM<sup>\*1</sup>), CR, ESC ]

**Oblik stranice:**

ESC C, ESC C0, ESC X, ESC N, ESC O, ESC 4

**Kretanje položaja ispisa:**

ESC d, ESC R, ESC D, HT, ESC B, VT, ESC J, ESC 3 (AGM<sup>\*1</sup>)

**Odabir fonta:**

DC2, ESC P, ESC :, ESC E, ESC F, ESC I, ESC [d, ESC [I

**Poboljšanje fonta:**

DC4, SO, ESC SO, ESC W, ESC [ @, SI, ESC SI, ESC G, ESC H, ESC T, ESC S, ESC -, ESC \_, ESC [-

**Razmak:**

BS, SP

**Upravljanje znakovima:**

ESC 6, ESC 7, ESC [T, ESC ^, ESC \

**Točkasta slika:**

ESC K, ESC L, ESC Y, ESC Z, ESC [g, ESC \* (AGM<sup>\*1</sup>)

**Crtični kod:**

ESC [f, ESC [p

**Preuzimanje:**

ESC = (naredba nije ponuđena)

<sup>\*1</sup> Način rada dopunske grafike

## Standardi i odobrenja



### Upozorenje:

- ☐ Ovo je proizvod A klase. U kućanskom okruženju ovaj proizvod može izazvati radijske smetnje, u kojem slučaju korisnik treba poduzeti odgovarajuće mjere.
- ☐ Spajanje nezaštićenog kabela sučelja pisača na ovaj pisač poništiti će EMC standarde ovog uređaja.
- ☐ Upozoravamo vas da promjene ili izmjene koje izričito nije odobrila tvrtka Seiko Epson Corporation mogu poništiti vaše ovlaštenje za rukovanje opremom.

## Sigurnosna odobrenja

Sigurnost

IEC60950-1

IEC62368-1

EMC

AS/NZS CISPR32 klasa A

## Za korisnike u Europi

Navedeni modeli su označeni s CE i u skladni s primjenjivim direktivama EU. Više pojedinosti potražite na navedenom web-mjestu za pristup potpunoj izjavi o sukladnosti koja sadrži reference na direktive i usklađene standarde prema kojima se izjavljuje sukladnost.

<https://www.epson.eu/conformity>

DLQ-3500II: PB41A

DLQ-3500IIN: PB41B

## Čišćenje pisača

Kako bi pisač mogao raditi bez problema, potrebno ga je nekoliko puta godišnje temeljito očistiti.

Postupak čišćenja pisača:

1. Izvadite papir uloženi u pisač i isključite ga.

2. Skinite vodilicu listova. Ako je ugrađen dodatni uvlačkač pojedinačnih listova, skinite ga.
3. Mekom četkicom pažljivo očistite naslage prašine i prljavštine na vanjskom kućištu i vodilici listova.
4. Ako su vanjsko kućište i vodilica listova i dalje prljavi ili prašnjavi, očistite ih mekom i čistom krpom navlaženom u blagu otopinu deterdženta. Poklopac pisača i prednji poklopac neka ostanu zatvoreni kako voda ne bi ušla u pisač.

**Oprez:**

- ☐ *Za čišćenje pisača nemojte koristiti alkohol ili razrjeđivače; te kemikalije mogu oštetiti unutarne i vanjske dijelove pisača.*
- ☐ *Pripazite da voda ne dospije do mehanizma unutar pisača ili na elektroničke dijelove.*
- ☐ *Nemojte koristiti tvrdu ili ostru četkicu.*
- ☐ *U unutrašnjost pisača nemojte raspršivati sredstva za podmazivanje; neprikladna maziva mogu oštetiti mehanizam unutar pisača. Smatrate li da je podmazivanje potrebno, obratite se prodavaču opreme tvrtke Epson.*

---

## Transport pisača

Trebate li pisač transportirati na veću udaljenost, pažljivo ga zapakirajte u originalno pakiranje i ambalažni materijal.

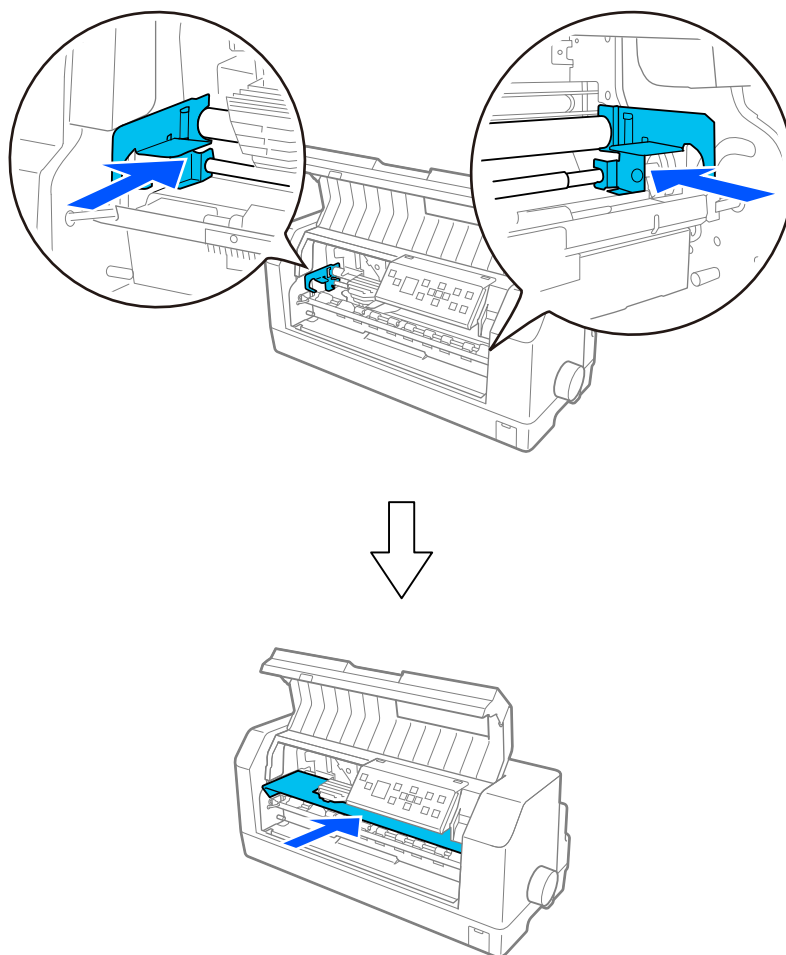
Postupak pakiranja pisača u originalno pakiranje:

**Upozorenje:**

*Potrebno je ukloniti pisaču vrpce. Ako ste upravo koristili pisač, ispisna je glava vjerojatno zagrijana; ostavite neka se ohladi nekoliko minuta.*

1. Izvadite papir koji se nalazi u pisaču.
2. Odaberite **Replace Ribbon (Zamijeni vrpce)** na početnom zaslonu.  
  
Ispisna glava se pomiče u položaj za zamjenu pisače vrpce.
3. Isključite pisač.
4. Iskopčajte kabel za napajanje iz električne utičnice, a zatim iskopčajte priključni kabel iz pisača. Ako je ugrađen dodatni uvlačkač pojedinačnih listova, skinite ga.

5. Skinite vodilicu listova. Ako je ugrađena bilo kakva dodatna oprema, skinite je i zapakirajte u njihovo originalno pakiranje.
6. Provjerite da ispisna glava nije zagrijana. Zatim uklonite kasetu s trakom kako je opisano u "Zamjena pisaće vrpce" na strani 113.
7. Pričvrstite metalne zaštitne materijale s lijeve i desne strane unutar pisača, a zatim pričvrstite plastični ambalažni materijal kako se glava ne bi pomicala.



8. Pobrinite se da je poklopac pisača zatvoren.
9. Pisač, vodilicu listova, pisaću vrpцу i kabel za napajanje (ako je potrebno) zapakirajte u njihovo originalno pakiranje i stavite ih u originalnu kutiju pisača.

## Pojmovnik

### ASCII

American Standard Code for Information Interchange (Standardni američki kod za informacijsku međurazmjenu). Standardizirani kodni sustav za dodjeljivanje numeričkih kodova slovima i simbolima.

### automatsko pomicanje papira prema naprijed

Kad se ova postavka uključi u postavkama pisača, nakon svakog znaka za povrat valjka (CR) slijedit će znak za pomak papira (LF) unaprijed.

### dvosmjerni ispis

Ispis u kojem ispisna glava ispisuje u oba smjera (dvosmjerno). Time se povećava brzina ispisa, ali se može smanjiti točnost okomitog poravnanja. Dvosmjerni ispis je standardni način ispisivanja pisača.

### međuspremnik

Dio memorije pisača koji se koristi za pohranu podataka prije ispisa.

### tablica znakova

Skup slova, brojeva i simbola koji čine skup znakova koji se koristi u nekome jeziku.

### znakova po inču (cpi)

Mjera veličine tekstualnih znakova.

### beskonačni papir

Papir s otvorima na obje bočne strane koji između stranica sadrži perforacije, te dolazi u obliku presavijenog snopa. Naziva se i presavijeni papir.

### kontrolni kod

Posebni kod koji se koristi radi kontrole neke od funkcija pisača poput povrata valjka ili uvlačenja papira za jedan redak.

### cpi

Skraćenica za mjernu jedinicu znakova po inču. Mjera veličine tekstualnih znakova.

### uvlakač pojedinačnih listova

Dodatni uređaj koji automatski uvlači pojedinačne listove papira u pisač.

### provjera primanja podataka

Postupak rješavanja problema koji pomaže pri otkrivanju uzroka komunikacijskih problema nastalih između pisača i računala. Kada se pisač nalazi u stanju heksadekadske provjere, ispisuje svaki kod koji prima u heksadekadskoj obavijesti i ASCII znakovima. Naziva se i heksadekadska provjera.

### zadane postavke

Vrijednost koja stupa na snagu nakon uključivanja, poništavanja ili početnog pokretanja opreme.

### matrični ispis

Postupak ispisa u kojem je svaki znak ili simbol načinjen od niza (matrice) pojedinačnih točaka.

**skica**

Način ispisa koji pisač koristi kada kao font odaberete Draft. Font Draft koristi manje točaka po znaku, što ubrzava ispis.

**ESC/P**

Kratika za EPSON Standard Code for Printers (EPSON-ov standardni kod za pisače). To je sustav naredbi koje računalo koristi za upravljanje pisačem. Standardan je u svim Epson pisačima, a podržava ga većina softverskih programa za osobna računala.

**ESC/P 2**

Poboljšana inačica ESC/P jezika naredbi za pisač. Naredbe u ovom jeziku proizvode laserske rezultate, poput podesivih fontova i poboljšane grafike.

**presavijeni papir**

Papir s otvorima na obje bočne strane koji između stranica sadrži perforacije, te dolazi u obliku presavijenog snopa. Naziva se i beskonačni papir.

**font**

Oblik ispisa znakova, obilježen nazivom poput Roman ili Sans Serif.

**uvlačenje novog papira (form feed, FF)**

Upravljački kod i gumb na upravljačkoj ploči koji povlači papir do sljedećeg položaja gornje ispisne margine.

**nijansiranje točkama**

Postupak prikaza slike točkama. Nijansiranje omogućuje predočavanje promjenjivih nijansi sive boje koristeći samo crne točke, odnosno golemog broja boja koristeći samo nekoliko boja točaka.

**heksadekadska provjera stanja**

Postupak rješavanja problema koji pomaže pri otkrivanju uzroka komunikacijskih problema nastalih između pisača i računala. Kada se pisač nalazi u stanju heksadekadske provjere, ispisuje svaki kod koji prima u heksadekadskoj obavijesti i ASCII znakovima. Naziva se i provjerom primanja podataka.

**visokobrzinska skica**

Način ispisa skice koji možete odabrati u postavkama pisača. Visokobrzinska skica koristi minimalni broj točaka po znaku kako biste dobili izuzetno brzi ispis.

**sučelje**

Veza između računala i pisača preko koje se pisaču prenose podaci za ispis.

**pejzaž**

Ispis koji je bočno postavljen na stranici. Ovo usmjerenje omogućuje ispis stranice čija će širina biti veća od duljine, što je korisno za ispis proračunskih tablica.

**kvaliteta kao na zaslonu (LQ)**

Način ispisa koji pisač koristi kada je izabran bilo koji font osim Draft. Ispis fontovima kvalitete kao na zaslonu pruža bolju čitljivost i izgled uz smanjenu brzinu ispisa.

**uvlačenje papira za jedan redak (line feed, LF)**

Upravljački kod i gumb na upravljačkoj ploči koji uvlači papir za jedan redak.

**položaj ulaganja**

Položaj u kojem se papir automatski ulaže.

**micro adjust (mikro podešavanje)**

Funkcija pisača koja omogućuje točno podešavanje položaja otkidanja.

**položaji papira**

Moguća su tri položaja papira za ispis na beskonačnom papiru: mirovanje, otkidanje i gornja ispisna margina. Za ispis na pojedinačnom listu moguć je samo položaj gornje ispisne margine.

**širina fonta**

Veličina fonta, mjerena brojem znakova po inču (dpi). Standardna veličina je 10 znakova po inču (dpi).

**valjak**

Crni, ravni dio ili valjak koji daje oslonac papiru tijekom ispisivanja.

**portret**

Ispis usmjeren uspravno na stranici (za razliku od pejzažnog, u kojem je ispis usmjeren bočno po stranici). Standardno usmjerenje za ispis pisama i dokumenata.

**upravljački program pisača**

Softverski program koji šalje naredbe iz računala za korištenje funkcija određenog pisača. EPSON osigurava Windows upravljački program, a upravljački programi drugih sustava dobivaju se od dobavljača aplikacija.

**početni položaj ispisa**

Vodoravni položaj na papiru kojeg pisač prepoznaje kao prvi stupac u kojem je moguć ispis. Početni položaj ispisa možete prilagoditi u postavkama pisača.

**proporcionalni font**

Font čiji znakovi zauzimaju različitu količinu vodoravnog prostora, ovisno o njihovoj širini. Stoga veliko slovo M zauzima više vodoravnog prostora od malog slova l.

**preporučeno područje ispisa**

Područje stranice na koje pisač može ispisivati. Manje je od fizičke veličine stranice zbog margina.

**poništiti**

Vratiti pisač na njegove zadane postavke.

**razlučivost**

Mjera količine pojedinosti koja može biti prikazana. Razlučivost ispisanih slika mjeri se brojem točaka po inču (dpi).

**samoprovjera**

Postupak provjere rada pisača. Kada pokrenete samoprovjeru, pisač ispisuje znakove pohranjene u njegovoj ROM memoriji (stalna memorija).

**neutralni položaj**

Položaj beskonačnog papira dok je uložen na mehanizam za guranje, ali nije uvučen u pisač.

**otkidanje**

Gumb na upravljačkoj ploči koji uvlači perforacije beskonačnog papira na položaj otkidanja i zatim izvlači papir nazad na položaj gornje ispisne margine.

**položaj otkidanja**

Položaj na koji pisač dovodi papir za izvođenje otkidanja. Funkcijom mikro podešavanja moguće je namjestiti položaj otkidanja tako da je perforacija papira poravnata s rubom za otkidanje.

**položaj gornje ispisne margine**

Položaj papira koji pisač prepoznaje kao prvi redak u kojem može ispisivati. To je zadani položaj gornje margine.

**jednosmjerni ispis**

Ispis u kojem ispisna glava ispisuje samo u jednom smjeru. Jednosmjerni je ispis koristan za ispis grafika, jer ostvaruje točnije okomito poravnanje. Možete odabrati jednosmjerni ispis u postavkama pisača ili u postavkama upravljačkog programa pisača.



# Kazalo

## A

A.G.M. (IBM PPDS).....	28
Auto CR (IBM PPDS).....	27
Automatsko otkidanje.....	28

Automatsko pomicanje papira prema naprijed.....	27
---	----

## B

Beskonačni papir	
mijenjanje iz.....	53
mijenjanje u.....	54
Bi-D Adjustment (Podešavanje dvosmjernog ispisa).....	72
Brzina veze i dupleks.....	31

## Č

Čišćenje pisača.....	146
----------------------	-----

## D

Deinstalacija	
softver pisača.....	87
Duljina stranice.....	25

## E

EPSON Status Monitor 3.....	69
instalacija.....	69
postavljanje.....	70
pristupanje.....	72
EPSON Status Monitor 3 (nadzor stanja).....	56

## F

Fontovi.....	26
Funkcija mikronamještanja	
položaj otkidanja.....	54

Gornja ispisna margina.....	25
-----------------------------	----

## H

Heksadekadska provjera stanja.....	103
------------------------------------	-----

## I

I/F (sučelje) način.....	30
IPv6 adresa.....	31
Izvor papira	
odabir.....	34

## K

Karakteristike	
električne.....	132
elektroničke.....	130
mehaničke.....	128
popisi naredbi:ESC/P.....	143
popisi naredbi:IBM PPDS emulacija.....	143
radni uvjeti.....	133
Sigurnosna odobrenja.....	146
ugrađeni font.....	130
Klijenti.....	81

## M

Mogućnost	
uvlakač pojedinačnih listova.....	117
Mrežno sučelje.....	30

## N

Način rada za zaključavanje.....	32
Naljepnice	
ulaganje.....	49

**O**

Omotnice.....	50
Onemogućí IPsec/IP filtriranje.....	32

**P**

Paketski način rada.....	30
Paralelno sučelje.....	30
Pisač	
zajedničko korištenje.....	76
Pisaća vrpca	
zamjena.....	113

Početni položaj ispisa.....	26
-----------------------------	----

**P**

Podešavanje zvučnog signala.....	29
Pojedinačni listovi	
mijenjanje iz.....	54
mijenjanje u.....	53
Pomak desno.....	25
Pomak lijevo.....	25
Poravnanje okomitih crta.....	100
Posebni papir	
ulaganje.....	48
Poslužitelj.....	76
Postavka pisača.....	74
Precrtana 0.....	27
Prekid ispisa.....	86, 101
Preskakanje perforacije.....	26
Prikaz QR koda.....	29
Prored.....	27

**R**

Rad paralelnog dvosmjernog I/F sučelja.....	30
Razmak glave.....	29
Rješavanje problema	
Problemi s USB-om.....	98

**S**

Samoprovjera.....	102
Skup međunarodnih znakova za tablicu kurziva.....	27
Smjer ispisa.....	28
Automatski smjer ispisa (Auto).....	28
Dvosmjerni (Bi-d) ispis.....	28
Jednosmjerni (Uni-d) ispis.....	28
Softver.....	28
Status Monitor 3 (nadzor stanja).....	56, 69

**Š**

Širina fonta.....	26
-------------------	----

**T**

Tablica znakova.....	26
Tihi način rada.....	29
Timer za stanje mirovanja.....	29
Tip papira.....	29
Transport pisača.....	147

**U**

Ugrađeni font.....	130
popis.....	130
Upravljačka ploča.....	18
Upravljački program (upravljački program pisača).....	56
Upravljački program pisača	
deinstalacija.....	87
postavke.....	63, 65
pristupanje.....	56

Uređaj za automatsko poravnanje lista.....	123
--	-----

**U**

USB sučelje.....	30
problemi.....	98

**V**

Višedijelni obrasci.....	48
Vrijeme čekanja na Auto I/F (sučelje).....	30
Vrijeme čekanja na automatsko otkidanje.....	28
Vrijeme čekanja na ručno povlačenje.....	29

**Z**

## Zaslon

Informacije o zadatku.....	21
Početak.....	20
Zaslon za prikaz.....	22